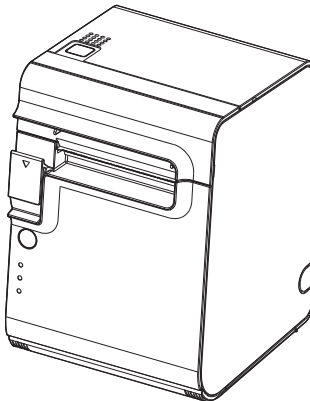


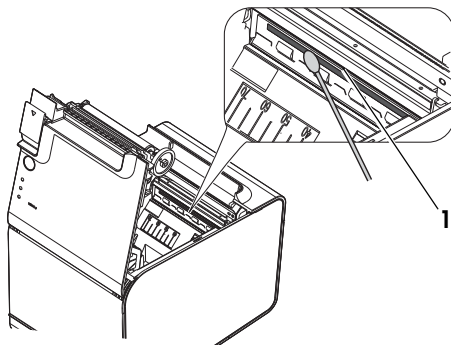
TM-L90-i

User's Manual/Benutzerhandbuch/
Gebruikershandleiding/Manuel de l'utilisateur/
Manual do utilizador/Manual del usuario/
Manuale dell'utente/Kullanıcı Kılavuzu/
کتاب المستخدم

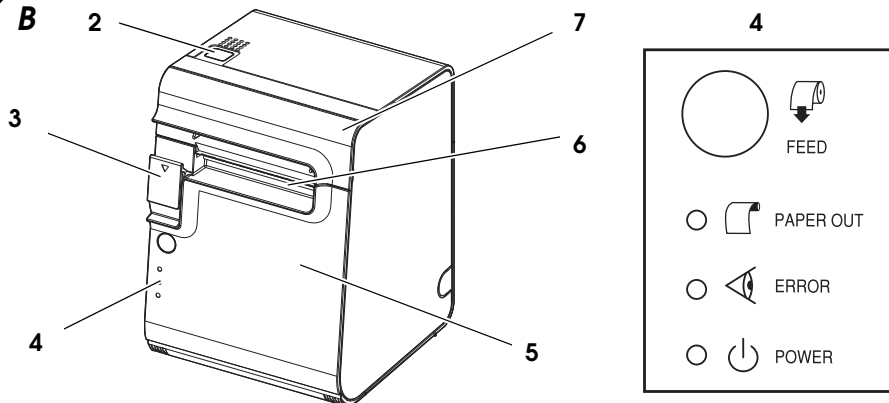


Illustrations

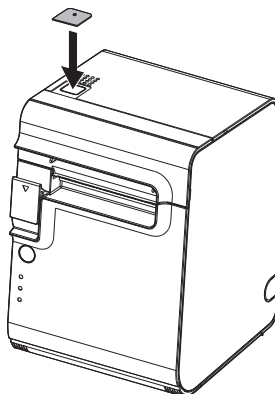
A

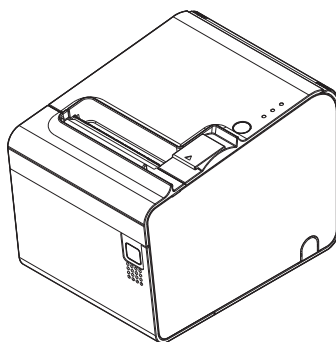
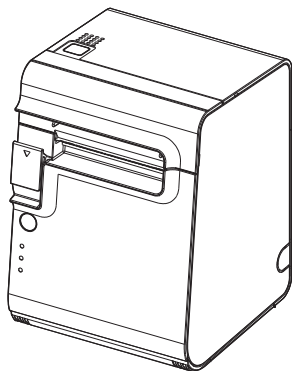
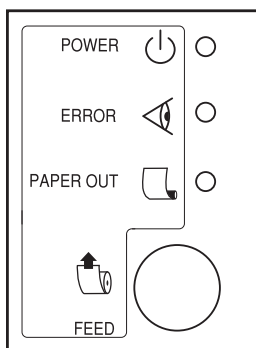
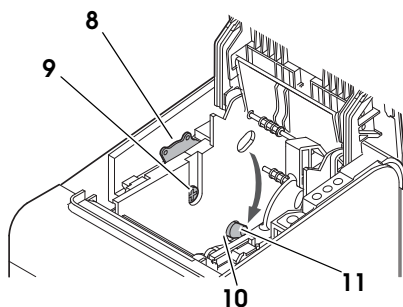
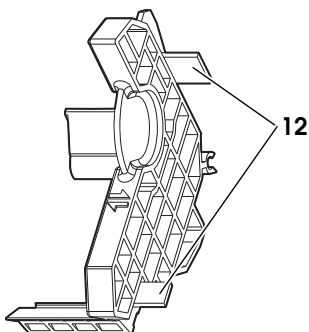
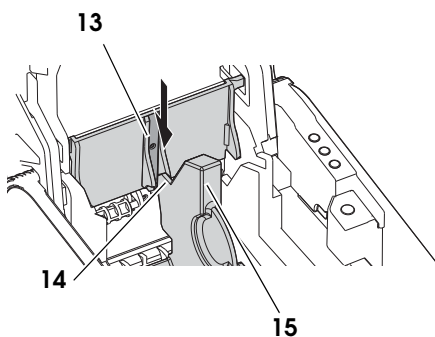


B

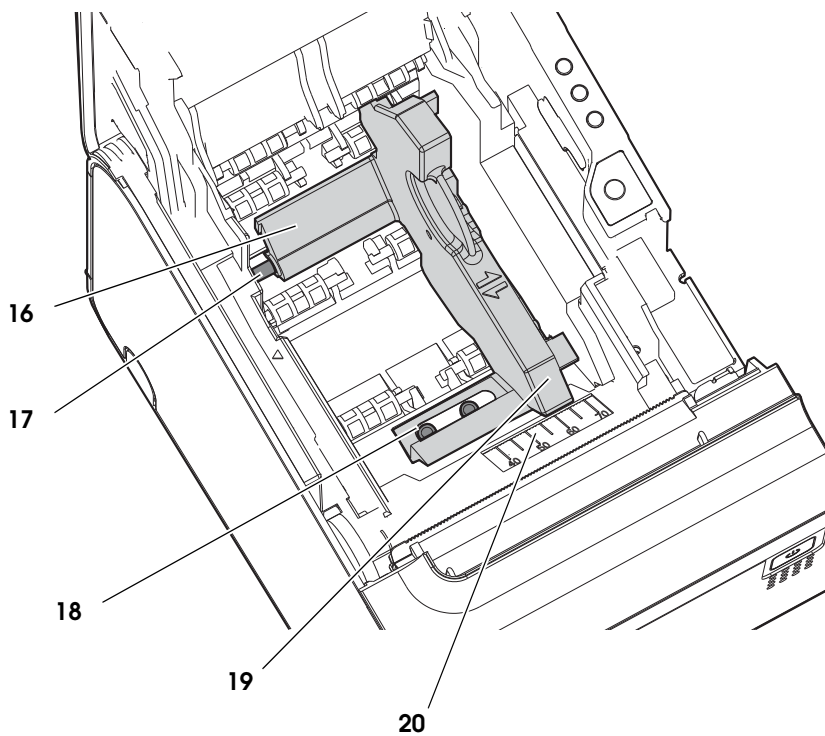


C

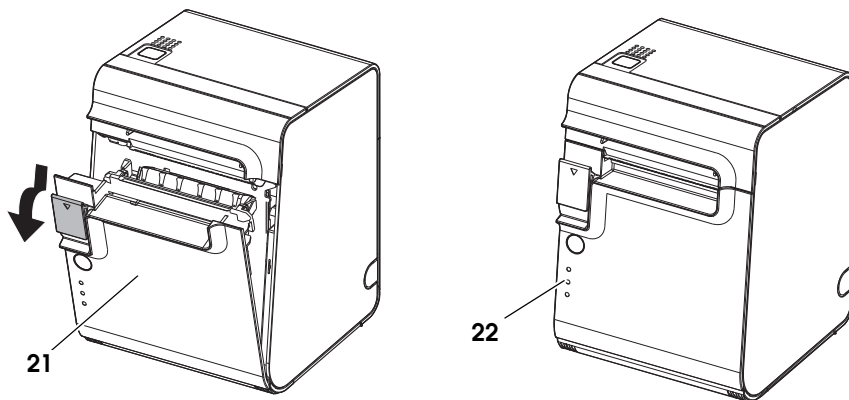


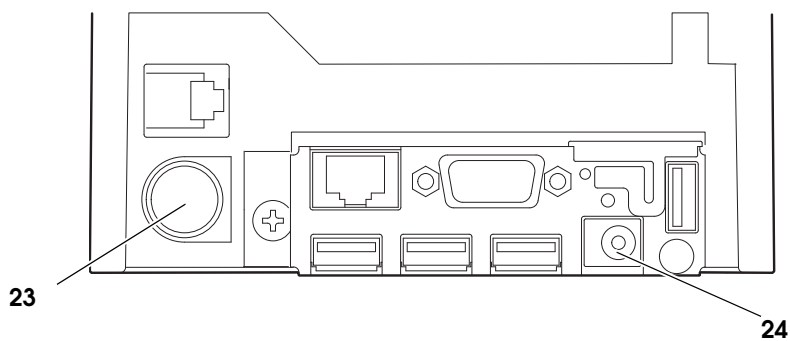
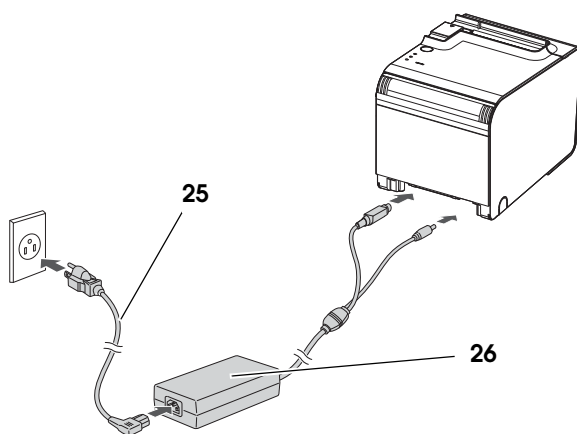
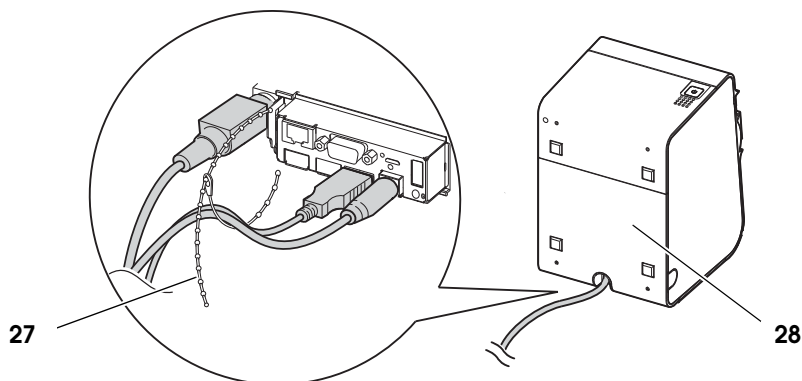
D**E****F****G****H**

I

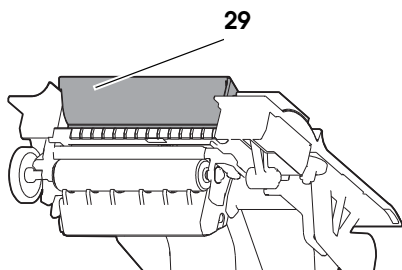


J

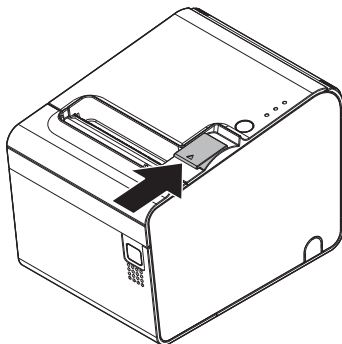


K**L****M**

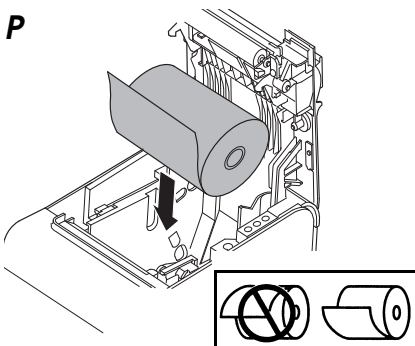
N



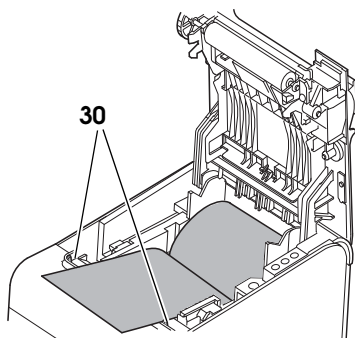
O



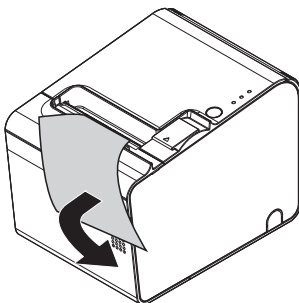
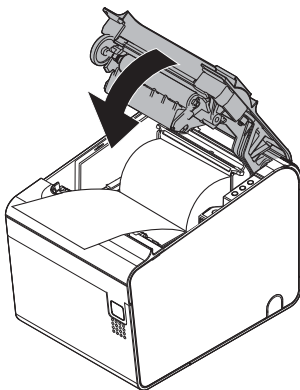
P

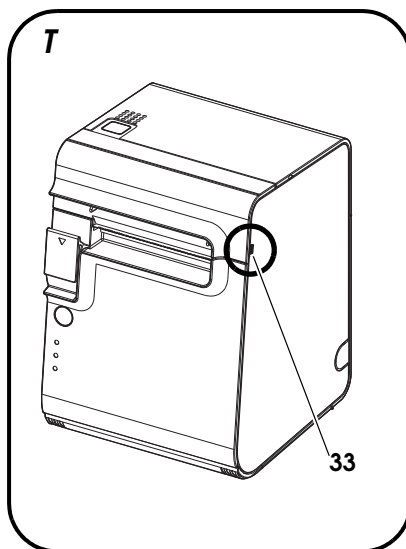
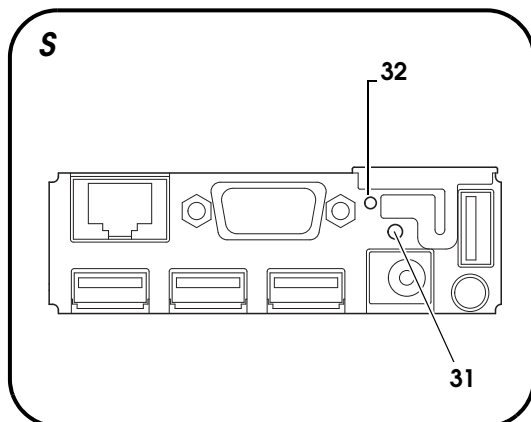


Q



R





Specifications

Printing method	Thermal line printing
Printing width	72 mm {2.83"}, 576 dot positions
Maximum printing speed	When standard printing speed is set: 120 mm/s When high-speed printing speed is set: 150 mm/s
Roll paper width	80 mm: 79.5 mm $\pm$ 0.5 mm 60 mm: 59.5 mm $\pm$ 0.5 mm 38 mm: 37.5 mm $\pm$ 0.5 mm
Interface*1	Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX) USB (Compliance: USB 2.0), Micro-USB (Compliance: USB 2.0), Analog RGB (VGA)
Power supply (Dedicated AC adapter)*2	EPSON AC ADAPTER, RA Model: M266A (DC 24V/DC 5V)
Temperature	Operating: 5 to 45°C {41 to 113°F} Storage: -10 to 50°C {14 to 122°F} (Roll paper excluded)
Humidity	Operating: 10 to 90% RH Storage: 10 to 90% RH (Roll paper excluded)
Overall dimensions	203 x 140 x 148 mm {7.99 x 5.51 x 5.83"} (H x W x D)
Weight (mass)	Approx. 2.0 kg {4.4 lb} (Roll paper excluded)

*1: The USB connector is only for the optional product, and the Micro-USB connector is for setting. The analog RGB connector is not available currently.

*2: Be sure to use the included dedicated AC adapter.

English

Specifications and Standards

The technical specifications and the approved standards are at the beginning of this manual.

Illustrations

Most of the illustrations are at the beginning of this manual. They are identified by letters (A, B, C . . .). Some of the illustrations have numbers in them. See the list below for the meaning of the numbers.

Illustration A

1. Thermal head

Illustration B

2. Power button
3. Cover open lever
4. Control panel
5. Roll paper cover
6. Manual cutter
7. Cutter cover

Illustration C

Illustration D

Illustration E

Illustration F

8. Lever
9. Screw
10. Hole
11. Near-end sensor

Illustration G

12. Tabs

Illustration H

13. Notch
14. Front edge
15. Roll paper spacer

Illustration I

16. Hook
17. Shaft
18. Screw
19. Inside edge
20. Ruler

Illustration J

21. Roll paper cover
22. ERROR LED

Illustration K

23. Connector for DC24V
24. Connector for DC5V

Illustration L

25. AC cable

26. Dedicated AC adapter
(EPSON AC ADAPTER, RA
Model name: M266A)

Illustration M

27. Cable band
28. Connector cover

Illustration N

29. Paper exit guide

Illustration O

Illustration P

Illustration Q

30. Paper guides

Illustration R

Illustration S

31. Push button
32. Status LED (Orange: Booting,
Green: Operating normally)

Illustration T

33. Slot

Caution

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. While every precaution has been taken in the preparation of this book, Seiko Epson Corporation assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Depending on the area, the interface cable may be included with the product. If so, use that cable.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson approved products.

EPSON is a registered trademark of Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision is a registered trademark or trademark of Seiko Epson Corporation. All other trademarks are the property of their respective owners and used for identification purpose only.

NOTICE: The contents of this manual are subject to change without notice.

© Seiko Epson Corporation 2015. All rights reserved.

Purpose of This Manual

This manual provides information describing basic operations to operators of the TM-L90-i to enable safe and correct use of the printer.

Important Safety Information

This section presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Read this section carefully and store it in an accessible location.

Key to Symbols

The symbols in this manual are identified by their level of importance, as defined below. Read the following carefully before handling the product.

 WARNING:

Warnings must be followed carefully to avoid serious bodily injury.

 CAUTION:

Cautions must be observed to avoid minor injury to yourself, damage to your equipment, or loss of data.

 Note:

Notes have important information and useful tips on the operation of your equipment.

Safety Precautions

 WARNING:

Shut down your equipment immediately if it produces smoke, a strange odor, or unusual noise. Continued use may lead to fire. Immediately unplug the equipment and contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice. Never attempt to repair this product yourself. Improper repair work can be dangerous.

Never disassemble or modify this product. Tampering with this product may result in injury or fire.

Be sure to use the specified power source (EPSON AC adapter, RA (Model: M266A)). Connection to an improper power source may cause fire.

Do not allow foreign matter to fall into the equipment. Penetration by foreign objects may lead to fire.

If water or other liquid spills into this equipment, unplug the AC cable immediately, and then contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice. Continued usage may lead to fire.

Do not use aerosol sprayers containing flammable gas inside or around this product. Doing so may cause fire.

Do not connect a telephone line to the drawer kick-out connector; otherwise the printer and the telephone line may be damaged.

 CAUTION:

Be sure to set this equipment on a firm, stable, horizontal surface. The product may break or cause injury if it falls.

Do not use in locations subject to high humidity or dust levels. Excessive humidity and dust may cause equipment damage or fire.

Do not place heavy objects on top of this product. Never stand or lean on this product. Equipment may fall or collapse, causing breakage and possible injury. To ensure safety, unplug this product before leaving it unused for an extended period. Before moving this product, be sure to unplug it and all the cables connected to it.

Restriction of Use

When this product is used for applications requiring high reliability/safety, such as transportation devices related to aviation, rail, marine, automotive, etc.; disaster prevention devices; various safety devices, etc.; or functional/precision devices, etc.; you should use this product only after giving consideration to including fail-safes and redundancies into your design to maintain safety and total system reliability. Because this product was not intended for use in applications requiring extremely high reliability/safety, such as aerospace equipment, main communication equipment, nuclear power control equipment, or medical equipment related to direct medical care, etc., please make your own judgment on this product's suitability after a full evaluation.

Caution Labels

The caution labels on the product indicate the following precautions.



CAUTION:

The thermal head can be very hot during printing and immediately after printing. Touching it may cause burns. Be sure to do cleaning and other work after the thermal head cools down. See illustration A.



CAUTION:

When connecting external devices to the USB (including Micro-USB) connectors, follow the precautions below.

- *Confirm the rated current of the external devices by checking the descriptions on the devices or manuals. Do not use a device whose rated current is unclear.*
- *Use the UL-approved external devices (only for North American users).*
- *Connect the external devices only when the total rated current is less than 2.0 A.*

Setting Up the Printer

To set up the printer, follow the steps below.

1. Unpacking (See "Unpacking" on page 4.)
2. Installing the printer (See "Installing the Printer" on page 5.)
3. Connecting to a power source (See "Connecting to a Power Source" on page 6.)
4. Connecting to an external device
(See "Connecting to External Devices" on page 6.)
5. Arranging the cables (See "Arranging the Cables" on page 7.)
6. Installing the roll paper (See "Installing Roll Paper" on page 8.)
7. Operation check with test print (See "Test Printing" on page 8.)

Unpacking

The following items are included with the standard specification printer. If any item is damaged, contact your dealer.

- | | |
|---|---|
| ☐ Printer | ☐ Dedicated AC adapter (EPSON AC Adapter, RA [Model: M266A]) |
| ☐ Label roll paper (for operation check) | ☐ Control panel label for horizontal installation |
| ☐ Roll paper spacer | ☐ Power button cover |
| ☐ Roll paper spacer fixing screw | ☐ User's Manual (this manual) |
| ☐ AC cable* | |

** May not be included, depending on the printer model.*

Downloading Utilities and Manuals

The latest versions of utilities and manuals can be downloaded from one of the following URLs.

For customers in North America, go to the following web site:

<http://www.epsonexpert.com/>

For customers in other countries, go to the following web site:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Part Names

See illustration **B**.

Control Panel

FEED button

This button feeds paper.

PAPER OUT LED

On indicates a roll paper near-end or out. Flashing indicates standby.

ERROR LED

This indicates an error.

POWER LED

This LED is on when the printer is on.

Power Button and Power Button Cover

Power button

The power button (**B 2**) is located on the printer top. Push it to turn the printer on, and push and hold it for more than 3 seconds to turn the printer off.

Power Button Cover

The enclosed power button cover ensures that the power button is not pressed accidentally. Remove the rear tape and attach the power button cover on the power button, as shown in illustration **C**.

 WARNING:

If an accident occurs with the power button cover attached, unplug the AC cable immediately. Continued use may cause fire or shock.

Installing the Printer

You can install this printer horizontally (with the paper exit on top) or vertically (with the paper exit at the front) on a flat surface. Both the horizontal and vertical positions are shown in illustration **D**.

When you install the printer horizontally, attach the control panel label shown in illustration **E** and position the roll paper near-end sensor (**F 11**) as shown in illustration **F**. To move the sensor, follow the steps below.

1. Loosen the screw (**F 9**) with a coin or similar tool and turn it at least 3 or 4 times.
2. Turn the lever (**F 8**) to move the sensor in the direction of the arrow in illustration **F** until the sensor comes out from another hole (**F 10**) near the bottom of the printer.
3. Tighten the screw and make sure the lever moves smoothly.



Note:

You cannot use the optional wall hanging bracket set WH-10.

Changing the Paper Width

This printer accommodates 80 mm wide roll paper with no adjustments. For rolls from 38 mm to 70 mm wide, use the roll paper spacer included with the printer. (If the rolls are from 61 to 70 mm wide, break two tabs (**G 12**) off the back of the roll paper spacer. (You can still use widths from 38 mm to 60 mm with the roll paper spacer with the tabs broken off.) Follow the steps below to attach the roll paper spacer.

1. Open the roll paper cover.
2. Insert the roll paper spacer (**H 15**) so that the front edge (**H 14**) goes through the notch (**H 13**); then push down the spacer so that the hook (**I 16**) on the spacer and the shaft align.
3. Push the roll paper spacer until you feel it clicks onto the shaft (**I 17**). Check that the roll paper spacer slides smoothly to the left and right.
4. Slide the roll paper spacer to the appropriate width. You can use the ruler (**I 20**) printed inside the printer, aligning the inside edge (**I 19**) of the spacer with the desired measurement.
5. Tighten the spacer with the screw (**I 18**) included with the spacer as shown in illustration **I**. (Although there are two holes, this is the only one to put the screw in.)

Notes on Changing the Paper Type

This printer is set to use the paper layout for the bundled label roll paper (or receipt paper). In some cases, changing the paper type may cause an error. Follow the steps below to fix the error and set the new paper layout. (When an error occurs, the ERROR LED flashes twice repeatedly.)

Steps to fix Errors

While the ERROR LED (**J 22**) is flashing twice repeatedly,

1. Open the roll paper cover (**J 21**).
2. Load a roll of paper to use.
3. Close the roll paper cover. The roll paper is fed automatically, the error is fixed, and the paper layout is set automatically.

Note:

When using black mark die-cut label paper, you may not be able to use the paper normally even if you follow the steps above. In this case, set the paper layout with the memory switch setting utility. See the TM-L90-i Technical Reference Guide for details.

See the TM-L90-i Technical Reference Guide also for how to use the product and detailed product specifications. Go to <http://www.epson.jp/dl-sd> to download the memory switch setting utility and TM-L90-i Technical Reference Guide.

Connecting to a Power Source

Note:

It takes approximately 30 seconds after the printer is turned on until it is ready for printing.

Use the power button (**B 2**) at the front of the printer to turn the printer on and off.

Make sure the power button is turned off, and connect the dedicated AC adapter to the printer. See illustration **K** and **L**.

Connecting to External Devices

CAUTION:

When connecting external devices to the USB (including Micro-USB) connectors, follow the precautions below.

- *Confirm the rated current of the external devices by checking the descriptions on the devices or manuals. Connect the external devices only when those total rated current is less than 2.0 A.*
- *Use the UL-approved external devices (only for North American users).*

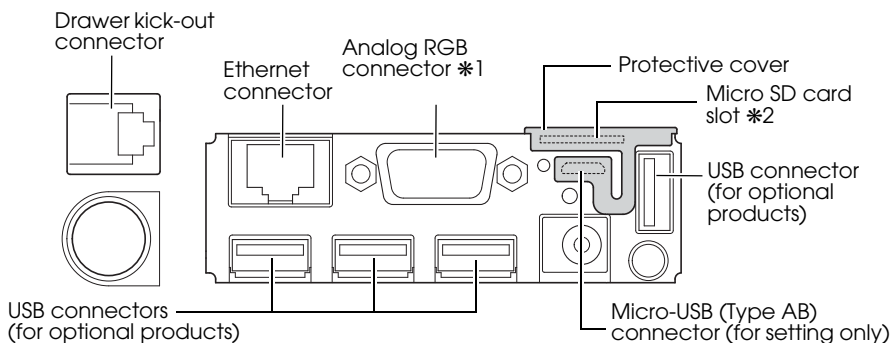
When LAN cables are installed outdoors, make sure devices without proper surge protection are cushioned by being connected through devices that do have surge protection. Otherwise, the devices can be damaged by lightning.

When using the printer, make sure the protective cover indicated in the illustration below fits firmly into place.

Note:

Connecting the optional Wireless LAN Cable Set (OT-WL01) to the USB connector enables the wireless LAN connection. While connecting via wireless LAN, keep the Ethernet cable unconnected to the printer.

1. Connect each cables to the connectors at the back of the printer. See the illustration below for the positions of the connectors.



Notes: *1 Currently unavailable.

*2 Available when using the PHP function. See the TM Intelligent Printer PHP Setup Manual for how to set up the PHP environment.

2. Connect other ends of the cables to external devices.

Arranging the Cables

When installing cables without locking connectors (USB cable and DC 5V cable) through the cable exits on the back, fix the cables with the cable band (**M 27**) to prevent the cables from coming off. (See illustration **M**.)



Note:

When attaching the connector cover (**M 28**), use multiple cable exits depending on the number of the cables. After installing, make sure the cables are not pinched by the connector cover.

Attaching the Paper Exit Guide

When you use the printer horizontally, peel off the backing sheet of the paper exit guide (**N 29**) and attach it as shown in illustration **N** to prevent the paper cut by the autocutter from falling inside the printer.



Note:

When using a roll paper that has a paper core smaller than the specified (internal diameter: 25.4 mm {1"}, external diameter: 31.4 mm {1.24"}), do not use the paper guide, or paper jam may result.

Installing Roll Paper

1. Lift the cover open lever indicated by the arrow in illustration **O** and open the roll paper cover.
2. Remove the used roll paper core, if any.
3. Install the roll paper in the correct direction, as shown in illustration **P**.
4. Pull out some roll paper, as shown in illustration **Q**, so that the paper is set between the paper guides (**Q 30**).
5. Close the roll paper cover and tear off the roll paper, as shown in illustration **R**.



Note:

Be sure to use the roll paper that meets the specifications.

Test Printing

After the printer setup or when the printer is not operating correctly, you can check the printer operation with test printing. If the printer performs pattern printing when you follow the steps below, the printer is operating normally.

1. Make sure the paper is correctly inserted and all the covers are closed.
2. While pressing the FEED button, turn the printer on.
3. After the printer prints its status and the PAPER OUT LED flashes, press the FEED button again to restart the test printing.

The test printing is completed when "**** completed****" is printed.

About Network Connection

Confirming the Network Settings

Make sure the printer is turned on, press the push button (**S 31**) at the interface part for approximately 3 seconds. When you release the button, a status sheet on which network parameters are printed will be ejected.

With the status sheet, you can check all the settings necessary for connecting to the network.



Note:

If you keep pressing the button for more than 10 seconds, the network settings are initialized. (See "Initializing the Network Setting" on page 8.)

The printer is initially set so that the IP address for the wired LAN will be obtained by DHCP. When you turn on the printer, the IP address is obtained and then it will be printed out automatically.

Network Setting

Make the same settings on the computer and access points as those printed in the status sheet.

Use the web browser to make the network settings. Input the printer's IP address in an address bar of the web browser, and make the network settings as directed in **TM-L90-i Technical Reference Guide**.

Initializing the Network Setting

To reset the network settings to the default values, press the push button (**S 31**) at the interface part for more than 10 seconds. When you release the button, the initialization will be started.

Troubleshooting

No lights on the control panel

Check whether the DC cable and AC cable are correctly connected to the printer and the power outlet. (See “Connecting to a Power Source” on page 6.)

ERROR LED on (not flashing) with no printing

- ☐ Check whether the roll paper cover is closed. If it is open, close it.
- ☐ If PAPER OUT LED is **on**, check whether the roll paper is correctly installed and any roll paper remains.

ERROR LED flashing with no printing (and no paper jam)

Printing stops if the thermal head overheats and resumes automatically when it cools.

For other cases, turn the printer off, and after 10 seconds, turn it back on.

No connection to external devices

When the status LED (S 32) is lit in green

- ☐ Check whether the interface cable or the wireless LAN cable set (optional product) is connected correctly. (See “Connecting to External Devices” on page 6.)
- ☐ Print the status sheet to check whether the network settings are correct. (See “Confirming the Network Settings” on page 8.)

When the status LED (S 32) is off / lit in orange

When the status LED is off after turning on the printer or remains lit in orange even if 30 seconds have passed after turning on the printer, the interface board needs repairing.

Paper is jammed



CAUTION:

Do not touch the thermal head because it can be very hot after printing.

1. Turn the printer off, lift the cover open lever and open the roll paper cover.
2. Remove jammed paper, reinstall the roll, and close the roll paper cover.

The roll paper cover will not open

Turn on the printer and remove the cutter cover. To remove the cover, use a tool such as a screwdriver, and insert it into one of the slots (**T 33**) indicated by a circle in illustration **T** and push the cover upward. After removing the cutter cover, turn the knob with a ballpoint pen or tweezers in the direction indicated by the arrow until you see a triangle mark in the opening.

Cleaning

Cleaning the Printer Case

Be sure to turn off the printer, and wipe the dirt off the printer case with a dry cloth or a damp cloth.



CAUTION:

Never clean the product with alcohol, benzine, thinner, or other such solvents. Doing so may damage or break the parts made of plastic and rubber.

Cleaning the Thermal Head



CAUTION:

After printing, the thermal head can be very hot. Do not touch it and to let it cool before you clean it. Do not damage the thermal head by touching it with your fingers or any hard object.

Turn the printer off and open the roll paper cover. As shown in illustration **A**, clean the thermal elements of the thermal head with a cotton swab moistened with an alcohol solvent (ethanol or IPA).

Epson recommends cleaning the thermal head periodically (generally every 3 months) to maintain receipt print quality.

Open Source Software License

- 1) This printer product includes open source software programs listed in Section 5) according to the license terms of each open source software program.
- 2) We provide the source code of the GPL Programs and LGPL Programs until five (5) years after the discontinuation of same model of this printer product. If you desire to receive the source code above, please contact the customer support for your region. You shall comply with the license terms of each open source software program.
- 3) The open source software programs are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the license agreements of each open source software program for more details.
- 4) OpenSSL toolkit
This printer product includes software developed by the OpenSSL project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).
This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com).
- 5) The list of open source software programs included with this printer product and the whole license agreements of each license can be found in the following URL.

<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses/index.html>

* For the underlined part in the above URL, input each printer's IP address.

Deutsch

Spezifikationen und Standards

Die technischen Spezifikationen und die anerkannten Standards befinden sich am Anfang dieses Handbuchs.

Abbildungen

Die meisten Abbildungen befinden sich am Anfang dieses Handbuchs. Sie sind durch Buchstaben (A, B, C...) bezeichnet. Einige der Abbildungen haben Zahlen. Siehe Liste unten zur Bedeutung der Zahlen.

Abbildung A

1. Thermo-Druckkopf

Abbildung B

2. Hauptschalter (POWER)
3. Hebel zum Öffnen der Abdeckung
4. Bedienfeld
5. Papierrollenabdeckung
6. Manuelle Schneidvorrichtung
7. Papierabschneider-(Autocutter)-Abdeckung

Abbildung C

Abbildung D

Abbildung E

Abbildung F

8. Hebel
9. Schraube
10. Loch
11. Endnähesensor

Abbildung G

12. Laschen

Abbildung H

13. Kerbe
14. Vorderkante
15. Rollenpapierabstandhalter

Abbildung I

16. Haken
17. Welle
18. Schraube
19. Innenkante
20. Lineal

Abbildung J

21. Papierrollenabdeckung
22. Fehleranzeige (ERROR LED)

Abbildung K

23. Anschluss für 24 VDC
24. Anschluss für 5 VDC

Abbildung L

25. AC-Kabel

26. Speziell vorgesehenes Netzteil

(EPSON-Netzteil, RA
Modellname: M266A)

Abbildung M

27. Kabelband
28. Steckerabdeckung

Abbildung N

29. Papieraustrittsführung

Abbildung O

Abbildung P

Abbildung Q

30. Papierführungen

Abbildung R

Abbildung S

31. Druckknopf
32. Status-LED (Orange: Hochfahren,
Grün: Normalbetrieb)

Abbildung T

33. Schlitz

Vorsicht

Alle Rechte vorbehalten. Diese Veröffentlichung darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Seiko Epson Corporation nicht reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in beliebiger Form und auf jedwede Weise übermittelt werden, weder durch Fotokopieren, Aufzeichnen, noch auf elektronische, mechanische oder sonstige Weise. Für die hierin enthaltenen Informationen wird keine Patenthaftung übernommen. Obgleich bei der Zusammenstellung dieser Anleitung mit Sorgfalt vorgegangen wurde, übernimmt die Seiko Epson Corporation keine Verantwortung für Fehler und Auslassungen. Zudem wird keine

Haftung übernommen für Schäden, die aus der Verwendung der hierin enthaltenen Informationen entstehen.

Weder die Seiko Epson Corporation noch ihre Tochtergesellschaften sind dem Käufer dieses Produkts oder Drittparteien gegenüber für Schäden, Verluste, Kosten oder Ausgaben haftbar, die für den Käufer oder etwaige Drittparteien aufgrund von Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung dieses Produkts, nicht autorisierten Modifikationen, Reparaturen oder Produktumbauten sowie (mit Ausnahme USA) aufgrund des Versäumnisses anfallen, die Bedienungs- und Wartungsanleitungen der Seiko Epson Corporation genau einzuhalten.

Die Seiko Epson Corporation ist nicht haftbar für Schäden oder Probleme, die bei Verwendung von Optionen oder Verschleißteilen auftreten, die nicht als Original-Epson-Produkte oder von der Seiko Epson Corporation zugelassene Epson Produkte gelten.

Je nach Gebiet kann das Schnittstellenkabel dem Produkt beigelegt sein. Wenn das so ist, benutzen Sie das Kabel.

Seiko Epson ist nicht verantwortlich für irgendwelche Schäden, die aus elektromagnetischen Störungen entstehen, die durch die Benutzung anderer Schnittstellenkabel als von Epson genehmigt auftreten.

EPSON ist ein eingetragenes Warenzeichen der Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision ist ein eingetragenes Warenzeichen oder Warenzeichen der Seiko Epson Corporation. Alle anderen Warenzeichen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer und werden nur zu Identifikationszwecken verwendet.

HINWEISE: Der Inhalt dieses Handbuchs kann ohne vorherige Ankündigung jederzeit geändert werden.

© Seiko Epson Corporation 2015. Alle Rechte vorbehalten.

Zweck dieses Handbuchs

Dieses Handbuch enthält Informationen für die Bediener über die grundlegenden Funktionen von TM-L-90-i, um eine sichere und effektive Nutzung des Druckers zu ermöglichen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen für die sichere und effektive Nutzung dieses Produkts. Bitte lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch und bewahren Sie ihn leicht zugänglich auf.

Symbole

Die in diesem Handbuch verwendeten Symbole sind der untenstehenden Wichtigkeit entsprechend definiert. Folgende Angaben vor der Benutzung des Produkts sorgfältig durchlesen.



WARNING:

Warnungen müssen zur Vermeidung von möglicherweise schweren Körperverletzungen genau beachtet werden.



VORSICHT:

Vorsichtshinweise müssen eingehalten werden, um leichte Verletzungen, Geräteschäden oder Datenverluste zu vermeiden.



Hinweis:

Hinweise bieten wichtige Informationen und hilfreiche Tipps für den Betrieb Ihrer Geräte.

Sicherheitshinweise



WARNING:

Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie Rauch bzw. ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche bemerken. Wenn das Gerät weiter verwendet wird, kann dies zu einem Brand führen. Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes sofort aus der Netzsteckdose und benachrichtigen Sie Ihren Händler oder ein Seiko Epson Service Center.

Versuchen Sie niemals, dieses Produkt eigenständig zu reparieren. Unsachgemäße Reparaturarbeiten können gefährlich sein.

Zerlegen oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht. Unsachgemäße Arbeiten an diesem Produkt können zu Verletzungen oder einem Brand führen.

Stellen Sie sicher, dass Sie die für dieses Produkt geeignete Stromquelle verwenden (EPSON-Netzteil, RA (Modell: M266A)). Anschluss an andere Stromquellen können zu einem Brand führen.

Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdoobjekten in dieses Produkt. Das Eindringen von Fremdoobjekten kann zu einem Brand führen.

Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in dieses Produkt eindringen, ziehen Sie sofort den Netzstecker heraus und benachrichtigen Sie einen Fachhändler oder Ihr Seiko Epson Service Center. Wenn das Gerät weiter verwendet wird, kann dies einen Brand verursachen.

Verwenden Sie keine brennbaren Sprühmittel in dem Gerät oder in seiner Nähe. Brandgefahr!

Schließen Sie kein Telefonkabel an den Anschluss für den Schubladenauswurf an, da sonst der Drucker und die Telefonleitung beschädigt werden können.

VORSICHT:

Stellen Sie dieses Gerät unbedingt auf einer festen, stabilen, horizontalen Fläche auf. Das Produkt kann beim Fallen beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hohem Feuchtigkeits- oder Staubgehalt. Eine übermäßige Feuchtigkeits- oder Staubbildung kann das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Produkt. Stellen Sie sich nie auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht dagegen. Das Gerät kann fallen oder beschädigt werden und dabei Gegenstände beschädigen oder Personen verletzen.

Aus Sicherheitsgründen ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Netzsteckdose wenn Sie beabsichtigen, das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden

Bevor Sie dieses Produkt bewegen, müssen Sie den Stecker ziehen und alle angeschlossenen Kabel trennen.

Nutzungsbeschränkungen

Wenn dieses Produkt für Anwendungen verwendet wird, bei denen es auf hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie z.B. Transportvorrichtungen beim Flug-, Zug-, Schiffs- und Kfz-Verkehr usw., Vorrichtungen zur Katastrophenverhinderung, verschiedene Sicherheitsvorrichtungen oder Funktions-/Präzisionsgerät usw., sollten Sie dieses Produkt erst verwenden, wenn Sie Fail-Safe-Vorrichtungen und Redundanzsysteme in Ihr Design mit einbezogen haben, um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des gesamten Systems zu gewährleisten. Da dieses Produkt nicht für den Einsatz bei Anwendungen vorgesehen ist, bei denen es auf extrem hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie beispielsweise in der Raumfahrt, bei primären Kommunikationseinrichtungen, Kernenergiekontrollanlagen oder medizinischen Vorrichtungen für die direkte medizinische Pflege usw., überlegen Sie bitte nach umfassender Evaluierung genau, ob das Produkt für Ihre Zwecke geeignet ist.

Warnschilder

Die Warnschilder auf dem Produkt weisen auf die folgenden Sicherheitshinweise hin:



VORSICHT:

Nach dem Drucken ist der Thermo-Druckkopf unter Umständen sehr heiß. Den Kopf nicht berühren und vor dem Reinigen abkühlen lassen. Auf das automatische Schneidmesser in Nähe des Thermo-Druckkopfs achten. Siehe Abbildung A.



VORSICHT:

Beachten Sie die untenstehenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie externe Geräte mit den USB-Anschlüssen (einschließlich Micro-USB) verbinden.

- *Überprüfen Sie den Nennstrom der externen Geräte anhand der Beschreibungen auf den Geräten oder in den Handbüchern. Verwenden Sie kein Gerät, dessen Nennstrom unbekannt ist.*
- *Verwenden Sie nur externe Geräte mit UL-Zulassung (nur für Nutzer in Nordamerika).*
- *Schließen Sie externe Geräte nur an, wenn deren gesamter Nennstrom weniger als 2,0 A beträgt.*

Einrichten des Druckers

Um den Drucker einzurichten, befolgen Sie die nachstehenden Schritte.

1. Auspacken (Siehe "Auspacken" auf Seite 14.)
2. Installation des Druckers (Siehe "Installation des Druckers" auf Seite 16.)
3. Anschließen an eine Stromquelle (Siehe "Anschließen an eine Stromquelle" auf Seite 17.)
4. Anschließen an ein externes Gerät (Siehe "Anschließen an externe Geräte" auf Seite 17.)
5. Anordnen der Kabel (Siehe "Anordnen der Kabel" auf Seite 18.)
6. Installieren des Rollenpapiers (Siehe "Einlegen des Rollenpapiers" auf Seite 19.)
7. Funktionsprüfung mit Testausdruck (Siehe "Testausdruck" auf Seite 19.)

Auspacken

Folgende Teile sind im Lieferumfang des Druckers mit Standardspezifikationen enthalten.

Falls eine der Systemkomponenten beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

- ☐ Drucker
- ☐ Etikettenrollenpapier (für Funktionsüberprüfung)
- ☐ Rollenpapierabstandhalter
- ☐ Befestigungsschraube für Rollenpapierabstandhalter
- ☐ Netzkabel*
- ☐ Speziell vorgesehenes Netzteil (EPSON-Netzteil, RA [Modellname: M266A])
- ☐ Bedientafeletikett für horizontale Installation
- ☐ Hauptschalterabdeckung
- ☐ Benutzerhandbuch (dieses Handbuch)

** Ist je nach Druckermodell möglicherweise nicht im Lieferumfang enthalten.*

Herunterladen von Dienstprogrammen und Handbüchern

Treiber, Dienstprogramme und Handbücher können von folgenden Webadressen heruntergeladen werden.

Für Kunden in Nordamerika:

Besuchen Sie die Website <http://www.epsonexpert.com/>

Kunden in anderen Ländern besuchen die Website <http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Teilenamen

Siehe Abbildung **B**.

Bedienfeld

Papiervorschubtaste (FEED)

Schiebt Papier vor.

Papieranzeige (PAPER OUT LED)

Weist darauf hin, dass das Papier zu Ende geht bzw. gegangen ist. Wenn das rote Lämpchen blinkt, befindet sich das Gerät im Bereitschaftsmodus (Standby).

Fehleranzeige (ERROR LED)

Dieses Lämpchen leuchtet rot, wenn am Gerät ein Fehler aufgetreten ist.

Betriebsanzeige (POWER)

Die Betriebsanzeige leuchtet grün, wenn der Drucker eingeschaltet ist.

Hauptschalter und Hauptschalterabdeckung

Hauptschalter (POWER)

Der Hauptschalter (**B 2**) befindet sich am Oberteil des Druckers. Drücken Sie ihn, um den Drucker anzuschalten, und halten Sie ihn mehr als 3 Sekunden lang gedrückt, um den Drucker auszuschalten.

Hauptschalterabdeckung

Die beigegefügte Hauptschalterabdeckung gewährleistet, dass der Hauptschalter nicht versehentlich gedrückt wird. Entfernen Sie das hintere Band und bringen die Hauptschalterabdeckung am Hauptschalter an, wie es in Abb. **C** gezeigt wird.



WARNUNG:

Wenn bei angebrachter Netzschalterabdeckung ein Unfall auftritt, sofort den Netzstecker ziehen. Bei Weiterverwendung des Geräts besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.

Installation des Druckers

Sie können diesen Drucker horizontal (mit dem Papieraustritt am Oberteil) oder vertikal (mit dem Papieraustritt an der Vorderseite) auf einer ebenen Fläche installieren. Beide Positionen werden in Abbildung **D** gezeigt.

Wenn Sie den Drucker horizontal installieren, bringen Sie das in Abbildung **E** gezeigte Bedientafletikett an und platzieren den Endnähesensor für das Rollenpapier (**F 11**), wie es in Abbildung **F** gezeigt wird. Um den Sensor zu verschieben, befolgen Sie die Schritte unten.

1. Lockern Sie die Schraube (**F 9**) mit einer Münze oder einem ähnlichen Werkzeug und drehen sie mindestens 3 oder 4 Mal.
2. Drehen Sie den Hebel (**F 8**), um den Sensor in Richtung des Pfeils in Abbildung **F** zu verschieben, bis der Sensor aus einem anderen Loch (**F 10**) in der Nähe des Druckerbodens herauskommt.
3. Ziehen Sie die Schraube fest und überzeugen sich davon, dass sich der Hebel leicht bewegen lässt.



Hinweis:

Sie können den optionalen Wandhängebefestigungssatz WH-10 nicht benutzen.

Ändern der Papierbreite

Dieser Drucker nimmt 80 mm breites Rollenpapier ohne Einstellungen auf. Für Rollen von 38 mm bis 70 mm Breite benutzen Sie den Rollenpapierabstandhalter, der dem Drucker beigelegt ist. Wenn die Rollen 61 bis 70 mm breit sind, brechen Sie zwei Laschen (**G 12**) von der Rückseite des Rollenpapierabstandhalters ab.

1. Öffnen Sie die Rollenpapierabdeckung.
2. Setzen Sie den Rollenpapierabstandhalter (**H 15**) so ein, dass die Vorderkante (**H 14**) durch die Kerbe (**H 13**) geht; dann drücken Sie den Abstandhalter so herunter, dass der Haken (**I 16**) am Abstandhalter und die Welle aufeinander ausgerichtet sind.
3. Drücken Sie den Rollenpapierabstandhalter, bis Sie fühlen, dass er auf der Welle (**I 17**) einklickt. Überprüfen Sie, dass sich der Rollenpapierabstandhalter leicht nach links und rechts verschieben lässt.
4. Schieben Sie den Rollenpapierabstandhalter auf die entsprechende Breite. Sie können das Lineal (**I 20**) benutzen, das im Drucker aufgedruckt ist, um die Innenkante (**I 19**) des Abstandhalters auf den gewünschten Wert auszurichten.
5. Ziehen Sie den Abstandhalter mit der Schraube (**I 18**) fest, die dem Abstandhalter beigelegt ist, wie es in Abbildung **I** gezeigt ist. (Obwohl es zwei Löcher gibt, ist das das einzige, in das die Schraube eingesetzt wird.)

Anmerkungen zum Wechseln des Papiertyps

Dieser Drucker ist für die Benutzung des Papierlayouts für gebündeltes Etikettenrollenpapier (oder Quittungspapier) eingestellt. In einigen Fällen kann der Wechsel des Papiertyps einen Fehler verursachen. Befolgen Sie die Schritte unten, um den Fehler zu beheben und ein neues Papierlayout einzustellen. (Wenn ein Fehler auftritt, blinkt die Fehler-LED wiederholt zweimal.)

Schritte zur Beseitigung von Fehlern

Wenn die Fehler-LED (**J 22**) wiederholt zweimal blinkt.

1. Öffnen Sie die Rollenpapierabdeckung (**J 21**).
2. Legen Sie eine Papierrolle ein, die benutzt werden soll.
3. Schließen Sie die Papierrollenabdeckung. Das Rollenpapier wird automatisch zugeführt, der Fehler ist behoben, und das Papierlayout wird automatisch eingestellt.

Hinweis:

Wenn Sie gestanztes Etikettenpapier mit einer schwarzen Markierung benutzen, kann es passieren, dass Sie nicht in der Lage sind, das Papier normal zu benutzen, auch wenn Sie die Schritte oben befolgen. In diesem Fall stellen Sie das Papierlayout mit dem Speicherumschalt-Einstelldienstprogramm ein. Zu Details siehe Technisches Handbuch des TM-L90-i.

Zur Benutzung des Produkts und zu genauen Produktangaben siehe ebenfalls Technisches Handbuch des TM-L90-i. Gehen Sie zu <http://www.epson.jp/dl-sd>, um das Speicherumschalt-Einstelldienstprogramm und das Technische Handbuch des TM-L90-i herunterzuladen.

Anschließen an eine Stromquelle

Hinweis:

Es dauert nach dem Einschalten des Druckers ungefähr 30 Sekunden, bis er zum Drucken bereit ist.

Schalten Sie den Drucker mit dem Hauptschalter (**B 2**) an der Vorderseite des Drucker an und aus.

Achten Sie darauf, dass der Hauptschalter ausgeschaltet ist, und schließen Sie das speziell vorgesehene Netzteil an den Drucker an. Siehe Abbildungen **K** und **L**.

Anschließen an externe Geräte

VORSICHT:

Beachten Sie die untenstehenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie externe Geräte mit den USB-Anschlüssen (einschließlich Micro-USB) verbinden.

- Überprüfen Sie den Nennstrom der externen Geräte anhand der Beschreibungen auf den Geräten oder in den Handbüchern. Verwenden Sie kein Gerät, dessen Nennstrom unbekannt ist. Schließen Sie externe Geräte nur an, wenn deren gesamter Nennstrom weniger als 2,0 A beträgt.
- Verwenden Sie nur externe Geräte mit UL-Zulassung (nur für Nutzer in Nordamerika).

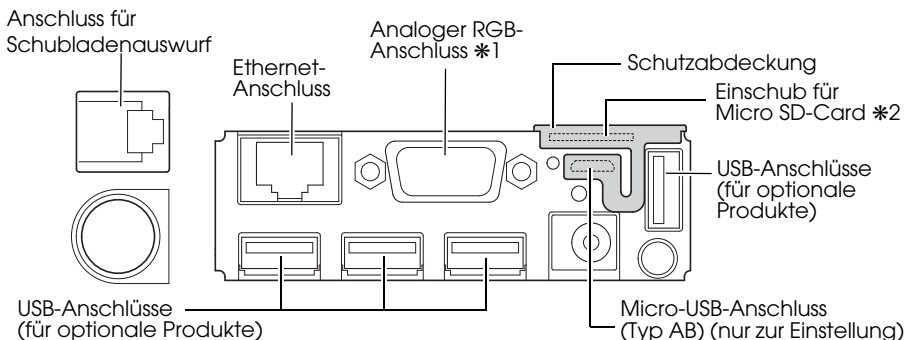
Achten Sie bei Verwendung des Druckers darauf, dass die in der Abbildung unten gezeigte Schutzabdeckung fest einrastet.

Wenn LAN-Kabel im Freien verlegt sind, stellen Sie sicher, dass Geräte ohne korrekten Überspannungsschutz dadurch gesichert sind, dass sie durch Geräte verbunden sind, die einen Überspannungsschutz besitzen. Andernfalls können die Geräte durch Blitzschlag beschädigt werden.

Hinweis:

Das Verbinden des optionalen Wireless LAN Cable Set (OT-WL01) mit dem USB-Anschluss ermöglicht die Wireless LAN-Verbindung. Während Sie eine Verbindung über Wireless LAN herstellen, darf das Ethernet-Kabel nicht mit dem Drucker verbunden sein.

1. Schließen Sie alle Kabel an die Anschlüsse an der Rückseite des Druckers an. Siehe Abbildung unten für die Positionen der Anschlüsse.



Hinweis: *1 Gegenwärtig nicht verfügbar.

*2 Verfügbar, wenn die PHP-Funktion benutzt wird. Siehe Handbuch "TM Intelligent Printer PHP Setup" bezüglich Einrichtung der PHP-Umgebung.

2. Verbinden Sie die anderen Kabelenden mit den externen Geräten.

Anordnen der Kabel

Falls Sie Kabel ohne verriegelnde Steckverbinder (USB-Kabel und DC 5 V-Kabel) durch den Kabelausgang auf der Rückseite führen wollen, befestigen Sie die Kabel mit dem Kabelbinder (**M 27**), um das Ablösen des Kabels zu verhindern. (Siehe Abbildung **M**.)

Hinweis:

Wenn Sie die Anschlussabdeckung (**M 28**) anbringen, verwenden Sie je nach Anzahl der Kabel mehrere Kabelausgänge. Stellen Sie nach dem Verlegen sicher, dass keine Kabel von der Anschlussabdeckung eingeklemmt wurden.

Befestigung der Papieraustrittsführung

Wenn Sie den Drucker horizontal benutzen, lösen Sie das Stützblatt von der Papieraustrittsführung (**N 29**) ab, und bringen es wie in Abbildung **N** gezeigt an, um zu verhindern, dass das Papier, das von der automatischen Schneidvorrichtung geschnitten wird, in den Drucker fällt.

Hinweis:

Wenn ein Rollenpapier mit einem kleinere Papierkern als vorgeschrieben benutzt wird (Innendurchmesser: 25,4 mm {1"}, Außendurchmesser: 31,4 mm {1,24"}), benutzen Sie die Papierführung nicht, sonst kann Papierstau entstehen.

Einlegen des Rollenpapiers

1. Heben Sie den Hebel zum Öffnen der Abdeckung an, wie es durch den Pfeil in Abbildung **O** gezeigt ist, und öffnen Sie die Rollenpapierabdeckung.
2. Nehmen Sie den leeren Rollenkern heraus (wenn vorhanden).
3. Legen Sie das Rollenpapier in der korrekten Laufrichtung ein, die in Abbildung **P** dargestellt wird.
4. Ziehen Sie etwas Papier wie in Abbildung **Q** gezeigt heraus, so dass sich das Papier zwischen den Papierführungen befindet (**Q 30**).
5. Schließen Sie die Rollenpapierabdeckung und reißen das Rollenpapier ab, wie es in Abbildung **R** gezeigt ist.



Hinweis:

Achten Sie darauf, dass das Rollenpapier den Vorschriften entspricht.

Testausdruck

Nach der Druckereinrichtung oder wenn der Drucker nicht einwandfrei funktioniert, können Sie ihn mit einem Testausdruck überprüfen. Wenn das Gerät Druckmuster erstellt, wenn Sie die folgenden Schritte ausführen, funktioniert der Drucker normal.

1. Achten Sie darauf, dass das Papier richtig eingelegt ist und alle Abdeckungen geschlossen sind.
 2. Halten Sie die Papiervorschubtaste (FEED) gedrückt und schalten Sie den Drucker ein.
 3. Wenn der Drucker seinen Status ausdruckt und die Papieranzeige (PAPER OUT LED) blinkt, drücken Sie die Papiervorschubtaste (FEED) erneut, um den Testdruck neu zu starten.
- Der Testdruck ist abgeschlossen, wenn "*** completed***" gedruckt wird.

Über Netzwerkverbindung

Überprüfung der Netzwerkeinstellungen

Stellen Sie sicher, dass der Drucker eingeschaltet ist, und drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Taste an der Schnittstellen-Einheit (siehe folgende Abbildung) (**S 31**). Wenn Sie die Taste loslassen, wird eine Statusseite ausgeworfen, auf der die Netzwerkparameter aufgeführt sind.

Überprüfen Sie anhand der Statusseite alle notwendigen Einstellungen für die Verbindung mit dem Netzwerk.



Hinweis:

Wenn Sie die Taste länger als 10 Sekunden gedrückt halten, werden die Netzwerkeinstellungen auf die Anfangswerte gesetzt. (Siehe "Zurücksetzen der Netzwerkeinstellungen" auf Seite 20.)

Der Drucker ist anfangs so eingestellt, dass die IP-Adresse für das WLAN vom DHCP erhalten wird. Wenn Sie den Drucker anschalten, erhält er die IP-Adresse, und dann wird sie automatisch ausgedruckt.

Netzwerkeinstellung

Nehmen Sie auf dem Computer und den Zugangspunkten dieselben Einstellungen vor wie auf der ausgedruckten Statusseite.

Nehmen Sie die Netzwerkeinstellungen mit Hilfe des Webbrowsers vor. Geben Sie die IP-Adresse des Druckers in die Adressleiste des Webbrowsers ein und nehmen Sie die Netzwerkeinstellungen gemäß **TM-L-90-i Technical Reference Guide** vor.

Zurücksetzen der Netzwerkeinstellungen

Um die Netzwerkeinstellungen auf die Standardwerte zurückzusetzen, halten Sie die Taste an der Schnittstellen-Einheit (siehe folgende Abbildung) (**S 31**) mehr als 10 Sekunden gedrückt. Wenn Sie die Taste loslassen, wird der Vorgang gestartet.

Fehlersuche

Auf dem Bedienfeld leuchten keine Lämpchen

Überprüfen Sie, ob das DC-Kabel und das AC-Kabel richtig am Drucker bzw. an der Netzsteckdose angeschlossen sind. (Siehe "Anschließen an eine Stromquelle" auf Seite 17.)

Fehleranzeige (ERROR LED) leuchtet (konstant-nicht blinkend); das Gerät druckt nicht

- ☐ Prüfen Sie, ob die Rollenpapierabdeckung geschlossen ist. Ist diese geöffnet, bitte schließen.
- ☐ **Leuchtet** die Papieranzeige (PAPER OUT LED), prüfen Sie die korrekte Installation und den Vorrat des Rollenpapiers.

Fehleranzeige (ERROR LED) blinkt und das Gerät druckt nicht (und es liegt kein Papierstau vor)

Der Druckvorgang wird unterbrochen, wenn der Thermo-Druckkopf zu heiß wird, und nach dem Abkühlen fortgesetzt.

Falls keine Überhitzung vorliegt, schalten Sie den Drucker aus und nach 10 Sekunden wieder ein.

Keine Verbindung mit externen Geräten

Wenn die Status-LED (S 32) grün leuchtet

- ☐ Prüfen Sie, ob das Schnittstellenkabel oder das Wireless LAN-Kabel-Set (optionales Produkt) korrekt angeschlossen ist. (Siehe "Anschließen an externe Geräte" auf Seite 17.)
- ☐ Drucken Sie die Statusseite aus, um zu prüfen, ob die Netzwerkeinstellungen korrekt sind. (Siehe "Überprüfung der Netzwerkeinstellungen" auf Seite 19.)

Wenn die Status-LED (S 32) nicht /orange leuchtet

Wenn die Status-LED nach dem Ausschalten des Druckers aus ist oder weiterhin orange leuchtet, auch wenn 30 Sekunden nach dem Einschalten des Druckers vergangen sind, muss die Schnittstellen-Platine repariert werden.

Papierstau



VORSICHT:

Den Thermo-Druckkopf nicht berühren; er kann nach dem Drucken sehr heiß sein.

1. Schalten Sie den Drucker aus, heben den Hebel zum Öffnen der Abdeckung an und öffnen die Rollenpapierabdeckung.

2. Entfernen Sie das gestaute Papier, legen Sie die Rolle wieder ein, und schließen Sie die Rollenpapierabdeckung.

Die Rollenpapierabdeckung lässt sich nicht öffnen.

Schalten Sie den Drucker aus, und nehmen Sie die Abdeckung des Papierschniders ab. Die Abdeckung mit einem Werkzeug (z.B. Schraubenzieher) entfernen. Hierzu stecken Sie das Werkzeug in einen der in der Abbildung (T 33) durch Kreise hervorgehobenen Schlitze und drücken die Abdeckung nach oben. Nach dem Entfernen der Papierabschneiderabdeckung drehen Sie den Knopf mit einem Kugelschreiber oder einer Pinzette in Pfeilrichtung, bis in der Öffnung ein Dreieck zu sehen ist.

Reinigen

Reinigen des Druckergehäuses

Vergewissern Sie sich, dass der Drucker ausgeschaltet ist, und wischen Sie den Schmutz mit einem trockenen oder feuchten Tuch von dem Druckergehäuse.



VORSICHT:

Reinigen Sie das Produkt niemals mit Alkohol, Benzin, Verdünner oder anderen Lösungsmitteln. Die Teile aus Plastik oder Gummi könnten dadurch beschädigt werden oder zerbrechen.

Reinigen des Thermokopfes



VORSICHT:

Nach dem Drucken können der Thermaldruckkopf sehr heiß sein. Berühren Sie sie nicht, und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie reinigen. Den Thermokopf nicht berühren und vor dem Reinigen abkühlen lassen. Um eine Beschädigung des Thermokopfes zu vermeiden, berühren Sie diesen nicht mit den Fingern oder harten Gegenständen.

Schalten Sie den Drucker aus und öffnen die Rollenpapierabdeckung. Reinigen Sie die Thermoelemente des Thermokopfes mit einem mit Alkohollösung (Ethanol oder IPA) befeuchteten Wattestäbchen, wie es in Abb. A gezeigt ist.

Epson empfiehlt, den Thermokopf regelmäßig zu reinigen (im Allgemeinen alle drei Monate), um die ursprüngliche Druckqualität beizubehalten.

Open Source Software-Lizenz

- 1) Dieses Druckerprodukt enthält die in Abschnitt 5) aufgeführten Open Source-Software-Programme gemäß den Lizenzbedingungen der jeweiligen Open Source-Software-Programme.
- 2) Wir stellen den Quellcode der GPL- und LGPL-Programme bis fünf (5) Jahre nach dem Absetzen desselben Modells des Druckerprodukts zur Verfügung. Wenn Sie den genannten Quellcode haben möchten, wenden Sie sich bitte an den Kunden-Support für Ihre Region. Sie müssen die Lizenzbedingungen aller Open Source-Software-Programme einhalten.

- 3) Die Open Source-Software-Programme werden OHNE JEDE GARANTIE bereitgestellt; auch ohne die implizite Garantie der MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Siehe Lizenzbedingungen der jeweiligen Open Source-Software-Programme für weitere Details.
- 4) OpenSSL Toolkit
Dieses Druckerprodukt enthält Software, die vom OpenSSL-Projekt zur Verwendung im OpenSSL Toolkit entwickelt wurde (<http://www.openssl.org/>).
Dieses Produkt enthält kryptographische Software, geschrieben von Eric Young (eay@cryptsoft.com).
- 5) Die Liste der Open Source-Software-Programme, die in diesem Druckerprodukt enthalten sind, sowie die vollständigen Lizenzbedingungen jeder Lizenz finden Sie unter folgender URL.
<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses/index.html>
* Für den unterstrichenen Teil der obigen URL geben Sie die IP-Adresse des jeweiligen Druckers ein.

Nederlands

Specificaties en normen

De technische specificaties en de goedgekeurde normen staan aan het begin van deze handleiding.

Afbeeldingen

De meeste afbeeldingen staan aan het begin van deze handleiding. Ze zijn aangegeven door letters (A, B, C . . .). Sommige afbeeldingen bevatten ook nummers. Zie de onderstaande lijst voor de betekenis van de nummers.

Afbeelding A

1. Thermische kop

Afbeelding B

2. Aan/uitknop
3. Deksel open hendel
4. Bedieningspaneel
5. Deksel van het rolpapier
6. Handmatige papersnijder
7. Deksel papersnijder

Afbeelding C

Afbeelding D

Afbeelding E

Afbeelding F

8. Hendel
9. Schroef
10. Gat
11. Eindsensor

Afbeelding G

12. Afbreeklijpjes

Afbeelding H

13. Inkeping
14. Voorrand
15. Rolpapier afstandsstuk

Afbeelding I

16. Haak
17. Schacht
18. Schroef
19. Binnenrand

Afbeelding J

21. Deksel van het rolpapier
22. ERROR-lampje

Afbeelding K

23. Connector voor DC24V
24. Connector voor DC5V

Afbeelding L

25. AC kabel

26. AC adapter
(EPSON AC ADAPTER, RA
Model name: M266A)

Afbeelding M

27. Kabelband
28. Connectordeksel

Afbeelding N

29. Papieruitvoergeleider

Afbeelding O

Afbeelding P

Afbeelding Q

30. Papiergeleiders

Afbeelding R

Afbeelding S

31. Druknop
32. Status-LED (Oranje: Opstarten,
Groen: Normaal bedrijf)

Afbeelding T

33. Sleuf

Let op

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar worden gemaakt in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopiëren, opnamen of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Seiko Epson Corporation. Er wordt geen aansprakelijkheid voor octrooien aanvaard in verband met gebruik van de informatie in deze uitgave. Hoewel bij het samenstellen van deze uitgave de grootste zorgvuldigheid is betracht, aanvaardt Seiko Epson Corporation geen aansprakelijkheid voor fouten of omissies.

Noch wordt aansprakelijkheid aanvaard voor schade die voortvloeit uit gebruik van de informatie in deze uitgave.

Noch Seiko Epson Corporation noch een van haar dochterondernemingen kan aansprakelijk worden gesteld door de koper of door derden voor schade, verliezen of kosten die door de koper of derden zijn gemaakt als gevolg van: ongelukken, onjuist gebruik of misbruik van dit product of door onbevoegden uitgevoerde modificaties, reparaties of wijzigingen van dit product of (behalve in de VS) het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor gebruik en onderhoud van Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation is niet aansprakelijk voor schade of problemen die voortvloeien uit gebruik van andere optionele producten of verbruiksgoederen dan die welke door Seiko Epson Corporation zijn aangemerkt als "originele Epson-producten" of als "door Epson goedgekeurde producten".

Afhankelijk van het gebied kan de interface kabel worden meegeleverd met het product. Gebruik als dit het geval is die kabel.

Seiko Epson Corporation kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade die voortkomt uit elektromagnetische invloeden door het gebruik van interface kabels anders dan de kabels aangegeven als goedgekeurd Epson product.

EPSON is een gedeponeerd handelsmerk van Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Seiko Epson Corporation. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren en worden alleen gebruikt voor identificatiedoeleinden.

KENNISGEVINGEN: Wijzigingen in de inhoud van deze handleiding onder voorbehoud.

© Seiko Epson Corporation 2015. Alle rechten voorbehouden.

Doel van deze handleiding

Deze handleiding biedt informatie en beschrijft de basis bediening van de TM-L-90-i om veilig en correct gebruik van de printer mogelijk te maken.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie voor veilig en effectief gebruik van dit product. Lees dit gedeelte zorgvuldig door en bewaar het op een goed toegankelijke plaats.

Verklaring van symbolen

De symbolen in deze handleiding zijn onderverdeeld volgens hun mate van belangrijkheid, zoals hieronder beschreven. Lees het onderstaande zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.



WAARSCHUWING:

Waarschuwingen moeten goed in acht genomen worden om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen.



LET OP:

Voorzorgsmaatregelen moeten in acht genomen worden om licht letsel, apparatuurschade of dataverlies te voorkomen.



Opmerking:

Opmerkingen bieden belangrijke informatie en handige tips over de bediening van uw apparatuur.

Veiligheidsmaatregelen



WAARSCHUWING:

Het apparaat onmiddellijk uitschakelen wanneer het rook, een vreemde geur of ongebruikelijk geluid afgeeft. Doorgaan met gebruik kan leiden tot brand of elektrische schokken. De stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken en contact opnemen met de leverancier of een servicecentrum van Seiko Epson voor advies.

Probeer niet zelf het product te repareren. Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen gevaar veroorzaken.

Dit product niet demonteren of wijzigen. Wijzigen van dit product kan letsel of brand veroorzaken.

Ervoor zorgen dat u de juiste voedingsbron gebruikt (EPSON AC adapter, RA (Model: M266A)). Aansluiten op een onjuiste voedingsbron kan brand veroorzaken.

Voorkomen dat er voorwerpen in het apparaat vallen. Binnendringen van vreemde voorwerpen kan brand veroorzaken.

Als er water of andere vloeistoffen in het apparaat terecht komt, de stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken en contact opnemen met de leverancier of een Seiko Epson servicecentrum voor advies. Doorgaan met gebruik kan leiden tot brand.

Geen spuitbussen met brandgevaarlijk gas in of bij dit product gebruiken. Dat kan brand veroorzaken.

Sluit geen telefoonkabel aan op de lade kickout connector, anders kunnen de printer en de telefoonkabel beschadigen.

 LET OP:

Dit apparaat moet op een stevige, stabiele en horizontale ondergrond geplaatst worden. Het product kan beschadigd raken of ongelukken veroorzaken als het valt.

Niet gebruiken op plaatsen met een hoge vochtigheidsgraad of veel stof. Overmatig vocht en/of stof kan apparatuurschade of brand tot gevolg hebben.

Geen zware voorwerpen boven op dit product plaatsen. Nooit op dit product gaan staan of leunen. De apparatuur kan defect raken of in elkaar klappen, wat breuk en eventueel letsel kan veroorzaken.

Om ongelukken te voorkomen altijd de stekker van dit product uit het stopcontact trekken als u het langere tijd niet gebruikt.

Voordat u dit product verplaatst, verzeker uzelf ervan dat alle kabels zijn losgemaakt.

Gebruiksbeperkingen

Wanneer dit product gebruikt wordt voor toepassingen die een hoge mate van betrouwbaarheid / veiligheid vereisen, zoals bijv. transportapparatuur voor vliegtuigen, treinen, schepen, auto's, enz.; ramppreventievoorzieningen; diverse soorten beveiligingsapparatuur, enz.; of functionele / precisie-apparatuur, mag u dit product alleen gebruiken indien uw ontwerp voorziet in redundantie en fail-safes ten einde de veiligheid en betrouwbaarheid van het complete systeem te waarborgen. Omdat dit product niet bestemd is voor toepassingen die een uitermate hoge mate van betrouwbaarheid / veiligheid vereisen, zoals luchtvaartapparatuur, primaire communicatieapparatuur, regelapparatuur voor kerninstallaties of medische apparatuur voor directe medische zorg, wordt u geacht uw eigen oordeel te hanteren aangaande de geschiktheid van dit product, op basis van grondige evaluatie.

Waarschuwingsetiketten

De waarschuwingsetiketten op het product geven de volgende veiligheidsmaatregelen mee.

 LET OP:

Tijdens het afdrukken en direct daarna kan de thermische kop zeer heet zijn. Aanraken kan brandwonden veroorzaken. Wacht met schoonmaken en andere werkzaamheden totdat de thermische kop is afgekoeld. Wees ook voorzichtig met het automatische snijmes dat zich in de buurt van de thermische kop bevindt. Zie Afbeelding A.

LET OP:

Wanneer u externe apparatuur op de USB (inclusief Micro-USB) connectors aansluit, volg dan de voorzorgsmaatregelen hieronder.

- Controleer de nominale stroom van de externe apparatuur door middel van het controleren van de beschrijvingen op de apparatuur of in de handleidingen. Gebruik geen apparatuur waarvan de nominale stroom onduidelijk is.
- Gebruik alleen UL-goedgekeurde externe apparatuur (alleen voor Noord Amerikaanse gebruikers).
- Sluit de externe apparatuur alleen aan wanneer de totale nominale stroom minder is dan 2,0 A.

De printer instellen

Ga als volgt te werk om de printer in te stellen.

1. Uitpakken (Zie “Uitpakken” op pagina 26.)
2. Installeren van de printer (Zie “De printer installeren” op pagina 27.)
3. Aansluiten op een spanningsbron (Zie “Aansluiten op een spanningsbron” op pagina 29.)
4. Aansluiten op externe apparatuur (Zie “Aansluiten op externe apparatuur” op pagina 29.)
5. De kabels plaatsen (Zie “De kabels plaatsen” op pagina 30.)
6. De papierrol plaatsen (Zie “Installeren van rolpapier” op pagina 30.)
7. Werking controle met test afdruk (Zie “Test afdruk” op pagina 31.)

Uitpakken

De printer met standaard specificaties omvat de volgende items. Neem contact op met de leverancier als er onderdelen beschadigd zijn.

- ☐ Printer
- ☐ Label rolpapier (voor functiecontrole)
- ☐ Rolpapier afstandsstuk
- ☐ Rolpapier afstandsstuk bevestigingsschroef
- ☐ Netsnoer*
- ☐ AC adapter (EPSON AC ADAPTER,RA [Model name: M266A])
- ☐ Bedieningspaneellabel voor horizontale installatie
- ☐ Aan/uitknop deksel
- ☐ Gebruikershandleiding (deze handleiding)

* Soms niet meegeleverd, afhankelijk van het printermodel.

Downloaden van hulpprogramma's en gebruiksaanwijzingen

Stuur- en hulpprogramma's en gebruiksaanwijzingen kunnen van een van de volgende URL's gedownload worden.

Klanten in Noord-Amerika kunnen gebruik maken van de volgende website:
<http://www.epsonexpert.com/>

Klanten in andere landen kunnen gebruik maken van de volgende website:
<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Namen van onderdelen

Zie afbeelding **B**.

Bedieningspaneel

FEED-knop

Deze knop voert het papier in.

PAPER OUT-lampje

Geeft aan dat het papier bijna of helemaal op is. Knipperen geeft de stand-by modus aan.

ERROR-lampje

Geeft aan dat er een fout is.

Aan/Uit-lampje (POWER)

Dit lampje brandt als de printer aanstaat.

Aan/uitknop en aan/uitknop deksel

Aan/uitknop

De aan/uitknop (**B 2**) bevindt zich op de bovenkant van de printer. Druk op de knop om de printer in te schakelen en houd deze langer dan 3 seconden ingedrukt om de printer uit te schakelen.

Aan/uitknop deksel

Het bijgesloten aan/uitknop deksel zorgt ervoor dat de aan/uitknop niet per ongeluk wordt ingedrukt. Verwijder de tape en bevestig het aan/uitknop deksel op de aan/uitknop, zoals afgebeeld in afbeelding **C**.



WAARSCHUWING:

Als er zich een ongeluk voordoet terwijl het deksel van de aan/uitknop is aangebracht, moet u onmiddellijk het voedingssnoer uit het stopcontact trekken. Verder gebruik kan brand of elektrische schokken veroorzaken.

De printer installeren

U kunt deze printer horizontaal installeren (met de papieruitvoer aan de bovenkant) of verticaal (met de papieruitvoer aan de voorkant) op een vlak oppervlak. Zowel de horizontale als verticale positie wordt afgebeeld in afbeelding **D**.

Als u de printer horizontaal installeert, bevestig dan het bedieningspaneellabel zoals afgebeeld in afbeelding **E**, en positioneer de rolpapier eindsensor (**F11**) zoals afgebeeld in afbeelding **F**. Volg de onderstaande stappen om de sensor te verplaatsen.

1. Maak de schroef (**F 9**) los met een munt of ander gereedschap en draai deze minimaal 3 of 4 slagen.
2. Draai de hendel (**F 8**) om de sensor te verschuiven in de richting van de pijl in afbeelding **F**, totdat de sensor uit het andere gat (**F 10**) komt aan de onderkant van de printer.

3. Draai de schroef vast en zorg ervoor dat de hendel soepel beweegt.



Opmerking:

U kunt de optionele WH-10 muurbeugelset niet gebruiken.

De papierbreedte wijzigen

Deze printer is zonder aanpassingen geschikt voor rolpapier van 80 mm. Voor rollen van 38 mm tot 70 mm moet u het meegeleverde rolpapier afstandsstuk gebruiken. (voor rollen van 61 tot 70 mm, breek twee afbreeklijpjes (**G 12**) van de achterkant van het rolpapier afstandsstuk.

1. Deksel van het rolpapier openen.
2. Plaats het rolpapier afstandsstuk (**H 15**) zodat de voorkant (**H 14**) door de inkeping (**H 13**) gaat, duw hierna het afstandsstuk naar beneden totdat de haak (**I 16**) op het afstandsstuk en de schacht op één lijn staan.
3. Druk op het rolpapier afstandsstuk tot deze in de schacht klikt (**I 17**). Controleer dat het rolpapier afstandsstuk soepel naar links en rechts schuift.
4. Schuif het rolpapier afstandsstuk naar de gewenste breedte. U kunt de liniaal (**I 20**) gebruiken aan de binnenkant van de printer om de binnenkant (**I 19**) van het afstandsstuk op één lijn te zetten met de gewenste breedte.
5. Draai het afstandsstuk vast met de meegeleverde schroef (**I 18**) zoals afgebeeld in afbeelding *I*. (Er zijn twee gaten, maar dit gat is de enige waar de schroef in moet.

Opmerkingen over het veranderen van papiertype

Deze printer is ingesteld voor gebruik met rolpapier (of kassabonpapier). In sommige gevallen kan het veranderen van het papiertype problemen veroorzaken. Volg a.u.b. de onderstaande stappen om problemen te verhelpen en het papiertype in te stellen. (Als er een probleem optreedt zal het ERROR-lampje herhaaldelijk twee keer knipperen.)

Probleemoplossingen

Als het ERROR-lampje (**J 22**) herhaaldelijk twee keer knippert,

1. Open de deksel van het rolpapier (**J 22**),
2. Plaats een rol papier.
3. Sluit de deksel van het rolpapier. Het papier wordt automatisch ingevoerd. Het probleem is verholpen en de papier lay-out word automatisch ingesteld.



Opmerking:

Als u zwart gestanst labelpapier gebruikt, kunt u het papier wellicht niet normaal gebruiken, zelfs als u de bovenstaande stappen volgt. Stel in dit geval de papier lay-out in met de "memory switch setting utility". Zie de TM-L90-i technische referentiegijs voor details.

Kijk ook in de TM-L90-i technische referentiegijs hoe u dit product kunt gebruiken en voor gedetailleerde product specificaties. Ga naar <http://epson.jp/dl-sd> om de memory switch setting utility en TM-L90-i technische referentiegijs te downloaden.

Aansluiten op een spanningsbron



Opmerking:

Nadat de printer is aangezet duurt het ongeveer 30 seconden voordat deze klaar is om te printen.

Gebruik de aan/uitknop (**B 2**) aan de voorkant van de printer om de printer in en uit te schakelen.

Zorg ervoor dat de aan/uitknop is uitgeschakeld en sluit de AC adapter aan op de printer. Zie afbeelding **K** en **L**.

Aansluiten op externe apparatuur



LET OP:

Wanneer u externe apparatuur op de USB (inclusief Micro-USB) connectors aansluit, volg dan de voorzorgsmaatregelen hieronder.

- Controleer de nominale stroom van de externe apparatuur door middel van het controleren van de beschrijvingen op de apparatuur of in de handleidingen. Sluit de externe apparatuur alleen aan wanneer de totale nominale stroom minder is dan 2,0 A.
- Gebruik alleen UL-goedgekeurde externe apparatuur (alleen voor Noord Amerikaanse gebruikers).

Wanneer u de printer gebruikt, zorg er dan voor dat de beschermkap aangegeven in de afbeelding hierboven stevig op zijn plaats zit.

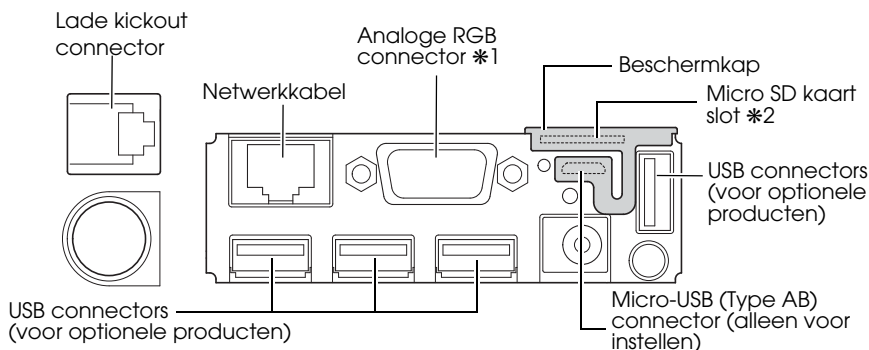
Wanneer LAN kabels buiten worden geïnstalleerd, zorg er dan voor dat apparatuur dat geen overspanningsbeveiliging heeft wordt beschermd door apparatuur dat wel een overspanningsbeveiliging heeft. Anders kan de apparatuur door bliksem beschadigen.



Opmerking:

Het aansluiten van de optionele Wireless LAN Cable Set (OT-WL01) op de USB connector activeert de draadloze LAN aansluiting. Wanneer u verbinding maakt via Wireless LAN, sluit dan de netwerkkabel niet aan op de printer.

1. Sluit alle kabels aan op de connectors aan de achterkant van de printer. Bekijk de onderstaande lijst voor de posities van de connectors.



Opmerking: *1 Momenteel niet beschikbaar.

*2 Beschikbaar tijdens gebruik van de PHP-functie. Kijk in de TM Intelligent Printer PHP Setup handleiding voor het instellen van de PHP omgeving.

2. Sluit de andere uiteinden van de kabels aan op de externe apparatuur.

De kabels plaatsen

Wanneer er kabels zonder vergrendelende connector doorgevoerd worden door de uitgangen aan de achterkant (USB kabel en DC 5 V kabel), maak dan de kabels vast met de kabelband (**M 27**) om te voorkomen dat de kabels loskomen. (Zie afbeelding **M**)

Opmerking:

Wanneer het connectorkap (**M 28**), gebruik dan meerdere kabeluitgangen afhankelijk van het aantal kabels. Controleer na het plaatsen van het deksel of de kabels niet klem komen te zitten door het connectordeksel.

De papieruitvoergeleider bevestigen

Als u de printer horizontaal gebruikt, verwijder dan de bescherm laag aan de achterkant van de papieruitvoergeleider (**N 29**) en bevestig het zoals afgebeeld in afbeelding **N** om te voorkomen dat het papier dat door de automatische snijder wordt afgesneden in de printer valt.

Opmerking:

Als u rolpapier gebruikt met een papierkern kleiner dan de specificaties (binnendiameter: 25.4 mm {1"}, buitendiameter: 31.4 mm {1.24"}), gebruik dan de papiergeleider niet omdat het papier dan kan vastlopen.

Installeren van rolpapier

1. Til de hendel van het deksel op, aangegeven door de pijl in afbeelding **O**, en open het rolpapierdeksel.
2. Verwijder de lege papierrol.
3. Plaats de papierrol in de juiste richting, zoals afgebeeld in afbeelding **P**.

4. Trek het rolpapier een stukje uit (zie afb. **Q**) zodat het papier tussen de papiergeleiders geplaatst is (**Q 30**).
5. Sluit de deksel van het rolpapier en scheur de rol af zoals afgebeeld in afbeelding **R**.



Opmerking:

Zorg ervoor dat u rolpapier gebruikt dat voldoet aan de specificaties.

Test afdruk

Na het instellen van de printer, of wanneer deze niet correct werkt, kunt u de werking van de printer controleren door middel van een test afdruk. De printer werkt normaal als de printer patronen afdrukt wanneer u de volgende stappen opvolgt.

1. Zorg ervoor dat het papier correct is ingevoerd en dat de kappen gesloten zijn.
2. Schakel de printer aan terwijl u de FEED-knop indrukt.
3. Nadat de printer zijn status print en het PAPER OUT-lampje knippert, druk weer op de FEED-knop om het test afdrukken te herstarten.
De test afdruk is compleet wanneer "**** completed****" is afgedrukt.

Over netwerkaansluitingen

De netwerkinstellingen bevestigen

Zorg ervoor dat de printer aan staat, druk op de drukknop op (**S 31**) de aansluitkaart (zoals afgebeeld in de volgende afbeelding) voor ongeveer 3 seconden. Wanneer u de knop loslaat wordt er een blad met netwerkinstellingen afgedrukt.

Met dit statusblad kunt u alle instellingen controleren die nodig zijn om verbinding te maken met het netwerk.



Opmerking:

wanneer u de knop langer indrukt dan 10 seconden wordt het netwerk geïnitieerd. (Zie "De netwerkinstellingen initialiseren" op pagina 31.)

De printer is standaard ingesteld dat het in een bedraad netwerk via DHCP zijn IP adres verkrijgt. Wanneer u de printer inschakelt wordt het IP adres automatisch verkregen en daarna afgedrukt.

Netwerkinstellingen

Gebruik dezelfde instellingen op de computer en access point als afgedrukt op het statusblad.

Gebruik de webbrowser om de netwerkinstellingen in te stellen. Voer het IP adres van de printer in de adresbalk van de webbrowser en stel de netwerkinstellingen in zoals aangegeven in **TM-L-90-i Technical Reference Guide**.

De netwerkinstellingen initialiseren

Om de netwerkinstellingen te resetten naar de standaardinstellingen, druk op (**S 31**) de drukknop op de aansluitkaart (zoals afgebeeld in de volgende afbeelding) voor meer dan 10 seconden. Wanneer u de knop loslaat zal de initialisatie starten.

Probleemoplossing

Lichtjes op het bedieningspaneel branden niet

Controleer of de DC kabel en de AC kabel correct zijn aangesloten op de printer en het stopcontact. (Zie “Aansluiten op een spanningsbron” op pagina 29.)

ERROR-lampje brandt (knippert niet) en er wordt niets afgedrukt

- ❑ Controleer of de papierrolkap is gesloten. Als deze open staat, moet u hem sluiten.
- ❑ Als het PAPER OUT-lampje **oplicht**, moet u controleren of de rol papier goed is geplaatst en of er nog papier aanwezig is.

ERROR-lampje knippert en er wordt niets afgedrukt (en er is geen papier vastgelopen)

Het printen stopt als de thermische kop oververhit raakt en wordt automatisch hervat nadat de kop is afgekoeld.

Zet de printer uit, wacht tien seconden en zet hem vervolgens weer aan als oververhitting niet de oorzaak is.

Geen verbinding met externe apparatuur

Wanneer de status LED (S 32) groen oplicht

- ❑ Controleer of de interfacekabel, of de wireless LAN kabel set (optioneel product), juist is aangesloten. (Zie “Aansluiten op externe apparatuur” op pagina 29.)
- ❑ Print het statusblad om te controleren of de netwerkinstellingen juist zijn. (Zie “De netwerkinstellingen bevestigen” op pagina 31.)

Wanneer de status LED (S 32) uit is / oranje oplicht

Wanneer de status LED uit is nadat u de printer inschakelt of als deze oranje oplicht, zelfs nadat er 30 seconden voorbij zijn gegaan nadat u de printer aanzette, moet de aansluitkaart gerepareerd worden.

Het papier zit vast



LET OP:

Raak de thermische kop niet aan, aangezien hij na het afdrukken zeer heet kan zijn.

1. Schakel de printer uit, til de deksel open hendel op en open de deksel van het rolpapier.
2. Verwijder het vastgelopen papier, installeer de rol weer en sluit de deksel van het rolpapier.

De papierrolkap gaat niet open.

Zet de printer aan en verwijder het afdekplaatje voor de papiersnijder. Verwijder het afdekplaatje met behulp van een schroevendraaier: steek hem in een van de sleuven (**T 33**) die met cirkeltjes zijn aangeduid in de afbeelding **T** en duw het afdekplaatje omhoog. Nadat u het afdekplaatje voor de papiersnijder hebt verwijderd, gebruikt u een ballpoint of pincet om de knop in de richting van het pijltje te draaien totdat u een driehoekje ziet in de opening.

Reinigen

De behuizing van de printer reinigen

Zorg ervoor dat u de printer uitschakelt en veeg het stof van de printerbehuizing met een droge of een vochtige doek.



LET OP:

Reinig het product nooit met alcohol, benzine, verdunner of gelijkaardige oplosmiddelen. U kunt hierdoor immers de plastic of rubberen onderdelen beschadigen of breken.

Reinigen van de thermische kop



LET OP:

Na het afdrukken kunnen de thermische kop heel warm worden. Raak het niet aan en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt. Raak hem niet aan en wacht totdat hij is afgekoeld voordat u hem reinigt. Beschadig de thermische kop niet door hem met uw vingers of harde voorwerpen aan te raken.

Schakel de printer uit en open de deksel van het rolpapier. Zoals afgebeeld in afbeelding **A**, maak het verwarmingselement van de thermische kop schoon met een wattenstaafje dat in een alcoholoplosmiddel is gedrenkt (ethanol of isopropanol).

Epson beveelt aan de thermische kop regelmatig (gewoonlijk om de drie maanden) te reinigen om een goede afdrukkwaliteit te behouden.

Licentie voor openbronsoftware

- 1) Dit printerproduct bevat programma's op basis van openbronsoftware zoals vermeld in sectie 5) in overeenstemming met de licentievoorwaarden van elk afzonderlijk programma op basis van openbronsoftware.
- 2) Wij verstrekken de broncode van de GPL Programs en LGPL Programs tot vijf (5) jaar na stopzetting van het model van het printerproduct. Als u de bovenstaande broncode wilt ontvangen, neem dan a.u.b. contact op met de klantenservice van uw regio. U moet de licentievoorwaarden van elk programma op basis van openbronsoftware naleven.
- 3) De programma's op basis van openbronsoftware zijn ZONDER GARANTIE, ook zonder impliciete garantie van VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Zie de licentievoorwaarden van elk afzonderlijk programma op basis van openbronsoftware voor meer informatie.
- 4) OpenSSL toolkit
Dit printerproduct bevat software die is ontwikkeld door het OpenSSL-project voor gebruik in de OpenSSL-toolkit (<http://www.openssl.org/>). Dit product bevat cryptografiesoftware die is geschreven door Eric Young (ey@cryptsoft.com).
- 5) De lijst met programma's op basis van openbronsoftware die voor dit printerproduct worden gebruikt en de volledige licentievoorwaarden voor elke licentie kunt u vinden in de volgende URL.

<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses/index.html>

* Gebruik voor het onderlijnde deel van de bovenstaande URL het IP adres van elke printer.

Français

Spécifications et normes

Les spécifications techniques et les normes approuvées se trouvent au début de ce manuel.

Figures

La plupart des illustrations se trouvent au début de ce manuel. Elles sont identifiées par des lettres (A, B, C...). Certaines des illustrations incluent des numéros. Voir la liste ci-dessous pour la signification des numéros.

Figure A

1. Tête d'impression thermique

Figure B

2. Bouton POWER (Marche-arrêt)
3. Levier d'ouverture du capot
4. Panneau de commande
5. Capot du rouleau de papier
6. Coupe-papier manuel
7. Capot du coupe-papier

Figure C

Figure D

Figure E

Figure F

8. Levier
9. Vis
10. Trou
11. Capteur de fin

Figure G

12. Onglets

Figure H

13. Encoche
14. Bord avant
15. Entretoise du rouleau de papier

Figure I

16. Crochet
17. Axe
18. Vis
19. Bord interne
20. Règle

Figure J

21. Capot du rouleau de papier
22. Témoin d'erreur

Figure K

23. Connecteur pur 24VCC
24. Connecteur pour 5VCC

Figure L

25. Câble secteur

26. Adaptateur secteur dédié
(ADAPTATEUR SECTEUR EPSON, RA
nom de modèle : M226A)

Figure M

27. Serre-câble
28. Couvercle de connecteur

Figure N

29. Guide de sortie du papier

Figure O

Figure P

Figure Q

30. Guides du papier

Figure R

Figure S

31. Bouton-poussoir
32. Témoin d'état (orange: initialisation,
vert: fonctionnement normal)

Figure T

33. Emplacement

Attention

Tous droits réservés. Sauf autorisation écrite préalable de Seiko Epson Corporation, la reproduction, le stockage dans un système de rappel de données et la transmission sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement, etc.) d'une partie quelconque de la présente publication sont interdits. La société décline toute responsabilité relative à l'exploitation des informations contenues dans le présent document. Cet ouvrage a été rédigé avec le plus grand soin ; toutefois, Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité pour les erreurs et omissions qu'il pourrait contenir, ainsi que pour tous dommages résultant de l'exploitation des informations qu'il contient.

La responsabilité de Seiko Epson Corporation ou de ses filiales ne saurait être engagée envers l'acheteur de ce produit ou envers des tiers pour dommages, pertes, frais ou débours encourus par ceux-ci par suite d'accident ou d'utilisation erronée ou abusive de ce produit, de modification, réparation ou transformation non autorisée de celui-ci, ou (à l'exclusion des États-Unis), de toute utilisation du produit qui n'est pas strictement conforme aux instructions d'utilisation et de maintenance de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité pour dommages ou problèmes découlant de l'utilisation de tous articles en option ou de toutes fournitures consommables autres que celles désignées produit d'origine Epson ou produit approuvé Epson par Seiko Epson Corporation.

Selon la région, le câble d'interface peut être fourni avec le produit. Si c'est le cas, utilisez le câble.

Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité pour dommages découlant des interférences électromagnétiques qui se produisent en utilisant des câbles d'interface différents des produits approuvés par Epson.

EPSON est une marque déposée de Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision est une marque déposée ou commerciale de Seiko Epson Corporation. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées uniquement à des fins d'identification.

AVIS: Le contenu du présent manuel est sujet à modification sans préavis.

© Seiko Epson Corporation 2015. Tous droits réservés.

But de ce manuel

Ce manuel fournit des informations décrivant les opérations de base pour les opérateurs de la machine TM-L-90-i pour permettre une utilisation sûre et correcte de l'imprimante.

Importantes précautions de sécurité

D'importantes informations destinées à assurer un emploi sans danger et efficace de ce produit sont présentées dans cette section. Lisez-la attentivement et rangez-la dans un endroit facile d'accès.

Signification des symboles

Dans ce manuel, les symboles sont identifiés par ordre d'importance de la manière indiquée ci-après. Lisez attentivement ce qui suit avant de manipuler le produit.



AVERTISSEMENT :

Respectez strictement les avertissements afin d'éviter tout risque de blessure grave.



ATTENTION :

Les mises en garde doivent être respectées afin d'éviter les risques de blessure légère de l'utilisateur, d'endommagement du matériel ou de perte de données.



Remarque :

Les remarques fournissent des informations importantes et des conseils utiles pour l'utilisation de votre équipement.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT :

Mettez immédiatement l'équipement hors tension s'il dégage de la fumée ou une odeur étrange ou s'il émet des bruits inhabituels. En persistant à l'utiliser dans ces circonstances, un incendie pourrait se produire. Débranchez immédiatement l'équipement et contactez votre distributeur ou un centre de service Seiko Epson pour demander conseil.

N'essayez jamais de réparer ce produit vous-même. Toute réparation erronée peut être dangereuse.

Ne démontez et ne modifiez jamais ce produit. Les interventions intempestives peuvent provoquer des blessures ou des incendies.

Vérifiez que la source d'alimentation électrique est conforme aux spécifications (adaptateur secteur EPSON, RA (modèle : M266A)). Toute connexion à une source d'alimentation non conforme peut provoquer un incendie.

Ne laissez pas tomber de corps étrangers dans l'équipement. La pénétration de corps étrangers peut provoquer un incendie.

En cas de pénétration d'eau ou d'un autre liquide renversé dans l'équipement, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre distributeur ou un centre de service Seiko Epson pour demander conseil. En persistant à utiliser l'équipement dans ces circonstances, un incendie pourrait se produire.

N'utilisez pas de bombes à aérosol contenant un gaz inflammable à l'intérieur ou à proximité de ce produit. Cela pourrait entraîner un incendie.

Ne pas raccorder de ligne téléphonique sur le connecteur de sortie du tiroir ; sans quoi l'imprimante et la ligne téléphonique pourraient être endommagées.

 ATTENTION :

Veillez à poser cet équipement sur une surface horizontale ferme et stable. Toute chute du produit peut casser celui-ci ou occasionner des blessures.

N'utilisez pas le produit dans des endroits très poussiéreux ou exposés à une forte humidité. Toute humidité ou poussière excessive peut provoquer l'endommagement de l'équipement ou un incendie.

Ne posez pas d'objets lourds sur ce produit. Ne vous y appuyez jamais et ne montez jamais dessus. L'équipement pourrait tomber ou s'affaisser, et se casser ou causer des blessures.

Pour plus de sécurité, débranchez ce produit lorsqu'il ne doit pas servir pendant une période prolongée.

Avant de déplacer ce produit, s'assurer de débrancher tous les câbles qui y sont raccordés.

Restrictions d'emploi

En cas d'utilisation de ce produit pour des applications exigeant une grande fiabilité/sécurité, telles que des appareils employés en transport aérien, ferroviaire, maritime, automobile, etc., des appareils de prévention des catastrophes, divers appareils de sécurité, etc., ou des appareils de fonction/précision, vous devrez, avant d'utiliser ce produit, considérer l'incorporation à votre système de dispositifs de sécurité positive et de moyens redondants assurant la sécurité et la fiabilité de l'ensemble du système. Étant donné que ce produit n'est pas destiné aux applications exigeant une fiabilité/sécurité extrême, telles que du matériel aérospatial, du matériel de communications principal, du matériel de commande nucléaire ou du matériel de soins médicaux directs, etc., vous devrez, après une évaluation complète, décider si ce produit convient.

Étiquettes de mise en garde

Les étiquettes de mise en garde sur le produit indiquent les précautions suivantes.

 ATTENTION :

La tête thermique peut être très chaude pendant l'impression et immédiatement après celle-ci. Son contact peut causer des brûlures. Veiller à laisser la tête thermique refroidir avant d'effectuer tout nettoyage et autre entretien. Également faire attention à la lame de disjoncteur proche de la tête thermique. Voir l'illustration **A**.

 ATTENTION :

Lors du raccordement de périphériques externes sur les connecteurs USB (micro USB compris), suivre les précautions ci-dessous.

- Vérifier le courant nominal des périphériques externes en contrôlant les descriptions sur les périphériques ou dans les manuels. Ne pas utiliser de périphérique dont le courant nominal est incertain.
- Utiliser les périphériques externes homologués UL (uniquement pour les utilisateurs d'Amérique du Nord).
- Raccorder les périphériques externes uniquement lorsque leur courant nominal total est inférieur à 2,0 A.

Installation de l'imprimante

Pour installer l'imprimante, suivez la procédure décrite ci-après :

1. Déballage (Voir "Déballage" en page 37.)
2. Installation de l'imprimante (Voir "Installation de l'imprimante" en page 37.)
3. Branchement à une source d'alimentation (Voir "Branchement à une source d'alimentation" en page 39.)
4. Branchement à un périphérique externe (Voir "Raccordement aux périphériques externes" en page 40.)
5. Passage des câbles (Voir "Passage des câbles" en page 40.)
6. Installation du rouleau de papier (Voir "Installation du rouleau de papier" en page 41.)
7. Contrôle du fonctionnement avec test d'impression (Voir "Test d'impression" en page 41.)

Déballage

Les éléments suivants sont fournis avec l'imprimante standard.
Contactez le revendeur si l'un d'entre eux est endommagé.

- ☐ Imprimante
- ☐ Rouleau de papier étiquette (pour contrôle de fonctionnement)
- ☐ Entretoise du rouleau de papier
- ☐ Vis de fixation de l'entretoise du rouleau de papier
- ☐ Câble d'alimentation*
- ☐ Adaptateur secteur dédié (ADAPTATEUR SECTEUR EPSON, RA [nom de modèle : M226A])
- ☐ Étiquette de panneau de contrôle pour installation horizontale
- ☐ Couvercle de bouton POWER
- ☐ Manuel de l'utilisateur (ce manuel)

** Peut ne pas être compris selon le modèle d'imprimante.*

Téléchargement des utilitaires et manuels

Il est possible de télécharger les pilotes, utilitaires et manuels à partir de l'une des URL suivantes.

En Amérique du Nord, accédez au site web suivant :

<http://www.epsonexpert.com/>

Dans les autres pays, accédez au site web suivant :

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Désignations des éléments

Voir l'illustration **B**.

Panneau de commande

Bouton d'avance papier (FEED)

Ce bouton sert à faire avancer le papier.

Témoin de papier épuisé (PAPER OUT)

Ce voyant s'allume quand le rouleau de papier arrive ou presque à la fin. Il cligRemarque pour indiquer que l'imprimante est en mode d'attente.

Témoin d'erreur (ERROR)

Ce voyant indique une erreur.

Témoin d'alimentation (POWER)

Ce voyant s'allume lorsque l'imprimante est en marche.

Bouton POWER (Marche-arrêt) et couvercle de bouton POWER

Bouton POWER (Marche-arrêt)

Le bouton POWER (**B 2**) est situé sur le dessus de l'imprimante. Appuyez sur ce bouton pour mettre l'imprimante en marche et tenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour éteindre l'imprimante.

Couvercle de bouton POWER

Le couvercle de bouton POWER permet d'éviter toute pression accidentelle sur le bouton. Retirez le ruban arrière et fixez le couvercle de bouton POWER sur le bouton comme sur l'illustration **C**.

AVERTISSEMENT :

En cas d'accident alors que le cache de l'interrupteur marche-arrêt est en place, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation. Il existe sinon des risques d'incendie ou de choc électrique.

Installation de l'imprimante

Vous pouvez installer cette imprimante à l'horizontale (avec la sortie de papier au-dessus) ou à la verticale (avec la sortie de papier vers l'avant) sur une surface plane. Les deux positions horizontale et verticale sont indiquées sur l'illustration **D**.

Lorsque vous installez l'imprimante à l'horizontale, apposez l'étiquette du panneau de contrôle indiquée sur l'illustration **E** et placez le capteur de fin de rouleau de papier (**F 11**) comme indiqué sur l'illustration **F**. Pour déplacer le capteur, suivez les étapes ci-dessous.

1. Desserrez les vis (**F 9**) avec une pièce ou un objet similaire et tournez-les d'au moins 3 ou 4 tours.
2. Tournez le levier (**F 8**) pour déplacer le capteur dans la direction de la flèche sur l'illustration **F** jusqu'à ce que le capteur sorte d'un autre orifice (**F 10**) à proximité du fond de l'imprimante.
3. Serrez la vis et assurez-vous que le levier se déplace librement.

Remarque:

Vous ne pouvez pas utiliser le support de suspension murale WH-10 en option.

Changement du chemin du papier

Cette imprimante accepte un rouleau de papier de 80 mm de large sans réglages. Pour les rouleaux de 38 mm à 70 mm de large, utilisez l'entretoise de rouleau de papier fournie avec l'imprimante (si les rouleaux ont une largeur de 61 à 70 mm, cassez deux onglets (**G 12**) à l'arrière de l'entretoise de rouleau de papier).

1. Ouvrez le couvercle du rouleau de papier.

2. Insérez l'entretoise de rouleau de papier (**H 15**) de sorte que le bord avant (**H 14**) passe à travers l'encoche (**H 13**), puis enfoncez l'entretoise de sorte que le crochet (**I 16**) sur l'entretoise et l'axe s'alignent.
3. Poussez l'entretoise de rouleau de papier jusqu'à sentir l'enclenchement sur l'axe (**I 17**). Contrôlez que l'entretoise de rouleau de papier coulisse librement à gauche et à droite.
4. Faites coulisser l'entretoise de rouleau de papier à la largeur appropriée. Vous pouvez utiliser la règle (**I 20**) imprimée à l'intérieur de l'imprimante pour aligner le bord interne (**I 19**) de l'entretoise avec la mesure souhaitée.
5. Serrez ensuite l'entretoise avec la vis (**I 18**) fournie avec l'entretoise, comme indiqué sur l'illustration I (bien qu'il y ait deux trous, un seul d'eux peut recevoir la vis).

Remarques sur le changement de type de papier

Cette imprimante est réglée pour utiliser la disposition de papier pour le rouleau de papier étiquette inclus (ou papier à reçu). Dans certains cas, le changement du type de papier peut causer une erreur. Suivez les étapes ci-dessous pour corriger l'erreur et régler la nouvelle disposition du papier (lorsqu'une erreur se produit, le témoin d'erreur clignote deux fois de manière répétitive).

Étapes pour corriger les erreurs

Lorsque le témoin d'erreur (**J 22**) clignote deux fois de manière répétitive,

1. Ouvrez le capot du rouleau de papier (**J 21**).
2. Chargez un rouleau de papier à utiliser.
3. Refermez le capot du rouleau de papier. Le rouleau de papier est automatiquement chargé, l'erreur est corrigée et la disposition du papier est réglée automatiquement.



Remarque:

Lors de l'utilisation de papier étiquette découpé à marque noire, l'utilisation normale du papier peut être impossible même en suivant les étapes ci-dessus. Dans ce cas, réglez la disposition du papier avec l'utilitaire de configuration de commutateur mémoire. Consultez le guide de référence technique TM-L90-i pour plus de détails.

Consultez également le guide de référence technique TM-L90-i pour savoir comment utiliser le produit et connaître les spécifications détaillées du produit. Allez sur <http://www.epson.jp/dl-sd> pour télécharger l'utilitaire de configuration de commutateur mémoire et le guide de référence technique TM-L90-i.

Branchement à une source d'alimentation



Remarque :

L'imprimante est prête à imprimer environ 30 secondes après qu'elle a été mise sous tension.

Utilisez le bouton POWER (**B 2**) en façade de l'imprimante pour mettre en marche et arrêter l'imprimante.

Assurez-vous que le bouton POWER est sur arrêt, puis branchez l'adaptateur secteur dédié à l'imprimante. Voir illustrations **K** et **L**.

Raccordement aux périphériques externes

⚠ ATTENTION :

Lors du raccordement de périphériques externes sur les connecteurs USB (micro USB compris), suivre les précautions ci-dessous.

- Vérifier le courant nominal des périphériques externes en contrôlant les descriptions sur les périphériques ou dans les manuels. Raccorder les périphériques externes uniquement lorsque leur courant nominal total est inférieur à 2,0 A.
- Utiliser les périphériques externes homologués UL (uniquement pour les utilisateurs d'Amérique du Nord).

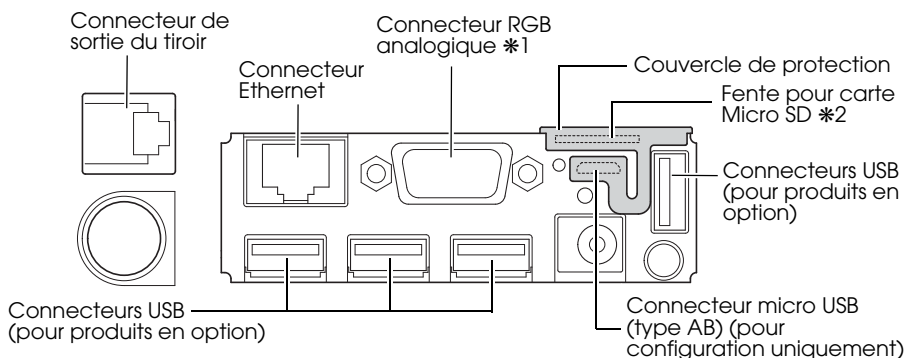
Lors de l'utilisation de l'imprimante, s'assurer que le couvercle de protection indiqué dans l'illustration ci-dessous est bien en position.

Lorsque les câbles réseau sont installés à l'extérieur, s'assurer que des périphériques sans protection appropriée contre les surtensions sont protégés en étant raccordés à travers les périphériques qui disposent d'une protection contre les surtensions. Dans le cas contraire, les périphériques pourraient être endommagés par la foudre.

🔧 Remarque :

Le raccordement du Wireless LAN Cable Set (OT-WL01) en option sur le connecteur USB permet la connexion au réseau sans fil. Lors de la connexion au réseau sans fil, débrancher le câble Ethernet de l'imprimante.

1. Brancher chaque câble aux connecteurs à l'arrière de l'imprimante. Voir l'illustration ci-dessous pour les positions des connecteurs.



Remarque : *1 Actuellement indisponible.

*2 Disponible lors de l'utilisation de la fonction PHP. Consultez le manuel de configuration PHP de l'imprimante intelligente pour savoir comment configurer l'environnement PHP.

2. Brancher les autres extrémités des câbles aux périphériques externes.

Passage des câbles

Lors du passage de câbles sans connecteur de verrouillage (câble USB et câble 5 VCC) à travers les sorties de câble à l'arrière, fixer les câbles avec la sangle (**M 27**) pour éviter qu'ils ne sortent (voir illustration **M**).

 Remarque :

Lors de la fixation du cache de connecteur optionnel (**M 28**), utiliser plusieurs sorties de câble en fonction du nombre de câbles. Après l'installation, s'assurer que les câbles ne sont pas coincés par le cache-connecteurs.

Raccordement du guide de sortie du papier

Lorsque vous utilisez l'imprimante à l'horizontale, enlevez la feuille de support du guide de sortie du papier (**N 29**) et fixez-le comme indiqué sur l'illustration **N** pour éviter que le papier coupé par le coupe-papier automatique ne tombe à l'intérieur de l'imprimante.

 Remarque:

Lors de l'utilisation d'un rouleau de papier ayant un noyau plus petit que le noyau spécifié (diamètre interne : 25,4 mm {1"}, diamètre externe : 31,4 mm {1,24"}), ne pas utiliser le guide de papier sous peine de bourrage papier.

Installation du rouleau de papier

1. Soulevez le levier d'ouverture du capot indiqué par la flèche sur l'illustration **O** et ouvrez le capot du rouleau de papier.
2. Si besoin, retirer le rouleau de papier usagé.
3. Installer le rouleau de papier dans le bon sens, comme indiqué dans l'illustration **P**.
4. Tirer une bande de papier comme indiqué dans l'illustration **Q** de sorte que le papier soit entre les guides du papier (**Q 30**).
5. Refermez le capot du rouleau de papier et déchirez le rouleau de papier comme indiqué sur l'illustration **R**.

 Remarque:

Assurez-vous d'utiliser le rouleau de papier correspondant aux spécifications.

Test d'impression

Après la configuration de l'imprimante ou lorsque l'imprimante ne fonctionne pas correctement, vous pouvez contrôler le fonctionnement de l'imprimante avec le test d'impression. Si l'imprimante imprime le motif d'impression lorsque vous suivez les étapes ci-dessous, l'imprimante fonctionne normalement.

1. Assurez-vous que le papier est bien introduit et que tous les couvercles sont fermés.
2. Mettez l'imprimante sous tension en tenant enfoncé le bouton d'avance papier (FEED).
3. Une fois que l'imprimante a imprimé son état et que le témoin de papier épuisé (PAPER OUT) cligRemarque, appuyez à nouveau sur le bouton d'avance papier (FEED) pour relancer le test d'impression.
Le test d'impression est terminé lorsque "*** completed***" est imprimé.

À propos de la connexion au réseau

Vérification des paramètres réseau

Assurez-vous que l'imprimante est sous tension, appuyez sur le bouton-poussoir (**S 31**) du côté de l'interface (indiqué dans l'illustration suivante) pendant 3 secondes environ. Lorsque vous relâchez le bouton, une feuille d'état contenant les paramètres réseau est imprimée.

Avec la feuille d'état, vous pouvez contrôler tous les paramètres nécessaires pour la connexion au réseau.

Remarque :

Si vous maintenez enfoncé le bouton pendant plus de 10 secondes, les paramètres réseau sont initialisés (voir "Initialisation des paramètres réseau" on page 42).

L'imprimante est configurée initialement pour obtenir une adresse IP à partir du DHCP sur le réseau local filaire. Lorsque vous mettez l'imprimante sous tension, l'adresse IP est obtenue, puis imprimée automatiquement.

Configuration du réseau

Sur l'ordinateur et les points d'accès, utilisez les mêmes paramètres que ceux imprimés sur la feuille d'état.

Utilisez le navigateur pour effectuer la configuration du réseau. Saisissez l'adresse IP de l'imprimante dans la barre d'adresse du navigateur et paramétrez le réseau comme indiqué dans le document **TM-L-90-i Technical Reference Guide**.

Initialisation des paramètres réseau

Pour réinitialiser les paramètres réseau aux valeurs par défaut, appuyez sur le bouton-poussoir (**S 31**) du côté de l'interface (indiqué dans l'illustration suivante) pendant plus de 10 secondes. Lorsque vous relâchez le bouton, l'initialisation commence.

Dépannage

Aucun témoin du panneau de commande ne s'allume

Contrôlez que le câble CC et le câble secteur sont bien branchés à l'imprimante et à la prise de courant (Voir "Branchement à une source d'alimentation" en page 39.).

Témoin d'erreur (ERROR) allumé (sans cliquer) en l'absence d'impression

- ☐ Vérifiez que le couvercle du rouleau de papier est fermé. S'il est ouvert, fermez-le.
- ☐ Si le témoin de papier épuisé (PAPER OUT) est **allumé**, vérifiez que le rouleau de papier est placé correctement et qu'il reste du papier.

Témoin d'erreur (ERROR) clignotant en l'absence d'impression (et de bourrage de papier)

L'impression cesse si la tête thermique surchauffe et reprend une fois qu'elle s'est refroidie.

Si une surchauffe n'est pas la cause de l'arrêt, éteindre l'imprimante, attendre 10 secondes, puis la rallumer.

Aucune connexion aux périphériques externes

Lorsque le voyant d'état (S 32) est vert

- ❑ Contrôlez si le câble d'interface ou le jeu de câble réseau sans fil (produit en option) est bien branché (voir "Raccordement aux périphériques externes" on page 40).
- ❑ Imprimez la feuille d'état pour vérifier si les paramètres réseau sont corrects (voir "Vérification des paramètres réseau" on page 42).

Lorsque le voyant d'état (S 32) est éteint/allumé en orange.

Lorsque le voyant d'état est éteint après avoir mis l'imprimante sous tension ou reste allumé en orange pendant plus de 30 secondes après la mise sous tension, la carte d'interface doit être réparée.

Papier coincé



ATTENTION :

Ne pas toucher la tête thermique d'impression car elle peut devenir très chaude durant l'impression.

1. Mettez l'imprimante hors tension, soulevez le levier d'ouverture du capot et ouvrez le capot du rouleau de papier.
2. Enlever le papier qui a fait bourrage, réinstaller le rouleau et refermer le capot du rouleau de papier.

Le couvercle du rouleau de papier ne s'ouvre pas.

Mettre l'imprimante sous tension et enlever le couvercle du massicot. Se servir à cet effet d'un outil tel que tournevis, l'insérer dans l'une des fentes (**T 33**) repérées par des cercles sur la figure **T** et pousser le couvercle vers le haut. Après avoir enlevé ce dernier, utiliser un stylo à bille ou des pinces pour tourner le bouton dans le sens indiqué par la flèche jusqu'à voir apparaître un triangle dans l'ouverture.

Nettoyage

Nettoyage du boîtier de l'imprimante

Assurez-vous de mettre l'imprimante hors tension et essuyez la saleté qui recouvre le boîtier de l'imprimante avec un chiffon sec ou humide.



ATTENTION :

Ne nettoyez jamais le produit avec de l'alcool, du benzène, du diluant ou tout autre solvant de ce type. Cela pourrait endommager ou casser les éléments composés de plastique ou de caoutchouc.

Nettoyage de la tête thermique



ATTENTION :

Après une impression, la tête thermique peuvent être très chauds. Ne la touchez pas et laissez-la refroidir avant de la nettoyer. Veillez à ne pas la toucher et à la laisser refroidir avant de la nettoyer. Évitez de la manipuler avec vos doigts ou un objet dur afin de ne pas l'endommager.

Mettez l'imprimante hors tension et ouvrez le capot du rouleau de papier. Comme indiqué sur l'illustration **A**, nettoyez les éléments thermiques de la tête d'impression avec un coton-tige humecté d'un solvant à l'alcool (éthanol ou alcool isopropylique).

Epson recommande de nettoyer la tête thermique à intervalles réguliers (tous les 3 mois généralement) afin de maintenir la qualité d'impression des reçus.

Licence des logiciels libres

- 1) Cette imprimante inclut les logiciels libres répertoriés dans la section 5) et proposés conformément aux conditions de la licence de chacun des logiciels.
- 2) Nous proposons le code source des programmes GPL et des programmes LGPL jusqu'à cinq (5) ans après la fin de la production du modèle de cette imprimante. Si vous souhaitez recevoir le code source susmentionné, adressez-vous à l'assistance clientèle de votre pays. Vous devez respecter les conditions de la licence de chacun des logiciels libres.
- 3) Les logiciels libres sont proposés SANS AUCUNE GARANTIE, pas même la garantie implicite de COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE. Pour plus de détails, reportez-vous aux contrats de licence de chaque logiciel libre.
- 4) OpenSSL toolkit
Cette imprimante inclut des logiciels développés par le projet OpenSSL, pour être utilisés dans l'application OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>). Ce produit inclut un logiciel cryptographique rédigé par Eric Young (eay@cryptsoft.com).
- 5) La liste des programmes libres inclus avec cette imprimante et les contrats de licence complets de chaque licence se trouvent à l'adresse suivante.
<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses/index.html>
* Pour les parties soulignées dans l'adresse ci-dessus, saisissez l'adresse IP de chaque imprimante.

Português

Especificações e padrões

As especificações técnicas e os padrões aprovados estão disponíveis no início deste manual.

Ilustrações

A maioria das ilustrações está no início deste manual. Estão identificadas por letras (A, B, C...). Algumas da ilustrações têm números. Consulte a lista abaixo para saber o que significam.

Ilustração A

1. Cabeça térmica

Ilustração B

2. Botão de FUNCIONAMENTO (POWER)
3. Alavanca de abertura da tampa
4. Painel do controlo
5. Tampa do papel em rolo
6. Cortador manual
7. Tampa do cortador

Ilustração C

Ilustração D

Ilustração E

Ilustração F

8. Alavanca
9. Parafuso
10. Orifício
11. Sensor de detecção da proximidade do fim do papel

Ilustração G

12. Patilhas

Ilustração H

13. Ranhura
14. Extremidade dianteira
15. Separador do papel em rolo

Ilustração I

16. Gancho
17. Eixo
18. Parafuso
19. Extremidade interna
20. Régua

Ilustração J

21. Tampa do papel em rolo
22. INDICADOR LUMINOSO DE ERRO

Ilustração K

23. Conector para CC 24 V
24. Conector para CC

Ilustração L

25. Cabo CA

26. Transformador de CA dedicado (TRANSFORMADOR CA DA EPSON, RA Nome do modelo: M266A)

Ilustração M

27. Conjunto de cabos
28. Tampa do conector

Ilustração N

29. Guia da saída do papel

Ilustração O

Ilustração P

Ilustração Q

30. Guias do papel

Ilustração R

Ilustração S

31. Botão de pressão
32. LED de estado (Laranja: arranque, verde: funcionamento normal)

Ilustração T

33. Ranhura

Importante

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por meio de fotocópias, gravação ou qualquer outro sistema mecânico ou electrónico, sem a prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation. Não é assumida qualquer responsabilidade de patentes a respeito da utilização das informações contidas neste manual. Apesar de terem sido tomadas todas as precauções na preparação deste manual, a Seiko Epson Corporation não assume qualquer responsabilidade por erros ou omissões.

Nem é assumida também qualquer responsabilidade de danos resultantes da utilização das informações contidas neste manual.

Nem a Seiko Epson Corporation ou as suas filiais deverão assumir qualquer responsabilidade pelo comprador ou terceiros deste produto por danos, perdas, custos, ou despesas incorridos pelo comprador ou terceiros resultantes de: acidente, má utilização, ou utilização abusiva deste produto ou modificações não autorizadas, reparações, ou alterações deste produto, ou (excluindo os Estados Unidos) falha de não cumprir estritamente com as instruções de funcionamento e manutenção da Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos genuínos Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

Dependendo da área, o cabo de interface pode ser fornecido com o produto. Se for o caso, utilize esse cabo.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes de interferência electromagnética provocados pela utilização de cabos de interface que não sejam os indicados como produtos aprovados pela Epson.

"EPSON" é uma marca registada da Seiko Epson Corporation. "Exceed Your Vision" é uma marca registada ou marca comercial da Seiko Epson Corporation. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários e utilizadas apenas para fins de identificação.

AVISOS: O conteúdo deste Manual está sujeito a mudanças s sem aviso prévio.

© Seiko Epson Corporation 2015. Todos os direitos reservados.

Objectivo deste manual

Este manual fornece informações que descrevem operações básicas aos operadores do TM-L-90-i, de modo a permitir uma utilização segura e correcta da impressora.

Informações de Segurança Importantes

Esta secção apresenta informações importantes cuja finalidade é garantir uma utilização segura e eficaz deste produto. Leia esta secção com atenção e guarde-a num local de fácil acesso.

Significado dos Símbolos

Os símbolos que aparecem neste manual são identificados pelo seu grau de importância, como se explica abaixo. Leia esta secção com atenção antes de manusear o produto.

ATENÇÃO:

Cuidados que deve ter para evitar lesões físicas graves.

IMPORTANTE:

Cuidados que deve ter para evitar lesões físicas secundárias, danos ao equipamento ou perda de dados.

Nota:

Notas que incluem informações importantes e sugestões úteis sobre o funcionamento do seu equipamento.

Precauções de Segurança

ATENÇÃO:

Se o equipamento emitir fumo, um odor estranho ou um ruído invulgar, desligue-o imediatamente. Se o continuar a utilizar, poderá provocar um incêndio. Desligue imediatamente o equipamento da tomada e contacte o seu vendedor ou o Serviço de Assistência a Clientes Seiko Epson.

Nunca tente reparar este produto por si próprio. O trabalho de reparação inadequado pode ser perigoso.

Nunca desmonte ou modifique este produto. Alterar este produto pode resultar em danos ou incêndio.

Certifique-se de que utiliza a fonte de alimentação indicada (Transformador CA da EPSON, RA (Modelo: M266A)). A ligação a uma fonte de alimentação inadequada pode causar incêndio.

Não deixe cair objectos estranhos dentro do equipamento. A queda de objectos estranhos pode provocar um incêndio.

Se derramar água ou outro líquido no equipamento, desligue o cabo de corrente imediatamente e contacte o Serviço de Assistência a Clientes Seiko Epson. Se continuar a utilizar o equipamento poderá provocar um incêndio. Não utilize aspersores aerossóis que contenham gás inflamável no interior ou em torno deste produto. Pois isto pode causar incêndio. Não ligue um fio telefónico ao conector de remoção da gaveta; caso contrário, a impressora e o fio do telefone podem ficar danificados.

IMPORTANTE:

Certifique-se de que coloca este equipamento sobre uma superfície firme, estável e plana. O produto pode partir ou causar danos se cair.

Evite locais sujeitos a níveis de humidade elevados e com demasiado pó. Humidade e pó em excesso podem danificar o equipamento e provocar um incêndio.

Não coloque objectos pesados em cima deste produto. Não se sente nem se apoie em cima do produto. O equipamento pode cair ou ceder e partir ou provocar ferimentos.

Para maior segurança, desligue este produto se não o for utilizar durante um longo período.

Antes de deslocar este produto, certifique-se de que o desliga, bem como todos os cabos ligados ao mesmo.

Restrições quanto à utilização

Quando este produto for utilizado em aplicações que requeiram alta fiabilidade/segurança, como por exemplo dispositivos de transporte relacionados com aviação, carris, por via marítima, terrestre, etc.; dispositivos para a prevenção de desastres; vários dispositivos de segurança, etc.; ou dispositivos funcionais/de precisão, etc., deve-se utilizá-lo apenas após considerar-se adequadamente a inclusão de protecção contra falhas e de redundâncias na sua construção de forma a serem mantidas a segurança e a total fiabilidade do sistema. Como este produto não se destina à utilização em aplicações que requeiram fiabilidade/segurança extremamente altas, como equipamentos aeroespaciais, equipamentos de base para comunicações, equipamentos para o controlo de energia nuclear, ou equipamentos médicos relacionados com cuidados médicos directos, etc., tome a sua própria decisão sobre a adequação deste produto após uma avaliação completa.

Etiquetas de aviso

As etiquetas de aviso no produto indicam as seguintes precauções.

IMPORTANTE:

Durante e imediatamente após a impressão, a cabeça térmica pode ficar muito quente. Tocá-la pode resultar em queimaduras. Só realize a limpeza e quaisquer outros trabalhos depois de arrefecida a cabeça térmica. Também, tenha cuidado com a lâmina de corte automático perto da cabeça térmica. Veja a ilustração A.

IMPORTANTE:

Se ligar dispositivos externos aos conectores USB (incluindo o Micro-USB), siga as precauções indicadas abaixo.

- Confirme a corrente nominal dos dispositivos externos verificando as descrições indicadas nos dispositivos ou manuais. Não utilize um dispositivo cuja corrente nominal não seja perceptível.
- Utilize os dispositivos externos aprovados pela UL (apenas para utilizadores da América do Norte).
- Ligue os dispositivos externos apenas se o total de corrente nominal for inferior a 2,0 A.

Configuração da Impressora

De forma a configurar a impressora, siga os passos abaixo:

1. Desembalagem (Consulte “Desembalagem” na página 48.)
2. Instalação da impressora (Consulte “Instalar a impressora” na página 49.)
3. Ligação a uma fonte de alimentação (Consulte “Ligação a uma fonte de alimentação” na página 50.)
4. Ligação a um dispositivo externo (Consulte “Ligação a dispositivos externos” na página 51.)
5. Organizar os cabos (Consulte “Organizar os cabos” na página 52.)
6. Instalação do papel em rolo (Consulte “Instalação do papel em rolo” na página 52.)
7. Verificação de funcionamento com teste de impressão (Consulte “Teste de impressão” na página 52.)

Desembalagem

Os itens abaixo estão incluídos com a impressora de especificação padrão. Caso algum item esteja danificado, contacte o seu revendedor.

- ☐ Impressora
- ☐ Papel em rolo para etiquetas (para a verificação de funcionamento)
- ☐ Separador do papel em rolo
- ☐ Parafuso de fixação do separador do papel em rolo
- ☐ Cabo CA*
- ☐ Transformador de CA dedicado (TRANSFORMADOR CA DA EPSON, RA [Nome do modelo: M266A])
- ☐ Etiqueta do painel de controlo para instalação na horizontal
- ☐ Tampa do botão de alimentação
- ☐ Manual do utilizador (este manual)

* Este item pode não estar incluído dependendo do modelo da impressora.

Download de Utilitários e Manuais

Pode-se fazer o download dos drivers, utilitários e manuais a partir de um dos URL abaixo.

Para clientes na América do Norte, visitar o seguinte sítio da web:

<http://www.epsonexpert.com/>

Para clientes noutros países, visitar o seguinte sítio da web:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Nomes das Peças

Veja a ilustração **B**.

Painel de controlo

Tecla de alimentação (FEED)

Esta tecla alimenta o papel.

Indicador luminoso de falta de papel (PAPER OUT)

Quando aceso, indica falta de papel ou que o papel está prestes a terminar.

Quando pisca, indica modo de espera.

Indicador luminoso de erro (ERROR)

Este indicador assinala um erro.

Indicador luminoso de ligação (POWER)

Este indicador acende quando a impressora está ligada.

Botão de alimentação e tampa do botão de alimentação

Botão de FUNCIONAMENTO (POWER)

O botão de alimentação (**B 2**) encontra-se na parte de cima da impressora. Prima o botão para ligar a impressora e prima-o e mantenha-o premido durante mais de 3 segundos para desligar a impressora.

Tampa do botão de alimentação

Quando a tampa do botão de alimentação está fechada, isso impede que o botão de alimentação seja premido acidentalmente. Retire a fita traseira e coloque a tampa do botão de alimentação sobre o botão de alimentação, como indicado na ilustração **C**.

ATENÇÃO:

Se ocorrer um acidente quando a tampa do interruptor de ligação estiver instalada, desligue imediatamente o cabo de alimentação. Se não o fizer, poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

Instalar a impressora

Pode instalar esta impressora na horizontal (com a saída do papel virada para a parte de cima) ou na vertical (com a saída do papel virada para a parte da frente) numa superfície plana. As posições horizontal e vertical estão indicadas na ilustração **D**.

Se instalar a impressora na horizontal, coloque a etiqueta do painel de controlo indicada na ilustração **E** e posicione o sensor de detecção da proximidade do fim do papel (**F 11**) como indicado na ilustração **F**. Para mover o sensor, siga os passos indicados abaixo.

1. Afrouxe o parafuso (**F 9**) com uma moeda ou um objecto semelhante e rode-a pelo menos 3 ou 4 vezes.
2. Rode a alavanca (**F 8**) para mover o sensor na direcção da seta, como indicado na ilustração **F** até o sensor sobressair do outro orifício (**F 10**) perto da parte inferior da impressora.
3. Aperte o parafuso e certifique-se de que a alavanca se desloca sem problemas.



Nota:

Não pode utilizar o suporte de montagem na parede WH-10 opcional.

Alterar a largura do papel

Esta impressora foi concebida para papel em rolo com 80 mm de largura, sem ajustes. Para rolos entre 38 e 70 mm de largura, utilize o separador do papel em rolo fornecido com a impressora. (Se os rolos tiverem entre 61 e 70 mm de largura, retire duas patilhas (**G 12**) da parte de trás do separador do papel em rolo.

1. Abra a tampa do papel em rolo.
2. Insira o separador do papel em rolo (**H 15**) de modo a que a extremidade dianteira (**H 14**) atravesse a ranhura (**H 13**); em seguida, empurre o separador para que o gancho (**I 16**) no separador e no eixo fiquem alinhados.
3. Empurre o separador do papel em rolo até encaixa no eixo (**I 17**). Verifique se o separador do papel em rolo se desloca sem problemas para a esquerda e para a direita.
4. Regule o separador do papel em guia para a largura adequada. Pode utilizar a régua (**I 20**) que se encontra dentro da impressora, alinhando a extremidade interna (**I 19**) do regulador com a medição adequada.
5. Aperte o separador com o parafuso (**I 18**) fornecido com o separador, como indicado na ilustração **I**. (Embora haja dois orifícios, este é o único onde deve inserir o parafuso.)

Notas sobre como mudar o tipo de papel

Esta impressora foi configurada para utilizar a disposição de papel para o papel em rolo agrupado (ou papel de talão). Nalguns casos, mudar o tipo de papel pode dar origem a erros. Siga os passos indicados abaixo para corrigir o erro e especificar a nova disposição do papel. (Quando ocorre um erro, o LED DE ERRO pisca duas vezes repetidamente.)

Medidas para corrigir erros

Se o LED DE ERRO (**J 22**) piscar duas vezes repetidamente,

1. Abra a tampa do papel em rolo (**J 21**).
2. Coloque o papel em rolo que pretende utilizar.
3. Feche a tampa do papel em rolo. O papel em rolo é inserido automaticamente, o erro é corrigido e a disposição do papel é configurada automaticamente.



Nota:

Se utilizar papel de etiqueta preto com corte e vinco, poderá não conseguir utilizar o papel normalmente, mesmo que siga os passos indicados abaixo. Neste caso, regule a disposição do papel com a definição de mudança de memória. Consulte o Guia de referência técnica TM-L90-i para obter mais informações.

Consulte também o Guia de referência técnica TM-L90-i para saber como utilizar as especificações de produtos e as especificações pormenorizadas de produtos. Vá para <http://www.epson.jp/dl-sd> para transferir a definição de mudança de memória e o Guia de referência técnica TM-L90-i.

Ligação a uma fonte de alimentação



Nota:

a impressora demora cerca de 30 segundos a ser ligada ou estar pronta para impressão.

Utilize o botão de alimentação (**B 2**) na parte dianteira da impressora para ligá-la ou desligá-la.

Certifique-se de que o botão de alimentação está desligado e ligue o transformador de CA dedicado à impressora. Verifique as ilustrações **K** e **L**.

Ligação a dispositivos externos

⚠ **IMPORTANTE:**

Se ligar dispositivos externos aos conectores USB (incluindo o Micro-USB), siga as precauções indicadas abaixo.

- Confirme a corrente nominal dos dispositivos externos verificando as descrições indicadas nos dispositivos ou manuais. Ligue os dispositivos externos apenas se o total de corrente nominal for inferior a 2,0 A.
- Utilize os dispositivos externos aprovados pela UL (apenas para utilizadores da América do Norte).

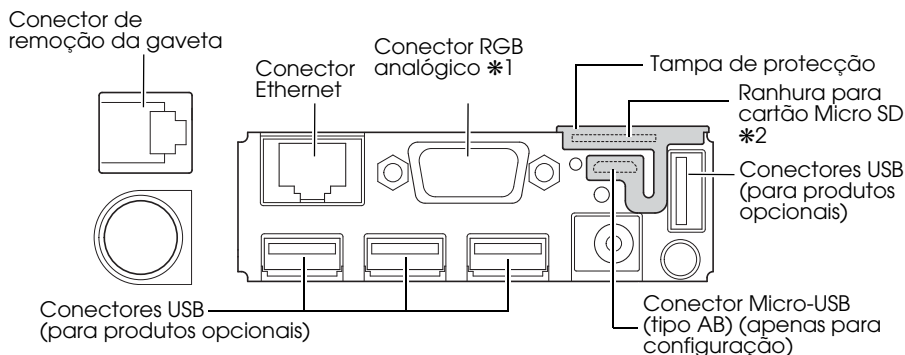
Quando utilizar a impressora, certifique-se de que a tampa de protecção indicada na ilustração abaixo encaixa com firmeza.

Se instalar cabos LAN em exteriores, certifique-se de que os dispositivos sem protecção contra sobrecargas estão protegidos através da ligação a dispositivos que tenham protecção contra sobrecargas. Caso contrário, os dispositivos podem ser danificados por relâmpagos.

Nota:

A ligação do Wireless LAN Cable Set (OT-WL01) opcional ao conector USB permite uma ligação LAN sem fios. Se efectuar uma ligação através de LAN sem fios, mantenha o cabo Ethernet desligado da impressora.

1. Ligue cada um dos cabos aos conectores na parte de trás da impressora. Consulte a lista abaixo para saber as posições dos conectores.



Nota: *1 Actualmente indisponível.

*2 Disponível quando utiliza a função PHP. Consulte o Manual de configuração PHP da impressora inteligente TM para saber como configurar o ambiente PHP.

2. Ligue outras extremidades dos cabos a dispositivos externos.

Organizar os cabos

Quando instalar os cabos sem os conectores de bloqueio (o cabo USB e o cabo CC de 5 V) através das saídas do cabo na parte de trás, fixe os cabos com a fita para ligação dos cabos (**M 27**) para evitar que os cabos se soltem. (Consulte a ilustração **M**.)

 **Nota:**

Quando colocar a tampa do conector (**M 28**), utilize várias saídas de cabo, dependendo do número de cabos. Após a instalação, certifique-se de que os cabos não são comprimidos pela tampa do conector.

Colocar a guia de saída do papel

Se utilizar a impressora na horizontal, remova o papel de reforço da guia de saída de papel (**N 29**) e fixe-a como indicado na ilustração **N** para evitar que o papel cortado pelo cortador automático vá para dentro da impressora.

 **Nota:**

Se utilizar um papel em rolo com uma parte central do papel mais pequena do que a especificada (diâmetro interno: 25,4 mm {1"}, diâmetro externo: 31,4 mm {1.24"}), não utilize a guia do papel, porque o papel pode encravar.

Instalação do papel em rolo

1. Levante a alavanca de abertura da tampa indicada pela seta na ilustração **O** e abra a tampa do papel em rolo.
2. Retire o tubo central do papel de rolo esgotado.
3. Insira o papel em rolo na direcção correcta, tal como indicado na ilustração **P**.
4. Puxe um pouco do papel em rolo, como se mostra na ilustração **Q**, para que o papel encaixe entre as guias (**Q 30**).
5. Feche a tampa do papel em rolo e rasgue o papel em rolo, como indicado na ilustração **R**.

 **Nota:**

Certifique-se de que utiliza o papel em rolo para seguir as especificações.

Teste de impressão

Depois de configurar a impressora ou se esta não funcionar correctamente, pode verificar se está a funcionar correctamente através de um teste de impressão. Se a impressora efectuar uma impressão de padrão depois de efectuar os passos indicados abaixo, significa que a impressora está a funcionar normalmente.

1. Certifique-se de que o papel está inserido correctamente e que todas as tampas estão fechadas.
2. Enquanto pressiona o Tecla de alimentação (FEED), ligue a impressora.
3. Depois da impressora imprimir o respectivo estado e o Indicador luminoso de falta de papel (PAPER OUT) ficar intermitente, prima novamente o Tecla de alimentação (FEED) para reiniciar a impressão de teste.
O teste de impressão é concluído quando a mensagem "**** concluído****" é impressa.

Acerca da ligação de rede

Confirmação das definições de rede

Certifique-se de que a impressora está ligada, pressione o botão de premir (**S 31**) na interface (indicado na ilustração que se segue) durante cerca de 3 segundos. Quando libertar o botão, é impressa uma folha de estado nos quais são apresentados os parâmetros de rede.

A folha de estado permite verificar todas as definições necessárias para ligação à rede.



Nota:

Se manter o botão premido durante mais de 10 segundos, as definições de rede são inicializadas. (Consulte “Inicializar a definição de rede” na página 53.)

A impressora é definida inicialmente para que o endereço IP da rede local com fios seja obtido pelo DHCP. Quando liga a impressora, o endereço IP é obtido e, em seguida, é impresso automaticamente.

Definição de rede

Efectue as mesmas definições no computador e nos pontos de acesso que estão impressas na folha de estado.

Utilize o Web browser para efectuar as definições de rede. Introduza o endereço IP da impressora na barra de endereços do Web browser e efectue as definições de rede, tal como indicado no **TM-L-90-i Technical Reference Guide**.

Inicializar a definição de rede

Para repor as definições de rede para os valores predefinidos, prima o botão de premir (**S 31**) na interface (indicado na ilustração que se segue) durante mais de 10 segundos. Quando libertar o botão, a inicialização é iniciada.

Resolução de problemas

Os indicadores luminosos não acendem no painel de controlo

Verifique se os cabos de CC e CA estão ligados correctamente à impressora e à tomada de corrente. (Consulte “Ligação a uma fonte de alimentação” na página 50.)

Indicador luminoso de erro (ERROR) iluminado (não intermitente) sem impressão

- ☐ Verifique se a tampa do papel em rolo está fechada. Se estiver aberta, feche-a.
- ☐ Se o Indicador luminoso de falta de papel (PAPER OUT) estiver aceso, verifique se o papel em rolo está correctamente instalado e se existe algum papel em rolo restante.

Indicador luminoso de erro (ERROR) intermitente, sem impressão (e sem papel encravado)

A impressão pára se a cabeça térmica sobreaquece e volta automaticamente quando arrefece.

Se a causa não for o sobreaquecimento, desligue a impressora e ligue-a 10 minutos depois.

Sem ligação a dispositivos externos

Se o indicador luminoso de estado (S 32) acender a verde

- ❑ Verifique se o cabo de interface ou o conjunto de cabos LAN sem fios (produto opcional) estão ligados correctamente. (Consulte “Ligação a dispositivos externos” na página 51.)
- ❑ Imprima a folha de estado para verificar se as definições de rede estão correctas. (Consulte “Confirmação das definições de rede” na página 53.)

Se o indicador luminoso de estado (S 32) estiver desligado/aceso a laranja

Se o indicador luminoso de estado se desligar depois de ligar a impressora ou permanecer aceso a laranja, mesmo que tenham decorrido 30 segundos depois de ligar a impressora, é necessário reparar a placa da interface.

Papel encravado

CUIDADO:

Não toque a cabeça térmica pois pode ficar muito quente após a impressão.

1. Desligue a impressora, levante a alavanca de abertura da tampa e abra a tampa do papel em rolo.
2. Retire o papel encravado, volte a colocar o rolo e feche a tampa do papel em rolo.

A tampa do rolo de papel não abre.

Ligue a impressora e retire a tampa do dispositivo de corte. Para isso, introduza uma chave de fendas (**T 33**) numa das aberturas indicadas pelo círculo na ilustração **T** e levante a tampa. Depois de retirar a tampa do dispositivo de corte, utilize uma esferográfica ou uma pinça para rodar o botão na direcção indicada pela seta até ver um triângulo na abertura.

Limpeza

Limpar a estrutura da impressora

Certifique-se de que desliga a impressora, e que limpa o pó da estrutura da impressora com um pano seco ou húmido.

IMPORTANTE:

Nunca limpe o produto com álcool, benzina, diluente, ou outros solventes semelhantes. Se o fizer, pode danificar ou partir as peças feitas em plástico e borracha.

Limpeza da cabeça térmica

IMPORTANTE:

Após a impressão, a cabeça térmica podem estar muito quentes. Não toque na tampa, deixe-a a arrefecer antes de a limpar. Tenha o cuidado de não lhe tocar e de a deixar arrefecer antes da limpeza. Não danifique a cabeça térmica tocando-lhe com os dedos ou com um objecto duro.

Desligue a impressora e abra a tampa do papel em rolo. Como indicado na ilustração **A**, limpe os elementos térmicos da cabeça térmica com uma cotonete humedecida com álcool (etanol ou isopropílico).

Para manter a boa qualidade da impressão, a Epson aconselha a limpar periodicamente a cabeça térmica (de três em três meses).

Licença de software de fonte aberta

- 1) Este produto inclui programas de software de fonte aberta enumerados na Secção 5) de acordo com os termos de licença de cada programa de software de fonte aberta.
- 2) Fornecemos o código fonte dos Programas GPL, Programas LGPL e Programas de Licença de Fonte Pública até cinco (5) anos após a descontinuação do mesmo modelo deste produto. Se desejar receber o código fonte acima referido, contacte a assistência ao cliente da sua área. Tem de observar os termos da licença de cada programa de software de fonte aberta.
- 3) Os programas de software de fonte aberta **NÃO INCLUEM QUALQUER GARANTIA; nem mesmo a garantia implícita de COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UMA DETERMINADA FINALIDADE**. Para mais informações, consulte os acordos de licença de cada programa de software de fonte aberta.
- 4) OpenSSL toolkit
Esta impressora inclui software desenvolvido pelo projecto OpenSSL para utilização no OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).
Este produto inclui software criptográfico desenvolvido por Eric Young (eay@cryptsoft.com).
- 5) A lista de programas de software de fonte aberta que este produto inclui e todos os acordos de licença de cada licença são indicados no seguinte URL.
<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses/index.html>

* No que respeita à parte sublinhada do URL indicado acima, introduza o endereço IP de cada impressora.

Especificaciones y normas

Las especificaciones técnicas y las normas aprobadas figuran al principio del presente manual.

Ilustraciones

La mayoría de las ilustraciones se encuentran al principio de este manual y se identifican con letras (A, B, C...). Algunas de ellas contienen números cuyo significado se explica en la siguiente lista.

Ilustración A

1. Cabezal térmico

Ilustración B

2. Botón de ALIMENTACIÓN
3. Palanca de apertura de la cubierta
4. Panel de control
5. Tapa del rollo de papel
6. Guillotina manual
7. Tapa del cortador

Ilustración C

Ilustración E

Ilustración F

8. Palanca
9. Tornillo
10. Orificio
11. Sensor de papel casi agotado

Ilustración G

12. Lengüetas

Ilustración H

13. Muesca
14. Borde frontal
15. Separador del rollo de papel

Ilustración I

16. Gancho
17. Eje
18. Tornillo
19. Borde interno
20. Regla

Ilustración J

21. Tapa del rollo de papel
22. Indicador de ERROR

Ilustración K

23. Conector para DC24V
24. Conector para DC5V

Ilustración L

25. Cable CA

26. Adaptador CA dedicado
(ADAPTADOR CA PARA EPSON, RA
Nombre del modelo: M266A)

Ilustración M

27. Banda de cable
28. Tapa del conector

Ilustración N

29. Guía de salida del papel

Ilustración O

Ilustración P

Ilustración Q

30. Guías del papel

Ilustración R

Ilustración S

31. Botón
32. LED de estado (naranja: arrancando;
verde: funcionando normalmente)

Ilustración T

33. Ranura

Cuidado

Todos los derechos reservados. Ninguna porción de esta publicación podrá reproducirse, guardarse en un sistema de recuperación de datos o transmitirse en forma o modo alguno, sea electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado o de otra forma, sin el permiso previo y por escrito de Seiko Epson Corporation. No se asume responsabilidad de patente con respecto al uso de la información contenida aquí. Si bien se han tomado todas las precauciones en la preparación de este libro, Seiko Epson Corporation no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones.

Tampoco asume responsabilidad alguna que surja por el uso de la información contenida aquí.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus compañías afiliadas serán responsables ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos, o gastos incurridos por el comprador o por terceros como resultado de: accidente, uso indebido, o abuso de este producto o de modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excluyendo a los EE.UU.) por no cumplir estrictamente con las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no será responsable de cualquier daño o problema que surja por el uso de cualquier opción o producto de consumo que no esté designado como Producto Epson Original o Aprobado por Seiko Epson Corporation.

En función de la zona, el cable de la interfaz podrá estar incluido con el producto. En su caso, utilice dicho cable.

Seiko Epson Corporation no se responsabiliza de ningún daño provocado por interferencias electromagnéticas producidas al utilizar cables de interfaz que no sean productos homologados de Epson.

EPSON es una marca comercial registrada de Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision es una marca comercial registrada o una marca comercial de Seiko Epson Corporation. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos propietarios y se utilizan con fines meramente identificativos.

AVISOS: El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

© Seiko Epson Corporation 2015. Todos los derechos reservados.

Objetivo del presente manual

El presente manual ofrece información sobre el funcionamiento básico a los operadores de TM-L-90-i para permitir un uso seguro y correcto de la impresora.

Información importante sobre la seguridad

En esta sección se ofrece información importante para asegurar el uso seguro y eficaz de este producto. Lea esta sección atentamente y guárdela en un lugar accesible.

Clave de los símbolos

Los símbolos incluidos en este manual se identifican por su nivel de importancia, como se define a continuación. Lea cuidadosamente lo siguiente antes de utilizar el producto.



ADVERTENCIA:

Hay que seguir cuidadosamente las advertencias para evitar daños físicos.



CUIDADO:

Se deben tener en cuenta las precauciones para evitar lesiones menores a su persona, daños al equipo o pérdida de datos.



Nota:

Las notas incluyen información importante y consejos útiles sobre el funcionamiento de su equipo.

Precauciones de Seguridad



ADVERTENCIA:

Apague su equipo de inmediato si éste produce humo, un olor raro, o un ruido inusual. El seguir utilizándolo podría ocasionar un incendio. Desenchufe el equipo de inmediato y comuníquese con su distribuidor o con un servicio técnico Epson.

Nunca trate de reparar este producto usted mismo. Una reparación incorrecta puede ser peligrosa.

Nunca desmonte o modifique este producto. La manipulación de este producto puede causar lesiones o un incendio.

Cerciórese de usar la fuente de alimentación eléctrica especificada (Adaptador CA para EPSON AC.RA (modelo: M266A)). La conexión a una fuente de alimentación eléctrica inadecuada puede causar un incendio.

No deje que materiales extraños caigan dentro del equipo, ya que podrían provocar un incendio.

Si se derrama agua o algún otro líquido dentro del equipo, desenchufe el cable eléctrico inmediatamente, y después comuníquese con su distribuidor o con un servicio técnico Epson. El seguir usándolo podría causar un incendio.

No utilice aerosoles que contengan gases inflamables dentro o cerca de este producto. Si lo hace, podría provocar un incendio.

No conecte una línea telefónica al conector de salida del cajón, ya que de lo contrario, la impresora y la línea telefónica podrán registrar daños.



CUIDADO:

Cerciórese de poner este equipo sobre una superficie firme, estable, horizontal. El producto se puede romper o causar lesiones si se cae.

No lo use en lugares sujetos a altos niveles de humedad o de polvo. El exceso de humedad o de polvo podría causar daños o incendios al equipo.

No ponga objetos pesados encima de este producto. Nunca se apoye sobre este producto. El equipo podría caerse, causando roturas y posibles lesiones.

Por razones de seguridad, por favor desenchufe este producto antes de dejarlo sin usar por un largo periodo de tiempo.

Antes de mover este producto, cerciórese de desconectarlo y de desconectar todos los cables conectados al mismo.

Restricción en el uso

Cuando este producto se usa en aplicaciones que requieren alta fiabilidad/seguridad tales como los dispositivos relacionados con la aviación, los ferrocarriles, la marina, los automóviles, etc.; los dispositivos de prevención de desastres; dispositivos varios de seguridad, etc.; o los dispositivos funcionales/de precisión, etc., usted deberá tener en cuenta los posibles fallos, las redundancias de su diseño para mantener la seguridad y la fiabilidad total de su sistema.

Debido a que este producto no tuvo el propósito de usarse en aplicaciones que requieren de una fiabilidad/seguridad sumamente altas tales como los equipos aeroespaciales, equipos principales de comunicación, equipos de control en plantas nucleares, o en equipos médicos relacionados con los cuidados médicos directos, etc., por favor decida usted mismo sobre la adecuación de este producto después de una evaluación completa.

Etiquetas de Precaución

Las etiquetas de precaución de este producto indican las siguientes precauciones.

CUIDADO:

El cabezal térmico puede estar muy caliente durante la impresión e inmediatamente después de ella. Si se toca, puede causar quemaduras. Antes de limpiarlo o de hacerle otras cosas, cerciórese de que el cabezal térmico se haya enfriado. Asimismo, tenga cuidado con la hoja del cortador automático cerca del cabezal térmico. Consulte la ilustración A.

CUIDADO:

Cuando conecte dispositivos externos a los conectores USB (incluyendo los micro-USB), siga las precauciones que figuran más abajo.

- *Confirme la corriente de los dispositivos externos, comprobando las descripciones que figuran en los dispositivos o sus manuales. No utilice un dispositivo cuya corriente no esté clara.*
- *Utilice dispositivos externos aprobados por UL (sólo para usuarios norteamericanos).*
- *Conecte los dispositivos externos sólo cuando su corriente total sea inferior a 2.0 A.*

Configuración de la impresora

Para configurar la impresora, siga los siguientes pasos.

1. Desembalaje (Véase “Desembalaje” en la página 59.)
2. Instalación de la impresora (Véase “Instalación de la impresora” en la página 60.)
3. Conexión a una fuente de alimentación (Véase “Conexión a una fuente de alimentación” en la página 61.)

4. Conexión a un dispositivo externo (Véase “Conexión a dispositivos externos” en la página 61.)
5. Colocación de los cables (Véase “Colocación de los cables” en la página 62.)
6. Instalación del papel de rollo (Véase “Instalación del rollo de papel” en la página 63.).
7. Comprobación del funcionamiento con la impresión de prueba (Véase “Impresión de prueba” en la página 63.).

Desembalaje

Se incluyen los siguientes artículos con la impresora de especificación estándar. Si algún artículo está dañado, llame a su distribuidor.

- ☐ Impresora
- ☐ Rollo de papel de etiquetas (para comprobar el funcionamiento)
- ☐ Separador del rollo de papel
- ☐ Tornillo de fijación del separador
- ☐ Cable de CA*
- ☐ Adaptador CA dedicado (ADAPTADOR CA PARA EPSON,RA [Nombre del modelo: M266A])
- ☐ Etiqueta para el panel de control (en caso de instalación horizontal)
- ☐ Tapa del botón de alimentación
- ☐ Manual de usuario (este manual)

** Podrían no venir incluidos según el modelo de la impresora.*

Cómo descargar utilidades y manuales

Los drivers, utilidades y los manuales se pueden descargar en uno de los siguientes URLs.

Para los clientes de América del Norte, visiten el siguiente sitio en Internet:
<http://www.epsonexpert.com/>

Para los clientes de otros países, visiten el siguiente sitio en Internet:
<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Nombres de piezas

Vea la ilustración **B**.

Panel de control

Botón de avance de papel (FEED)

Con este botón avanza el papel.

Indicador de falta de papel (PAPER OUT)

Encendido indica que el papel se acabó o se está acabando. Parpadeando indica que está en espera.

Indicador de ERROR

Se enciende cuando detecta un error.

Indicador de alimentación eléctrica (POWER)

Encendido cuando la impresora está encendida.

Botón de alimentación y tapa del botón de alimentación

Botón de ALIMENTACIÓN

El botón de alimentación (**B 2**) se encuentra en la parte superior de la impresora. Púlselo para encender la impresora y manténgalo pulsado más de tres segundos para apagarla.

Tapa del botón de alimentación

El botón de alimentación incorpora una tapa que impide pulsar el botón por accidente. Retire la cinta trasera e instale la tapa en el botón de alimentación, como se muestra en la ilustración **C**.

ADVERTENCIA:

Si ocurre un accidente cuando esté puesta la tapa del interruptor de alimentación, desenchufe el cable eléctrico de inmediato. Seguir usándola podría causar un incendio o un cortocircuito.

Instalación de la impresora

Puede instalar la impresora en horizontal (con la salida de papel en la parte superior) o en vertical (con la salida de papel en la parte frontal) sobre una superficie plana. En la ilustración **D** puede ver ambas posiciones (horizontal y vertical).

Si va a instalarla en horizontal, adhiera la etiqueta del panel de control como se muestra en la ilustración **E** y coloque el sensor de papel casi agotado (**F 11**) como se muestra en la ilustración **F**. Para mover el sensor, siga estos pasos.

1. Afloje el tornillo (**F 9**) con una moneda u objeto similar y gírelo tres o cuatro veces como mínimo.
2. Gire la palanca (**F 8**) para mover el sensor en dirección de la flecha de la ilustración **F** hasta que el sensor salga por el otro orificio (**F 10**), situado cerca de la parte inferior de la impresora.
3. Apriete el tornillo y compruebe que la palanca se mueve con suavidad.

Nota:

No puede utilizar el juego de abrazaderas de pared opcional WH-10.

Cambio de la anchura del papel

La impresora tiene cabida para un rollo de papel de 80 mm sin necesidad de hacer ajustes. Para utilizar rollos de entre 38 y 70 mm de anchura, utilice el separador integrado. (Si la anchura de los rollos es de entre 61 y 70 mm, rompa dos lengüetas (**G 12**) de la parte posterior del separador.

1. Abra la tapa del rollo de papel.
2. Inserte el separador del rollo de papel (**H 15**) de manera que el borde frontal (**H 14**) atraviese la muesca (**H 13**); acto seguido presione el separador hacia abajo para que el gancho (**I 16**) puede alineado con el eje.
3. Presione el separador hasta encajarlo en el eje (**I 17**) (escuchará un clic). Compruebe que el separador se desliza con suavidad a izquierda y derecha.

4. Deslice el separador hasta la anchura correcta. Puede tomar como referencia la regla (**I 20**) estampada en el interior de la impresora para alinear el borde interior (**I 19**) del separador con la medida deseada.
5. Fije el separador con el tornillo (**I 18**) incluido, tal y como se muestra en la ilustración **I** (aunque hay dos orificios, solo debe introducir el tornillo en este.).

Indicaciones para cambiar el tipo de papel

Esta impresora está configurada para utilizar rollos de papel de etiquetas (o papel de recibo). Es posible que al cambiar el tipo de papel le dé error en algunos casos. Siga estos pasos para solucionar el error y cambiar el formato del papel. (Cuando se produce un error, el indicador de ERROR parpadea dos veces repetidamente.)

Pasos para solucionar errores

Con el indicador de ERROR (**J 22**) parpadeando dos veces repetidamente:

1. Abra la tapa del rollo de papel (**J 21**).
2. Cargue el rollo de papel que desea utilizar.
3. Cierre la tapa del rollo de papel. El rollo se introduce automáticamente, el error se soluciona y el formato de papel se configura de forma automática.



Nota:

En el caso de papel de etiquetas troquelado de marca negra, es posible que no pueda utilizarlo normalmente ni siquiera con los pasos anteriores. En este caso, configure el formato del papel con la utilidad de configuración de conmutación de memoria. Consulte la guía de referencia técnica de TM-L90-i para más información.

La guía de referencia técnica de TM-L90-i también contiene instrucciones de uso y especificaciones detalladas del producto. Para descargarse la utilidad de configuración de conmutación de memoria y la guía de referencia técnica de TM-L90-i, vaya a <http://www.epson.jp/dl-sd>.

Conexión a una fuente de alimentación



Nota:

Transcurrirán aproximadamente 30 segundos entre el encendido de la impresora y el momento en el que esté lista para imprimir.

Pulse el botón de alimentación (**B 2**) en la parte frontal de la impresora para encenderla y apagarla.

Compruebe que el botón está desactivado y conecte el adaptador CA dedicado en la impresora. Consulte la ilustración **K** y **L**.

Conexión a dispositivos externos



CUIDADO:

Cuando conecte dispositivos externos a los conectores USB (incluyendo los micro-USB), siga las precauciones que figuran más abajo.

- Confirme la corriente de los dispositivos externos, comprobando las descripciones que figuran en los dispositivos o sus manuales. No utilice un dispositivo cuya corriente no esté clara. Conecte los dispositivos externos sólo cuando su corriente total sea inferior a 2.0 A.

- Utilice dispositivos externos aprobados por UL (sólo para usuarios norteamericanos).

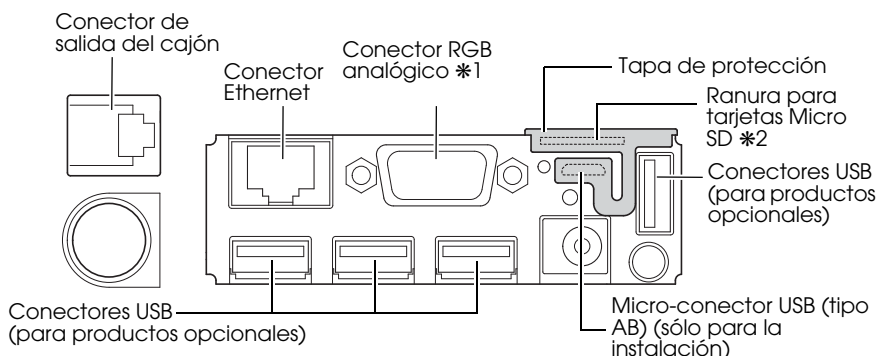
Cuando utilice la impresora, compruebe que la tapa de protección indicada en la ilustración se ha fijado firmemente en su lugar.

Cuando los cables LAN se instalan en el exterior, compruebe que los dispositivos sin protección adecuada contra sobrecargas estén protegidos conectándolos mediante dispositivos que tengan dicha protección. De lo contrario, los dispositivos podrán ser dañados por los rayos.

 Nota:

La conexión de un equipo de Wireless LAN Cable Set (OT-WL01) al conector USB permite la conexión LAN inalámbrica. Cuando realice la conexión mediante un LAN inalámbrico, mantenga el cable Ethernet desconectado de la impresora.

1. Conecte cada uno de los cables a los conectores ubicados en la parte trasera de la impresora. Véase la lista indicada más abajo para observar las posiciones de los conectores.



Nota: *1 No disponible actualmente.

*2 Disponible al utilizar la función PHP. Consulte el manual de configuración inteligente del PHP de la impresora TM para ver cómo configurar el entorno PHP.

2. Conecte los demás extremos de los cables a los dispositivos externos.

Colocación de los cables

Cuando instale cables sin conectores de bloqueo (cable USB y cable de CC de 5V) mediante las salidas de cables en la parte trasera, ajuste los cables con la banda de cables (**M 27**) para evitar que los cables se desconecten. (Véase la ilustración **M**.)

 Nota:

Cuando coloque la tapa del conector (**M 28**), utilice varias salidas de cables en función del número de cables. Tras la instalación, compruebe que los cables no están pinzados con la tapa del conector.

Instalación de la guía de salida del papel

Si va a utilizar la impresora en posición horizontal, despegue la hoja que recubre el dorso de la guía de salida de papel (**N 29**) e instálela como se muestra en la ilustración **N**; de esta forma evitará que el papel cortado por la guillotina automática caiga en el interior de la impresora.

Nota:

Si necesita utilizar un rollo de papel cuyo mandril es más pequeño que el especificado (diámetro interno: 25,4 mm [1"]; diámetro externo: 31,4 mm [1,24"]), no utilice la guía de papel (podría provocar un atasco).

Instalación del rollo de papel

1. Levante la palanca de apertura de la tapa (señalada por la flecha en la ilustración **O**) y abra la tapa del rollo de papel.
2. Saque el núcleo ya usado del rollo de papel.
3. Instale el papel de rollo en la dirección adecuada, tal y como se muestra en la ilustración **P**.
4. Saque un poco de papel como se muestra en la ilustración **Q** de tal manera que el papel quede entre las guías del papel (**Q 30**).
5. Cierre la tapa del rollo y corte el papel, como se muestra en la ilustración **R**.

Nota:

Asegúrese de utilizar un rollo que cumpla con las especificaciones.

Impresión de prueba

Tras instalar la impresora o cuando la impresora no funcione correctamente, podrá comprobar el funcionamiento de la impresora mediante una impresión de prueba. Si la impresora realiza el modelo de impresión cuando realice las etapas indicadas más abajo, la impresora está funcionando con normalidad.

1. Compruebe que el papel se ha introducido correctamente y que todas las tapas están cerradas.
2. Cuando pulse el botón de avance de papel (FEED), encienda la impresora.
3. Una vez que la impresora imprima su estado y que el indicador de falta de papel (PAPER OUT) parpadee, pulse de nuevo el botón de avance de papel (FEED) para reiniciar la impresión de prueba.

La impresión de prueba termina cuando el mensaje "*** completado ***" se imprime.

Acerca de la conexión de red

Confirmar la configuración de red

Compruebe que la impresora está encendida, pulse el botón de empuje (**S 31**) en la parte de la interfaz (tal y como se muestra en la siguiente ilustración) durante unos 3 segundos aproximadamente. Cuando suelte el botón, se expulsará una hoja de estado en la que se imprimen los parámetros de red.

Con la hoja de estado, podrá comprobar todos los parámetros necesarios para conectarse a la red.

**Nota:**

Si sigue pulsando el botón durante más de 10 segundos, se reiniciarán los parámetros de red. (Véase “Reiniciar los parámetros de red” en la página 64.)

La impresora ha sido establecida inicialmente para que la dirección IP de la LAN con cable sea obtenida por DHCP. Cuando apague la impresora, se obtendrá la dirección IP y luego se imprimirá automáticamente.

Parámetros de red

Realice los mismos parámetros en el ordenador y en los puntos de acceso con base a los datos imprimidos en la hoja de estado.

Utilice el navegador Web para realizar los parámetros de red. Indique la dirección IP de la impresora en la barra de dirección del navegador Web y realice la configuración de red tal y como se indica en la **TM-L-90-i Technical Reference Guide**.

Reiniciar los parámetros de red

Para reiniciar los parámetros de red y recuperar los valores predefinidos, pulse el botón de empuje (**S 31**) en la parte de la interfaz (indicado en la siguiente ilustración) durante más de 10 segundos. Cuando suelte el botón, se iniciará el reinicio.

Localización de problemas

No se encienden las luces en el panel de control

Compruebe que el cable de CC y el cable de CA estén bien conectados a la impresora y a la toma eléctrica. (Véase “Conexión a una fuente de alimentación” en la página 61.)

Indicador de **ERROR** encendida (no parpadeando) y no hay impresión

- ☐ Compruebe que la tapa del papel de rollo esté cerrada. Si estuviera abierta, ciérrela.
- ☐ Si el indicador de falta de papel (PAPER OUT) está encendido, compruebe que el papel de rollo esté correctamente instalado y que queda papel de rollo.

Indicador de **ERROR** parpadeando pero no hay impresión (ni tampoco un atasco de papel)

La impresión se detiene si el cabezal impresor se sobrecalienta y se reanuda automáticamente cuando se enfría.

Si la causa no es el sobrecalentamiento, apague la impresora, y después de 10 segundos, vuélvala a encender.

No hay conexión a dispositivos externos.

Cuando el indicador de estado (**S 32**) se enciende en verde

- ☐ Compruebe si el cable de interfaz o el wireless LAN cable set (producto opcional) está conectado correctamente. (Véase “Conexión a dispositivos externos” en la página 61.)
- ☐ Imprima la hoja de estado para comprobar si los parámetros de red son correctos. (Véase “Confirmar la configuración de red” en la página 63.)

Cuando el indicador de estado (S 32) está apagada/ se enciende en naranja

Cuando el indicador de estado se apaga tras encender la impresora o permanece encendida de color naranja incluso una vez transcurrido un plazo de 30 segundos tras encender la impresora, deberá reparar el panel de la interfaz.

Atasco de papel



CUIDADO:

No toque el cabezal térmico pues éste puede estar muy caliente después de imprimir.

1. Apague la impresora, levante la palanca de apertura de la tapa y abra la tapa del rollo de papel.
2. Saque el papel atascado, reinstale el rollo y cierre la tapa del rollo de papel.

La tapa del papel de rollo no se puede abrir.

Encienda la impresora y quite la tapa del cortador. Para quitar la tapa, use una herramienta como un destornillador e insértelo en una de las ranuras (**T 33**) indicadas por los círculos en la ilustración **T** y empuje la tapa hacia arriba. Después de quitar la tapa del cortador, use un bolígrafo o pinzas para girar el botón en la dirección indicada por la flecha hasta que pueda ver un triángulo en la apertura.

Limpieza

Limpieza del cuerpo de la impresora

Asegúrese de apagar la impresora y limpiar la suciedad del cuerpo de ésta con un paño seco o húmedo.



CUIDADO:

Nunca limpie el producto con alcohol, bencina, diluyente u otro tipo de disolvente. Si lo hace puede dañar o romper las partes que son de plástico y goma.

Limpieza del cabezal térmico



CUIDADO:

Después de imprimir, el cabezal térmico pueden estar muy calientes. No la toque; deje que se enfríe antes de limpiarla. Procure no tocarlo y déjelo enfriar antes de limpiarlo. No dañe el cabezal térmico tocándolo con los dedos o con algún objeto duro.

Apague la impresora y abra la tapa del rollo de papel. Como se muestra en la ilustración **A**, limpie los elementos térmicos del cabezal térmico con un bastoncillo de algodón humedecido en una solución de alcohol (etanol o alcohol isopropílico). Epson recomienda una limpieza periódica del cabezal térmico (en general, cada tres meses) para mantener la calidad de impresión.

Licencia de software de código abierto

- 1) Esta impresora incluye los programas de código abierto citados en la Sección 5) de acuerdo con los términos de la licencia de cada uno de los programas de software de código abierto.
- 2) Proporcionamos el código fuente de los programas GPL y los programas LGPL hasta cinco (5) años después de que se interrumpa la fabricación del mismo modelo de impresora. Si desea recibir el código fuente anterior, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente para su región. Deberá cumplir con las condiciones de la licencia de cada programa de software de código abierto.
- 3) Los programas de software de código abierto no incluyen NINGUNA GARANTÍA; ni siquiera la garantía implícita de COMERCIALIZACIÓN NI IDONEIDAD PARA UN USO ESPECÍFICO. Para más información, consulte los contratos de licencia de cada uno de los programas de software de código abierto.
- 4) OpenSSL toolkit
Esta impresora incluye software desarrollado por el proyecto OpenSSL para su uso en el kit de herramientas de OpenSSL (<http://www.openssl.org/>). Este producto incluye el software criptográfico elaborado por Eric Young (eay@cryptsoft.com).
- 5) La lista de los programas de software de código abierto que incluye esta impresora y todos los contratos de licencias de cada licencia puede consultarse en la siguiente URL.

<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses/index.html>

* Para la parte subrayada de la URL anterior, indique la dirección IP de cada impresora.

Caratteristiche tecniche e norme

Le caratteristiche tecniche e le norme approvate si trovano all'inizio del presente manuale.

Figure

La maggior parte delle figure si trovano all'inizio del presente manuale. Sono identificate dalle lettere (A, B, C . . .). Alcune delle figure contengono dei numeri. Consultare l'elenco di seguito per il significato dei numeri.

Illustrazione A

1. Testina termica

Illustrazione B

2. Pulsante POWER
3. Leva di apertura della copertura
4. Pannello di controllo
5. Copertura del rotolo della carta
6. Taglierina manuale
7. Copertura della taglierina

Illustrazione C

Illustrazione D

Illustrazione E

Illustrazione F

8. Leva
9. Vite
10. Foro
11. Sensore di quasi esaurimento

Illustrazione G

12. Linguetta

Illustrazione H

13. Tacca
 14. Estremità anteriore
 15. Distanziale del rotolo di carta
- #### Illustrazione I
16. Gancio
 17. Asse
 18. Vite
 19. Estremità interna
 20. Righello

Illustrazione J

21. Copertura del rotolo della carta
 22. LED ERROR
- #### Illustrazione K
23. Connettore per DC24V
 24. Connettore per DC5V

Illustrazione L

25. Cavo CA

26. Adattatore CA dedicato
(EPSON AC ADAPTER, RA
Nome modello: M266A)

Illustrazione M

27. Fascetta del cavo
28. Coperchio del connettore

Illustrazione N

29. Guida di uscita della carta

Illustrazione O

Illustrazione P

Illustrazione Q

30. Guide della carta

Illustrazione R

Illustrazione S

31. Pulsante di selezione
32. LED di stato (Arrancione: Avvio in corso,
Verde: Funzionamento normale)

Illustrazione T

33. Alloggiamento

Attenzione

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di reperimento, né trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro) senza la preventiva autorizzazione scritta della Seiko Epson Corporation.

Viene esclusa ogni responsabilità di brevetto rispetto all'uso delle informazioni contenute in questa pubblicazione. Sebbene sia stata osservata ogni precauzione durante la preparazione della presente, Seiko Epson Corporation non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni. Inoltre l'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'uso delle informazioni contenute in questa pubblicazione.

Né la Seiko Epson Corporation, né alcuna delle sue affiliate, sarà ritenuta responsabile verso l'acquirente di questo prodotto, o terze parti, di eventuali danni, perdite, costi o spese sostenuti dall'acquirente o terze parti risultanti da: incidente, uso improprio o abuso di questo prodotto, o da modifiche non autorizzate, riparazioni, alterazioni a questo prodotto, oppure (esclusi gli Stati Uniti d'America) dalla totale inosservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione impartite dalla Seiko Epson Corporation.

La Seiko Epson Corporation non sarà responsabile di alcun danno o problema insorto dall'uso di qualsiasi accessorio o prodotto diversi da quelli designati dalla Seiko Epson Corporation come Prodotti originali Epson o Prodotti approvati dalla Epson.

A seconda della zona, è possibile che il cavo di interfaccia sia incluso insieme al prodotto. Se sì, utilizzare quel cavo.

Seiko Epson Corporation non sarà responsabile di alcun danno risultante da interferenze elettromagnetiche causate dall'uso di cavi di interfaccia diversi da quelli designati come prodotti approvati Epson.

EPSON è un marchio commerciale registrato di Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision è un marchio commerciale registrato o un marchio commerciale di Seiko Epson Corporation. Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari e utilizzati solo a scopo identificativo.

AVVISI: Il contenuto di questo manuale è soggetto a cambiamenti senza preavviso.

© Seiko Epson Corporation 2015. Tutti i diritti riservati.

Scopo del manuale

Il presente manuale fornisce informazioni che descrivono le operazioni di base agli utenti della stampante TM-L-90-i per consentirne un uso sicuro e corretto.

Precauzioni di sicurezza

Questa sezione presenta informazioni importanti per l'uso efficiente e sicuro di questo prodotto. Leggere attentamente questa sezione e conservare queste informazioni in un posto accessibile.

Spiegazione dei simboli

I simboli usati in questo manuale sono identificati in base al loro grado di importanza, come definito qui sotto. Prima di maneggiare il prodotto, leggere attentamente questa sezione.



AVVISO:

Seguire attentamente le note di avvertenza per evitare gravi infortuni alle persone.



ATTENZIONE:

Osservare le note di attenzione per evitare infortuni alla propria persona, danni all'unità o perdita di dati.



Nota:

Le Note contengono informazioni importanti e consigli utili sul funzionamento dell'apparecchio.

Precauzioni di sicurezza



AVVISO:

Spegnere immediatamente l'unità se produce fumo, un odore strano o un rumore inconsueto. L'uso continuato potrebbe costituire causa d'incendio. Staccare immediatamente la spina dell'unità e rivolgersi al rivenditore o alla Seiko Epson per assistenza in merito.

Non riparare mai da soli questa unità. La riparazione impropria potrebbe creare un pericolo.

Non smontare né modificare mai questo prodotto. La manomissione del prodotto potrebbe causare lesioni personali, incendio.

Accertarsi di usare la fonte di alimentazione specificata (Adattatore CA EPSON, RA (Modello: M266A)). Il collegamento del prodotto ad una fonte di alimentazione impropria potrebbe causare incendio.

Evitare che nell'unità entrino corpi estranei. Questi potrebbero causare incendio.

Se acqua o altri liquidi cadono accidentalmente nell'unità, staccare immediatamente il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi per consigli al rivenditore o al centro di assistenza della Seiko Epson. L'uso continuato dell'unità potrebbe causare incendio.

Non utilizzare bombolette spray contenenti gas infiammabili attorno a questo prodotto o al suo interno. Qualora lo si facesse, si potrebbe causare un incendio.

Non collegare una linea telefonica al connettore con cassetto estraibile; altrimenti la stampante e la linea telefonica potrebbero danneggiarsi.

ATTENZIONE:

Posare questa unità su una superficie piana, solida e stabile. Se cade, questa unità può rompersi o causare lesioni personali.

Non usare questa unità in ambienti soggetti ad un elevato tasso di umidità o polvere. L'umidità o la polvere eccessiva può causare danni all'unità o incendio.

Non mettere oggetti pesanti sopra questa unità. Non porsi sopra questa unità né appoggiarsi. L'unità potrebbe cadere e rompersi o causare lesioni personali.

Per motivi di sicurezza, staccare sempre la spina dell'unità prima di lasciarla incustodita per un lungo periodo di tempo.

Prima di spostare questo prodotto, assicurarsi di aver scollegato il cavo dell'alimentazione e tutti gli altri cavi collegati.

Limitazioni d'impiego

Quando questo prodotto viene impiegato in applicazioni che richiedono un alto grado di affidabilità e sicurezza, come dispositivi relativi a trasporti aerei, per treno, via mare, con motoveicoli, ecc., dispositivi per la prevenzione di disastri, dispositivi di sicurezza vari ecc. o dispositivi di precisione/funzionali, lo si dovrebbe usare solo dopo avere preso in considerazione l'inclusione nel progetto di elementi di ridondanza e resistenza ai guasti aventi lo scopo di mantenere la sicurezza e l'affidabilità dell'intero sistema. Poiché questo prodotto è stato progettato per essere usato in applicazioni che richiedono un altissimo grado di affidabilità e sicurezza, come in apparecchiature aerospaziali, reti di comunicazione, controllo di impianti nucleari o apparecchi per l'assistenza medica usati in cura diretta dei pazienti, ecc., si dovrà usare il proprio discernimento nel valutare a fondo il prodotto e garantire che sia adatto all'uso.

Etichette di avvertimento

Le etichette di avvertimento presenti sul prodotto indicano le seguenti precauzioni.

ATTENZIONE:

*Durante la stampa e immediatamente al termine della stampa, la testina di stampa può essere molto calda. Per evitare ustioni, non toccare la testina termica. Eseguire la pulizia ed ogni altro tipo di lavoro solo quando la testina termica si è raffreddata. Fare attenzione anche alla lama della taglierina automatica vicina alla testina termica. Vedere la figura **A**.*

ATTENZIONE:

Durante il collegamento di dispositivi esterni alle porte USB (compresi Micro-USB), seguire le precauzioni sottostanti.

- Controllare il livello della corrente nominale dei dispositivi esterni verificando le descrizioni sui dispositivi o i loro manuali. Non usare un dispositivo la cui corrente nominale non risulta chiara.
- Utilizzare dispositivi esterni omologati UL (solo per gli utenti nordamericani).
- Collegare i dispositivi esterni solamente se la corrente nominale totale è inferiore a 2.0 A.

Preparazione della stampante

Per preparare la stampante, procedere come segue.

1. Disimballaggio (Vedere “Disimballaggio” a pagina 70.)
2. Installazione della stampante (Vedere “Installazione della stampante” a pagina 71.)
3. Collegamento all'alimentazione elettrica (Vedere “Collegamento all'alimentazione elettrica” a pagina 73.)
4. Collegamento a un dispositivo esterno (Vedere “Collegamento a dispositivi esterni” a pagina 73.)
5. Sistemare i cavi (Vedere “Sistemare i cavi” a pagina 74.)
6. Inserimento del rotolo di carta (Vedere “Installazione della carta in rotolo” a pagina 74.)
7. Controllo del funzionamento con stampa di prova (Vedere “Test di stampa” a pagina 75.)

Disimballaggio

Gli articoli seguenti sono inclusi con la stampante in configurazione standard. Se un articolo risulta danneggiato, rivolgersi al rivenditore della stampante.

- ☐ Stampante
- ☐ Carta in rotoli per etichette (per verifica di funzionamento)
- ☐ Vite del distanziale del rotolo di carta
- ☐ Distanziale del rotolo di carta
- ☐ Cavo CA*
- ☐ Adattatore CA dedicato (EPSON AC ADAPTER, RA [Nome modello: M266A])
- ☐ Etichetta del pannello di controllo per l'installazione orizzontale
- ☐ Copertura del pulsante POWER
- ☐ Manuale dell'utente (il presente manuale)

** Può non essere inclusa a seconda del modello della stampante.*

Download dei programmi di utility e dei manuali

I driver, i programmi di utility e i manuali possono essere scaricati dai siti ai seguenti indirizzi URL.

Per clienti in Nord America, andare al seguente sito Web:

<http://www.epsonexpert.com/>

Per clienti in altri Paesi, andare al seguente sito Web:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Componenti

Vedere la figura **B**.

Pannello di controllo

Pulsante FEED

Alimenta la carta nella stampante.

LED PAPER OUT

Se acceso, indica che la carta è finita o sta per finire. Se lampeggia, indica lo stato di attesa.

LED ERROR

Indica un errore.

LED dell'alimentazione (POWER)

Questo LED è acceso quando la stampante è accesa.

Pulsante POWER e copertura del pulsante POWER

Pulsante POWER

Il pulsante POWER (**B 2**) si trova sopra la stampante. Premerlo per accendere la stampante, e premerlo e tenerlo premuto per più di 3 secondi per spegnere la stampante.

Copertura del pulsante POWER

La copertura del pulsante POWER in dotazione fa sì che il pulsante POWER non venga premuto accidentalmente. Rimuovere l'adesivo posteriore e fissare la copertura del pulsante POWER sul pulsante stesso, come indicato in figura **C**.

AVVISO:

Se la stampante subisce un incidente e la copertura dell'interruttore dell'alimentazione è installata, staccare immediatamente il cavo di alimentazione. L'uso continuato della stampante può causare un incendio o una scossa elettrica.

Installazione della stampante

È possibile installare la stampante in orizzontale (con l'uscita della carta in alto) o in verticale (con l'uscita della carta sul davanti) su una superficie piana. Entrambe le posizioni orizzontali e verticali sono indicate in figura **D**.

Quando si installa la stampante in orizzontale, fissare l'etichetta del pannello di controllo indicata in figura **E** e posizionare il sensore di quasi esaurimento del rotolo di carta (**F 11**) come illustrato in figura **F**. Per spostare il sensore, seguire i passaggi sottostanti.

1. Allentare la vite (**F 9**) con una moneta o uno strumento simile e girarla almeno 3 o 4 volte.
2. Ruotare la leva (**F 8**) per spostare il sensore nella direzione della freccia in figura **F** fino a che il sensore non fuoriesce da un altro foro (**F 10**) vicino al fondo della stampante.
3. Serrare la vite e assicurarsi che le leva si muova fluidamente.

**Nota:**

Non è possibile utilizzare il set di sospensione a parete opzionale WH-10.

Modifica della larghezza della carta

Questa stampante è compatibile con rotoli di carta della larghezza di 80 mm senza regolazioni. Per i rotoli con larghezza da 38 mm a 70 mm, utilizzare il distanziale del rotolo di carta fornito in dotazione con la stampante. (Se i rotoli hanno una larghezza compresa tra 61 e 70 mm, spezzare due linguette (**G 12**) dal retro del distanziale del rotolo di carta.

1. Aprire la copertura del rotolo di carta.
2. Inserire il distanziale del rotolo di carta (**H 15**) in modo che l'estremità anteriore (**H 14**) passi attraverso la tacca (**H 13**); quindi spingere il distanziale verso il basso in modo tale che il gancio (**I 16**) sul distanziale e l'asse siano allineati.
3. Spingere il distanziale del rotolo di carta finché non se ne avverte lo scatto sull'asse (**I 17**). Controllare che il distanziale del rotolo di carta scorra fluidamente da sinistra e destra.
4. Far scorrere il distanziale del rotolo di carta alla larghezza appropriata. È possibile utilizzare il righello (**I 20**) stampato all'interno della stampante, allineando l'estremità interna (**I 19**) del distanziale alla misurazione desiderata.
5. Serrare il distanziale con la vite (**I 18**) inclusa con il distanziale come illustrato in figura **I**. (Sebbene siano presenti due fori, questo è l'unico dove si può inserire la vite.)

Note su come modificare il tipo di carta

Questa stampante è configurata per l'uso del layout della carta per rotoli di carta con etichette (o carta per ricevute). In alcuni casi, la modifica del tipo di carta potrebbe causare un errore. Seguire le procedure sottostanti per correggere l'errore e impostare il nuovo layout della carta. (Quando si verifica un errore, il LED ERRORE lampeggia due volte ripetutamente.)

Passaggi per correggere gli errori

Mentre il LED ERRORE (**J 22**) lampeggia due volte ripetutamente,

1. Aprire la copertura del rotolo di carta (**J 21**).
2. Caricare un rotolo di carta da utilizzare.
3. Chiudere la copertura del rotolo di carta. La carta a rotoli viene alimentata automaticamente, l'errore è corretto e il layout della carta viene impostato automaticamente.

**Nota:**

Quando si utilizza carta fustellata nera per etichette, potrebbe non essere possibile utilizzare la carta normalmente anche se si seguono i passaggi di cui sopra. In tal caso, impostare il layout della carta con l'utilità di impostazione dell'interruttore di memoria. Consultare la Technical Reference Guide TM-L90-i per maggiori informazioni.

Consultare la Technical Reference Guide TM-L90-i anche per le modalità di utilizzo del prodotto e specifiche dettagliate sul prodotto. Visitare il sito <http://www.epson.jp/dl-sd> per scaricare l'utilità di impostazione dell'interruttore di memoria e la Technical Reference Guide TM-L90-i.

Collegamento all'alimentazione elettrica



Nota:

Dopo l'accensione della stampante, ci vogliono circa 30 secondi affinché sia pronta alla stampa.

Utilizzare il pulsante POWER (**B 2**) sul davanti della stampante per accendere e spegnere la stampante.

Assicurarsi che il pulsante POWER sia spento e collegare l'apposito adattatore CA alla stampante. Vedere la figura **K** e **L**.

Collegamento a dispositivi esterni



ATTENZIONE:

Durante il collegamento di dispositivi esterni alle porte USB (compresi Micro-USB), seguire le precauzioni sottostanti.

- *Controllare il livello della corrente nominale dei dispositivi esterni verificando le descrizioni sui dispositivi o sui loro manuali. Collegare i dispositivi esterni solamente se la corrente nominale totale è inferiore a 2.0 A.*
- *Utilizzare dispositivi esterni omologati UL (solo per gli utenti nordamericani).*

Durante l'utilizzo della stampante, assicurarsi che il coperchio protettivo indicato nella figura di seguito sia inserito saldamente in posizione.

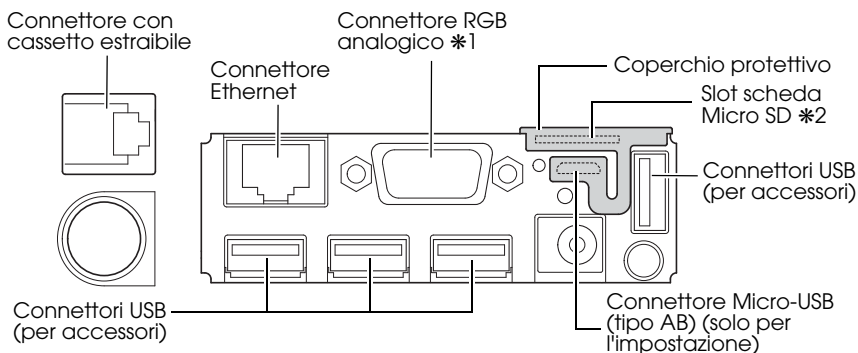
Quando i cavi LAN vengono installati all'aperto, assicurarsi che i dispositivi sprovvisti di protezione sovratensione siano protetti collegandoli a dispositivi provvisti di protezione sovratensione. In caso contrario, i dispositivi potrebbero danneggiarsi a seguito di lampi.



Nota:

Il collegamento del Wireless LAN Cable Set (OT-WL01) al connettore USB consente la connessione LAN wireless. Durante il collegamento tramite LAN wireless, il cavo Ethernet deve essere collegato alla stampante.

1. Collegare ciascun cavo ai connettori sul retro della stampante. Consultare la figura di seguito per le posizioni dei connettori.



Nota: *1 Attualmente non disponibile.

*2 Disponibile quando si utilizza la funzione PHP. Consultare il manuale di configurazione TM Intelligent Printer PHP per configurare l'ambiente PHP.

2. Collegare le estremità opposte dei cavi ai dispositivi esterni.

Sistemare i cavi

Durante l'installazione di cavi senza connettori di fissaggio (cavo USB e cavo DC 5 V) attraverso le uscite per i cavi sul retro, fissare i cavi con la fascetta per cavi (**M 27**) per impedirne il distacco. (Vedere la figura **M**.)

 **Nota:**

Durante il fissaggio della copertura dei connettori (**M 28**), utilizzare uscite per cavi multiple a seconda del numero di cavi. Dopo l'installazione, assicurarsi che i cavi non vengano schiacciati dal coperchio del connettore.

Fissaggio della guida di uscita della carta

Quando si utilizza la stampante in orizzontale, rimuovere la pellicola posteriore della guida di uscita della carta (**N 29**) e fissarla come illustrato in figura **N** per impedire alla carta tagliata dalla taglierina automatica di cadere dentro la stampante.

 **Nota:**

Quando si utilizza una carta in rotoli con un rocchetto di carta più piccolo di quello specificato (diametro interno: 25,4 mm {1"}, diametro esterno: 31,4 mm {1.24"}), non utilizzare la guida di carta, altrimenti potrebbe verificarsi un inceppamento della carta.

Installazione della carta in rotolo

1. Sollevare la leva di apertura della copertura indicata dalla freccia in figura **O** e aprire la copertura del rotolo di carta.
2. Rimuovere il rocchetto della carta in rotolo esaurita.
3. Installare il rotolo di carta nella direzione corretta, come mostrato in figura **P**.

4. Svolgere un po' di carta dal rotolo come mostrato nella figura **Q** in modo da posizionarla fra le guide della carta (**Q 30**).
5. Chiudere il coperchio del rotolo di carta e strappare la carta in rotoli, come illustrato in figura **R**.



Nota:

Accertarsi che il rotolo di carta utilizzato sia conforme alle specifiche consigliate.

Test di stampa

Dopo la configurazione della stampante o se la stampante non funziona correttamente, è possibile verificare il funzionamento della stampante con la stampa di prova. Se la stampante esegue la stampa del motivo quando si seguono le procedure sottostanti, la stampante funziona normalmente.

1. Verificare che la carta sia inserita correttamente e che tutti i coperchi siano chiusi.
 2. Tenendo premuto il pulsante FEED, accendere la stampante.
 3. Dopo che la stampante stampa il proprio stato e il LED PAPER OUT lampeggia, premere nuovamente il pulsante FEED per riavviare la stampa di prova.
- La stampa di prova è completa quando viene stampato "*** completo***".

Connessione di rete

Conferma delle impostazioni di rete

Assicurarsi che la stampante sia accesa, premere il pulsante Push (**S 31**) situato sull'interfaccia (indicato nella seguente figura) per circa 3 secondi. Quando si rilascia il pulsante, verrà espulso un foglio di stato su cui sono stampati i parametri di rete.

Con il foglio di stato, è possibile verificare tutte le impostazioni necessarie per il collegamento alla rete.



Nota:

Se si tiene premuto il pulsante per più di 10 secondi, le impostazioni di rete vengono inizializzate. (Vedere "Inizializzazione delle impostazioni di rete" a pagina 75.)

La stampante è inizialmente impostata in modo tale che l'indirizzo IP per la LAN cablata sia ottenuto tramite DHCP. Quando si accende la stampante, l'indirizzo IP viene ottenuto e quindi sarà stampato automaticamente.

Impostazione di rete

Applicare al computer e ai punti d'accesso le stesse impostazioni riportate nel foglio di stato.

Utilizzare il browser web per effettuare le impostazioni di rete. Inserire l'indirizzo IP della stampante nella barra degli indirizzi del browser web ed effettuare le impostazioni di rete come indicato in **TM-L-90-i Technical Reference Guide**.

Inizializzazione delle impostazioni di rete

Per ripristinare le impostazioni di rete ai valori predefiniti, premere il pulsante Push (**S 31**) situato sull'interfaccia (indicato nella seguente figura) per più di 10 secondi. Quando si rilascia il pulsante, l'inizializzazione verrà avviata.

Problemi e soluzioni

Sul pannello di controllo nessuna spia luminosa è accesa

Controllare che i cavi CC e CA siano collegati in modo corretto alla stampante e alla presa. (Vedere “Collegamento all'alimentazione elettrica” a pagina 73.)

LED ERROR è accesa (non lampeggiante) e la stampante non stampa

- ❑ Controllare che la copertura del rotolo di carta sia chiusa. Se è aperta, chiuderla.
- ❑ Se il LED PAPER OUT è su on, controllare se il rotolo di carta è installato in modo corretto o sta per finire.

LED ERROR lampeggia e la stampante non stampa (senza inceppamento della carta)

La stampa s'interrompe se la testina termica si surriscalda e riprende automaticamente quando la testina termica si raffredda.

Se la causa non è il surriscaldamento, spegnere la stampante e riaccenderla dopo 10 secondi.

Nessun collegamento ai dispositivi esterni

Quando il LED di stato (S 32) è illuminato di colore verde

- ❑ Verificare che il cavo di interfaccia o il set di cavi LAN wireless (prodotto accessorio) sia collegato correttamente. (Vedere “Collegamento a dispositivi esterni” a pagina 73.)
- ❑ Stampare il foglio di stato per verificare le impostazioni di rete siano corrette. (Vedere “Conferma delle impostazioni di rete” a pagina 75.)

Quando il LED di stato (S 32) è spento / illuminato di colore arancione

Se il LED di stato è spento dopo aver acceso la stampante e rimane acceso di colore arancione anche se sono passati 30 secondi dall'accensione della stampante, è necessario riparare la scheda di interfaccia.

La carta è inceppata



ATTENZIONE:

Non toccare la testina termica perché può essere molto calda dopo la stampa.

1. Spegnere la stampante, sollevare la leva di apertura della copertura e aprire la copertura del rotolo della carta.
2. Rimuovere la carta inceppata, installare di nuovo il rotolo e chiudere il coperchio del rotolo della carta.

La copertura del rotolo della carta non si apre.

Accendere la stampante e rimuovere la copertura della taglierina. Per compiere questa operazione, usare un utensile, ad esempio un cacciavite, ed inserirlo in una delle fessure (**T 33**) indicate dai cerchi nella figura **T**, quindi spingere in alto la copertura. Dopo aver rimosso la copertura della taglierina, usare una penna a sfera o delle pinzette per ruotare il pomello nella direzione indicata dalla freccia fino a quando nell'apertura si vede un triangolo.

Pulizia

Pulizia della carrozzeria della stampante

Assicurarsi di spegnere la stampante e strofinare la carrozzeria della stampante con un panno asciutto o umido.



ATTENZIONE:

Non pulire mai l'unità con alcol, benzina, diluenti o altri solventi di questo tipo. In caso contrario si potrebbero danneggiare o rompere le parti di plastica e di gomma.

Pulizia della testina termica



ATTENZIONE:

Non toccare la testina termica perché possono essere molto calde dopo la stampa. Non toccarla e lasciarla raffreddare prima di pulirla. Non toccarla e lasciarla raffreddare prima di pulirla. Non danneggiare la testina termica toccandola con le dita o con un qualsiasi altro oggetto duro.

Spegnere la stampante e aprire la copertura del rotolo della carta. Come illustrato in figura **A**, pulire gli elementi termici della testina di stampa con un tamponcino di cotone inumidito con solvente a base di alcol (etanolo o IPA).

La Epson raccomanda di pulire periodicamente la testina di stampa (in genere, ogni tre mesi) per mantenere la buona qualità della stampa.

Licenza Software Open Source

- 1) Questa stampante comprende i programmi software open source elencati nella sezione 5) in base ai termini di licenza di ciascun programma software open source.
- 2) Forniamo il codice source dei Programmi GPL e LGPL fino a cinque (5) anni dopo la cessata produzione dello stesso modello di questa stampante. Se si desidera ricevere il suddetto codice sorgente, contattare l'assistenza clienti della propria regione. L'utente deve conformarsi ai termini di licenza di ciascun programma software open source.
- 3) I programmi software open source vengono forniti **SENZA ALCUNA GARANZIA**; senza neppure la garanzia implicita di **COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO**. Per maggiori dettagli, vedere i contratti di licenza di ciascun programma software open source.
- 4) OpenSSL toolkit
In comodato d'uso con questa stampante vi sono inclusi dei software sviluppati dal progetto OpenSSL per l'utilizzo nell'OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).
Questo prodotto comprende il software di crittografia scritto da Eric Young (ey@cryptsoft.com).
- 5) L'elenco dei programmi software open source inclusi con questa stampante e i termini di licenza di ciascun programma sono consultabili al seguente indirizzo.

<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses/index.html>

* Per la parte sottolineata nel suddetto indirizzo, inserire l'indirizzo IP di ciascuna stampante.

Türkçe

Teknik Özellikler ve Standartlar

Teknik Özellikler ve onaylanmış standartlar bu kılavuzun başındadır.

Resimler

Resimlerin çoğu bu kılavuzun başındadır. Harflerle tanımlanırlar (A, B, C . . .). Bazı resimlerin içinde numaralar bulunur. Numaraların anlamı için aşağıdaki listeye bakın.

Resim A

1. Isıl yazıcı kafası

Resim B

2. Güç düğmesi
3. Kapak açma kolu
4. Kontrol paneli
5. Rulo kağıt kapağı
6. Manüel kesici
7. Kesici kapağı

Resim C

Resim D

Resim E

Resim F

8. Kol
9. Vida
10. Delik
11. Kağıt bitiş algılama sensörü

Resim G

12. Sekmeler

Resim H

13. Çentik
14. Ön kenar
15. Rulo kağıt ara parçası

Resim I

16. Kanca
17. Mil
18. Vida
19. İç kenar
20. Cetvel

Resim J

21. Rulo kağıt kapağı
22. ERROR (HATA) LED'i

Resim K

23. DC24V için konektör
24. DC5V için konektör

Resim L

25. AC kablosu

26. Bu cihazla kullanıma dönük AC adaptör (EPSON AC ADAPTER, RA Model adı: M266A)

Resim M

27. Kablo bileziği
28. Konektör kapağı

Resim N

29. Kağıt çıkış kılavuzu

Resim O

Resim P

Resim Q

30. Kağıt kılavuzları

Resim R

Resim S

31. Basmalı düğme
32. Durum LED'i (Tutuncu: Başlatılıyor, Yeşil: Normal çalışıyor)

Resim T

33. Yuva

İkaz

Tüm hakları saklıdır. Bu yayının hiçbir bölümü Seiko Epson Corporation şirketinin önceden yazılı izni olmadan çoğaltılamaz, herhangi bir bilgi saklama sisteminde saklanamaz veya hiçbir biçimde veya elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt ortamında ya da başka herhangi bir ortamda iletilemez. İşbu belgede bulunan bilgilerin kullanımına ilişkin olarak patent hakkı sorumluluğu üstlenilmemektedir. Bu kitabın hazırlanmasında her türlü önlem alınmış olmasına rağmen, Seiko Epson Corporation hata veya eksikliklerden dolayı sorumluluk kabul etmez. Yine bu belgedeki bilgilerin kullanımından doğan zararlar için de sorumluluk kabul edilmemektedir.

Seiko Epson Corporation veya bağlı kuruluşlarının, bu ürünün satın alınması nedeniyle ne satın alana ne de üçüncü taraflara karşı şunlardan kaynaklanan hasar, zarar, ziyan ve giderler için hiçbir sorumluluğu bulunmamaktadır: Kaza, ürünün yanlış veya hatalı kullanımı veya üründe yapılan izinsiz değişiklikler, onarımlar veya (ABD hariç) Seiko Epson Corporation tarafından yayınlanan işletme ve bakım talimatlarına tam olarak uyulmaması.

Seiko Epson Corporation, Seiko Epson Corporation tarafından Orijinal Epson Ürünleri veya Epson Onaylı Ürünler olarak tanımlanmış ürünler dışındaki herhangi bir isteğe aygıtın veya sarf malzemesinin kullanılmasından doğacak zararlardan ve sorunlardan sorumlu olmayacaktır.

Ürünün satıldığı bölgeye bağlı olarak arayüz kablosu ürünle birlikte gelebilir. Eğer varsa bu kabloyu kullanın.

Epson onaylı ürünler olarak tanımlanmış olanlar dışında herhangi bir arayüz kablusunun kullanımından ötürü oluşan elektromanyetik interferanstan kaynaklanan herhangi bir hasardan Seiko Epson Corporation sorumlu tutulamaz.

EPSON, Seiko Epson Corporation'ın tescilli ticari markasıdır. Exceed Your Vision, Seiko Epson Corporation'ın ticari markası veya tescilli ticari markasıdır. Diğer tüm ticari markalar, ilgili sahiplerine aittir ve sadece tanımlama amacıyla kullanılır.

BİLDİRİM: Bu kılavuzun içeriği, önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

© Seiko Epson Corporation 2015. Tüm hakları saklıdır.

Bu Kılavuzun Amacı

Bu kılavuz TM-L90-i yazıcı kullanıcılarına yazıcının doğru ve güvenli kullanılmasını sağlamak üzere temel işlemleri açıklamaya dönük bilgiler sağlar.

Önemli Güvenlik Bilgileri

Bu bölümde, ürünün güvenli ve etkili kullanımını sağlamak için gerekli önemli bilgiler sunulmaktadır. Bu bölümü dikkatlice okuyun ve erişilebilir bir konumda saklayın.

Semboller için Anahtar

Aşağıda tanımlandığı gibi, bu kılavuzda yer alan semboller önem derecesine göre tanımlanmıştır. Ürünü kullanmaya başlamadan önce aşağıdakileri dikkatlice okuyun.



UYARI:

Ciddi yaralanmaları önlemek için uyarılar dikkatli bir şekilde takip edilmelidir.



İKAZ:

Kendinizde olabilecek küçük yaralanmaları, donanımlarınızda olabilecek hasarları ya da veri kayıplarını önlemek için ikazlara dikkat edilmelidir.



Not:

Notlar, bu ürünün çalıştırılmasıyla ilgili önemli bilgileri ve faydalı ipuçlarını içerir.

Güvenlik Önlemleri



UYARI:

Bu üründen duman, garip koku veya anormal sesler gelirse cihazı hemen kapatın. Kullanıma devam edilmesi yangına yol açabilir. Cihaz kablosunu hemen fişten çekin ve danışmak için bayinize veya bir Seiko Epson servis merkezine başvurun.

Hiçbir zaman bu ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Hatalı bir onarım tehlikeli olabilir.

Hiçbir zaman bu ürünü parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın. Bu ürünün kurcalanması yaralanma veya yangına neden olabilir.

Belirtilen güç kaynağını kullandığınızdan emin olun (EPSON AC adapter, RA [Model: M266A]).

Uygun olmayan bir güç kaynağına bağlantı yangına neden olabilir.

Cihazın içine yabancı madde düşmesine izin vermeyin. Yabancı cisimlerin girmesi yangına neden olabilir.

Cihazın içine su veya başka sıvı dökülürse, AC kablosunu derhal prizden çekin ve sonrasında danışmak için bayinize veya bir Seiko Epson servis merkezine başvurun. Kullanmaya devam edilmesi yangına yol açabilir.

Bu ürünün içinde veya çevresinde, yanıcı gaz içeren aerosol püskürtücüleri kullanmayın.

Kullanılması yangına neden olabilir.

Bu ürünün çekmece çıkartma konnektörüne bir telefon hattı bağlamayın aksi takdirde yazıcı ve telefon hattı hasar görebilir.



DIKKAT:

Cihazın sağlam, dengeli, yatay bir yüzey üzerine yerleştirildiğinden emin olun. Ürün düşerse kırılabilir ya da yaralanmaya sebep olabilir.

Yüksek nem veya toza maruz kalan yerlerde kullanmayın. Aşırı nem ve toz cihazın hasar görmesine veya yangına neden olabilir.

Bu ürünün üzerine ağır nesneler koymayın. Hiçbir zaman bu ürünün üzerine basmayın ya da yaslanmayın. Cihaz düşerek ya da çökerek kırılmaya ve olası bir yaralanmaya neden olabilir.

Güvenliği sağlamak için uzun süreyle kullanım dışı bırakmadan önce ürünün fişini prizden çekin. Bu ürünü taşımadan önce fişini çekip ürüne bağlı tüm kabloları ayırdığınızdan emin olun.

Kullanım Kısıtlaması

Bu ürün havacılık, demiryolu, denizyolu, otomotiv, vb ile ilgili nakliye aygıtları; afet önleme aygıtları; çeşitli güvenlik aygıtları, vb. ya da fonksiyonel/hassasiyet cihazları, vb. gibi yüksek güvenilirlik/güvenlik gerektiren uygulamalar için kullanıldığı zaman, güvenlik ve toplam sistem güvenilirliğini korumak için bu ürün yalnızca tasarımıınızda arıza güvenceleri ve yedeklilikler dahil düşünüldükten sonra kullanılmalıdır. Bu ürün havacılık ekipmanı, temel haberleşme cihazları, nükleer güç kontrol cihazları veya doğrudan tıbbi bakım ile ilgili medikal cihazlar, vb. gibi çok yüksek güvenilirlik/güvenlik gerektiren uygulamalarda kullanım için tasarlanmadığı için lütfen ürünün uygunluğuna tam bir değerlendirmenin ardından kendiniz karar verin.

İkaz Etiketleri

Ürünün üzerindeki ikaz etiketleri aşağıdaki önlemleri gösterir.



İKAZ:

Isıl yazıcı kafası yazdırma sırasında ve hemen sonrasında çok sıcak olabilir. Dokunulması yanıklara neden olabilir. Temizlik ve diğer işlemlerin ısı yazıcı kafası soğuduktan sonra yapıldığından emin olun. Bkz. resim A.



İKAZ:

Harici cihazları USB (Micro-USB dahil) portlarına bağlarken aşağıdaki tedbirleri alın.

- Cihazlar veya kılavuzlardaki açıklamaları kontrol ederek harici cihazların nominal akımını onaylayın. Nominal akım değeri belirgin olmayan bir cihazı kullanmayın.
- UL-onaylı harici cihazları kullanın (sadece Kuzey Amerika'daki kullanıcılar için).
- Sadece 2,0 A'dan daha düşük bir toplam nominal akım değerine sahip harici cihazları bağlayın.

Yazıcının Ayarlanması

Yazıcıyı ayarlamak için aşağıdaki adımları takip edin.

1. Ambalajından çıkarma (Bkz. "Ambalajından Çıkarma" sayfa 81.)
2. Yazıcıyı kurma (Bkz. "Yazıcıyı Kurma" sayfa 82.)
3. Bir güç kaynağına bağlama (Bkz. "Bir Güç Kaynağına Bağlama" sayfa 83.)
4. Harici bir cihaza bağlama (Bkz. "Harici Cihazlara Bağlama" sayfa 83.)
5. Kabloları düzenleme (Bkz. "Kabloları Düzenleme" sayfa 84.)
6. Rulo kağıt takma (Bkz. "Rulo Kağıt Takma" sayfa 85.)
7. Test yazdırmasıyla işlem kontrolü (Bkz. "Test Amaçlı Yazdırma" sayfa 85.)

Ambalajından Çıkarma

Aşağıdaki öğeler standart özelliklere sahip yazıcıyla birlikte verilir. Herhangi bir öğe hasarlı ise bayinize başvurun.

- | | |
|--|--|
| ☐ Yazıcı | ☐ Bu amaca dönük AC adaptör (EPSON AC Adapter, RA [Model: M266A]) |
| ☐ Etiket rulo kağıt (işlem kontrolü için) | ☐ Yatay kurulum için kontrol paneli etiketi |
| ☐ Rulo kağıt ara parçası | ☐ Güç düğmesi kapağı |
| ☐ Rulo kağıt ara parçası sabitleme vidası | ☐ Kullanıcı Kılavuzu (bu kılavuz) |
| ☐ AC kablosu* | |

**Yazıcı modeline bağlı olarak cihazla birlikte gelmeyebilir.*

Yardımcı Programlar ve Kılavuzları İndirme

Yardımcı programlar ve kılavuzlar aşağıdaki URL adreslerinin birinden indirilebilir.

Kuzey Amerika'daki müşteriler için aşağıdaki web sitesine gidin:
<http://www.epsonexpert.com/>

Diğer ülkelerdeki müşteriler için aşağıdaki web sitesine gidin:
<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Parça İsimleri

Bkz. resim **B**.

Kontrol Paneli

FEED (BESLEME) düğmesi

Bu düğme kağıt besler.

PAPER OUT (KAĞIT BİTTİ) LED'i

kağıdın sona yaklaştığını veya bitmiş olduğunu gösterir. Yanıp sönmesi bekleme durumunu gösterir.

ERROR (HATA) LED'i

Bu bir hatayı gösterir.

POWER (GÜÇ) LED'i

Bu LED yazıcı açık olduğunda yanar.

Güç Düğmesi ve Güç Düğmesi Kapağı

Güç düğmesi

Güç düğmesi (**B 2**) yazıcının üst kısmında bulunur. Yazıcıyı açmak için bu düğmeye basın ve kapatmak için ise 3 saniyeden uzun süreyle basılı tutun.

Güç Düğmesi Kapağı

Birlikte verilen güç düğmesi kapağı güç düğmesine yanlışlıkla basılmamasını sağlar. Arka bandı çıkartın ve güç düğmesi kapağını şekil **C**de gösterildiği gibi güç düğmesinin üzerine takın.



UYARI:

Güç düğmesi kapağı takılı vaziyette bir kaza olursa, derhal AC kablosunu prizden çekin. Kullanıma devam edilmesi yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Yazıcıyı Kurma

Bu yazıcıyı düz bir zemine dikey olarak (kağıt çıkışı önde) veya yatay (kağıt çıkışı üstte) olarak kurabilirsiniz. Yatay ve dikey konumların ikisi de 'de gösterilmektedir bkz. resim **D**.

Yazıcıyı yatay kurduğunuzda kontrol paneli etiketini resim **E**'de gösterildiği şekilde kurun ve rulo kağıt bitiş algılama sensörünü (**F 11**) resim **F**'de gösterildiği şekilde takın. Sensörü taşımak için aşağıdaki adımları takip edin.

1. Vidayı (**F 9**) bozuk para veya benzeri bir aletle gevşetin ve en az 3 veya 4 kez çevirin.
2. Sensörü yazıcının alt tarafı yakınındaki başka bir delikten (**F 10**) gelene kadar şekilde **F**'de gösterildiği gibi ok yönünde taşımak için kolu (**F 8**) çevirin.
3. Vidayı sıkın ve kolların düzgün şekilde hareket ettiğinden emin olun.



Not:

Bunun için opsiyonel duvar askı braketi WH-10'u kullanamazsınız.

Kağıt Genişliğinin Değiştirilmesi

Bu yazıcıda herhangi bir ayarlama gerektirmeyen 80 mm genişliğinde rulo kağıt kullanılmaktadır. 38 mm ila 70 mm arası genişliğe sahip rulolar için yazıyla birlikte gelen rulo kağıt ara parçasını kullanın. (Rulolar 61 mm ila 70 mm arası genişliğe sahipse rulo kağıt ara parçasının arka tarafındaki iki tırnağı (**G 12**) kopartın.) (38 mm ila 60 mm arası genişliğe sahip ruloları tırnakları kırılmış olan rulo kağıt ara parçasıyla birlikte kullanabilirsiniz.) Rulo kağıt ara parçasını takmak için aşağıdaki adımları takip edin.

1. Rulo kağıt kapağını açın.
2. Rulo kağıt ara parçasını (**H 15**) ön kenar (**H 14**) çentikten (**H 13**) geçecek şekilde takın ve ardından rulo kağıt ara parçasını kanca (**I 16**) parça ve mil üzerinde aynı hizada olacak şekilde aşağıya ittirin.
3. Rulo kağıt ara parçasını mil (**I 17**) üzerine oturduğunu hissedene kadar ittirin. Rulo kağıt ara parçasının sola ve sağa düzgün şekilde kaydığını kontrol edin.
4. Rulo kağıt ara parçasını uygun genişlikte kaydırın. Bunun için yazıcının iç tarafındaki cetveli (**I 20**) kullanabilirsiniz ve ara parçasının iş kısmındaki kenarını (**I 19**) istenen ölçüde hizalayabilirsiniz.
5. Rulo kağıt ara parçasını resim **I**'da gösterildiği gibi ara parçasıyla birlikte verilen vidayla (**I 18**) sıkın. (Her ne kadar iki delik olsa da vidanın içeri yerleştirilebileceği tek delik budur).

Kağıt Tipinin Değiştirilmesiyle İlgili Notlar

Bu yazıcı paket halindeki etiket rulo kağıt (veya fatura kağıdı) için mevcut olan kağıt şablonunu kullanacak şekilde ayarlanır. Bazı durumlarda kağıt tipinin değiştirilmesi hataya neden olabilir. Bu hatayı gidermek ve yeni kağıt şablonunu ayarlamak için aşağıdaki adımları takip edin. (Bir hata meydana geldiğinde ERROR (HATA) LED'i aralıksız olarak iki kez yanıp söner).

Hataları Giderme Adımları

ERROR (HATA) LED'i (**J 22**) aralıksız olarak iki kez yanıp sönerken,

1. Rulo kağıt kapağını (**J 21**) açın.
2. Kullanmak için bir rulo kağıt yükleyin.
3. Rulo kağıt kapağını kapatın. Kağıt rulosu otomatik olarak beslenir, hata giderilir ve kağıt şablonu otomatik ayarlanır.

 **Not:**

Siyah işaretli kalıp kesim etiket kağıdı kullanırken yukarıdaki adımları takip etmeniz bile kağıdı normal şekilde kullanamayabilirsiniz. Bu durumda kağıt şablonunu bellek düğmesi ayarlama düzeneğiyle ayarlayın. Ayrıntılar için bkz. TM-L90-i Technical Reference Guide (TM-L90-i Teknik Referans Kılavuzu).

Ayrıca ürünün nasıl kullanılacağı bilgileri ve ürünün teknik özellikleriyle ilgili ayrıntılar için bkz. TM-L90-i Teknik Referans Kılavuzu. Bellek düğmesi ayarlama düzeneği ve Technical Reference Guide (TM-L90-i Teknik Referans Kılavuzu) indirmek için <http://www.epson.jp/dl-sd> adresine gidin.

Bir Güç Kaynağına Bağlama

 **Not:**

Yazıcı açıldıktan sonra cihazın yazma işlemine hazır hale gelmesi yaklaşık 30 saniye sürer.

Yazıcıyı açmak ve kapatmak için yazıcının ön tarafındaki güç düğmesini (**B 2**) kullanın.

Güç düğmesinin kapalı olduğundan emin olun ve ürünle birlikte gelen AC adaptörünü yazıcıya bağlayın. Bkz. resim **K** ve **L**.

Harici Cihazlara Bağlama

 **İKAZ:**

Harici cihazları USB (Micro-USB dahil) portlarına bağlarken aşağıdaki tedbirleri alın.

- Cihazlar veya kılavuzlardaki açıklamaları kontrol ederek harici cihazların nominal akımını onaylayın. Sadece 2,0 A'dan daha düşük bir toplam nominal akım değerine sahip harici cihazlar bağlanabilir.
- UL-onaylı harici cihazları kullanın (sadece Kuzey Amerika'daki kullanıcılar için).

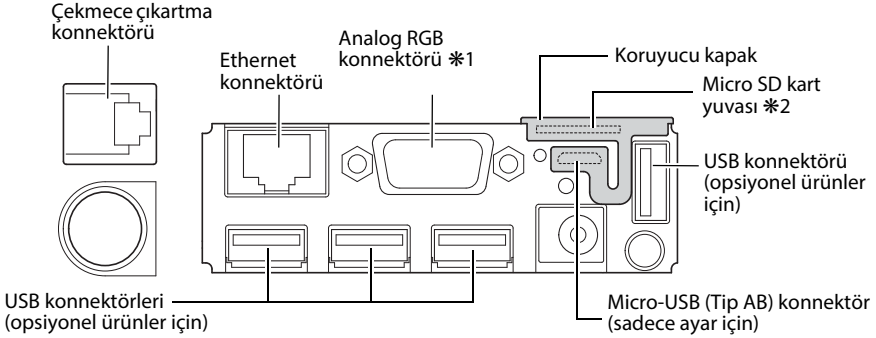
Bina dışı kullanımlarda Ethernet kabloları takıldığında doğru şekilde güç dalgalanması koruması bulunmayan cihazların güç dalgalanması koruması bulunan cihazlarla dalgalanma etkisinin azaltıldığından emin olun. Aksi takdirde cihazlar şimşek çakmalarından zarar görebilir.

Yazıcıyı kullanırken aşağıdaki resimde gösterilen koruyucu kapağın sıkıca yerine takıldığından emin olun.

 **Not:**

Opsiyonel Kablosuz LAN Kablo Setinin (OT-WL01) USB konnektörüne bağlanması kablosuz LAN bağlantısının etkinleştirilmesini sağlar. Kablosuz LAN ile bağlarken Ethernet kablusunun yazıcıya bağlı olmamasına dikkat edin.

1. Her bir kabloyu yazıcının arka tarafındaki konnektörlere bağlayın. Konnektörlerin konumları için aşağıdaki resme bakın.



Notlar: *1 Şu anda mevcut değil.

*2 PHP işlevini kullanırken mevcuttur. PHP ortamının nasıl kurulacağıyla ilgili bilgi için TM Akıllı Yazıcı PHP Kurulum Kılavuzuna bakın.

2. Kabloların diğer ucunu harici cihazlara bağlayın.

Kabloları Düzenleme

Kabloları kilitleme konnektörleri olmadan (USB kablosu ve DC 5V kablo) arka taraftaki kablo çıkışlarına takmadan önce kabloların çıkmasını önlemek için onları kablo bileziğiyle (**M 27**) sabitleyin. (Bkz. resim **M**.)

Not:

Konnektör kapağını takarken (**M 28**) kablo sayısına bağlı olarak daha fazla sayıda kablo çıkışı kullanın. Takma işleminin ardından kabloların konnektör kapağına sıkışmadığından emin olun.

Kağıt Çıkış Kılavuzunun Takılması

Yazıcıyı yatay kullanırken kağıt çıkış kılavuzunun arka tarafındaki kağıdı (**N 29**) soyarak çıkartın ve otomatik kesici tarafından kesilen kağıdın yazıcının iç kısmından düşmesini önlemek için resim **N**de gösterildiği gibi ekleyin.

Not:

Belirtilen değerden daha küçük bir kağıt rulo göbeğine sahip bir rulo kullanırken (iç çap: 25,4 mm {1"}, dış çap: 31,4 mm {1,24"}), kağıt kılavuzu kullanmayın aksi takdirde kağıt sıkışması meydana gelebilir.

Rulo Kağıt Takma

1. Kapak açma kolunu resim **O**da gösterilen şekilde kaldırın ve rulo kağıt kapağını açın.
2. Kullanılmış rulo kağıt göbeği varsa çıkarın.
3. Rulo kağıdı resim **P**de gösterildiği gibi doğru yönde takın.
4. Kağıdın kağıt kılavuzları (**Q 30**) arasında ayarlanması için resim **Q**da gösterildiği gibi bir miktar rulo kağıt çekin.
5. Rulo kağıt kapağını kapatın ve resim **R**de gösterildiği gibi rulo kağıdı yırtın.



Not:

Rulo kağıdın gerekli teknik özelliklere uygunluğundan emin olun.

Test Amaçlı Yazdırma

Yazıcı kurulumu sonrasında veya yazıcı doğru şekilde çalışırken yazıcının çalışmasını test amaçlı yazdırma işlemiyle kontrol edebilirsiniz. Aşağıdaki adımları takip ederken yazıcı desen yazdırma yapıyorsa yazıcı normal çalışıyor demektir.

1. Kağıdın normal takıldığından ve tüm kapakların kapalı olduğundan emin olun.
 2. FEED (BESLEME) düğmesine basarken yazıcıyı açın.
 3. Yazıcı durumunu yazdırdıktan ve PAPER OUT (KAĞIT BİTTİ) LED'i yanıp söndükten sonra test amaçlı yazdırma işlemi yeniden başlatmak için FEED (BESLEME) düğmesine basın.
- *** completed *** ibaresi yazdırıldığında test amaçlı yazdırma işlemi tamamlanır.

Ağ Bağlantısı Hakkında

Ağ Ayarlarını Doğrulama

Yazıcının açık konumunda olduğundan emin olun, arayüz bölümündeki basmalı düğmeye (**S 31**) yaklaşık 3 saniye süreyle basın. Düğmeyi serbest bıraktığınızda üzerinde ağ parametrelerinin yazılı olduğu bir durum çıktısı yazdırılacaktır.

Durum çıktısıyla ağa bağlanmak için gerekli olan tüm ayarları kontrol edebilirsiniz.



Not:

Bu düğmeye 10 saniyeden daha uzun süreyle basmaya devam ederseniz ağ ayarları başlatılır. (Bkz. "Ağ Ayarlarını Başlatma" sayfa 85.)

Yazıcı başlangıçta kablolü LAN IP adresi DHCP tarafından alınabilecek şekilde ayarlanır.

Yazıcıyı açtığınızda IP adresi alınır ve ardından otomatik olarak yazdırılır.

Ağ Ayarı

Bilgisayar ve erişim noktalarındaki ayarları durum çıktısında yazdırılan ayarla aynı şekilde yapın.

Ağ ayarlarını yapmak için ağ tarayıcısını kullanın. Yazıcının IP adresini ağ tarayıcısının adres çubuğuna yazın ve ağ ayarlarını **TM-L90-i Technical Reference Guide (TM-L90-i Teknik Referans Kılavuzu)** içerisinde belirtildiği şekilde yapın.

Ağ Ayarlarını Başlatma

Ağ ayarlarını varsayılan değerlere sıfırlamak için arayüz bölümündeki basmalı düğmeye (**S 31**) 10 saniyeden daha uzun bir süreyle basın. Düğmeyi serbest bıraktığınızda ilk kullanıma hazırlama işlemi başlatılacaktır.

Sorun Giderme

Kontrol panelinde hiç ışık yok

DC kablosu ve AC kablosunun yazıcıya ve elektrik prizine doğru takıldığını kontrol edin. (Bkz. “Bir Güç Kaynağına Bağlama” sayfa 83.)

ERROR (HATA) LED'i yanıyor (yanıp sönmüyor) yazdırma yapılmıyor

- ☐ Rulo kağıt kapağının kapalı olup olmadığını kontrol edin. Açıkça kapalı konuma getirin.
- ☐ PAPER OUT (KAĞIT BİTTİ) LED'i **yanıyorsa** rulo kağıdın doğru şekilde takıldığını ve ruloda kağıt bulunduğunu kontrol edin.

ERROR (HATA) LED'i yanıp sönüyor yazdırma yapılmıyor (ve kağıt sıkışması yok)

Isıl yazıcı kafası aşırı ısınırca yazdırma durur ve soğuduğu zaman otomatik olarak kaldığı yerden devam eder.

Diğer durumlarda yazıcıyı kapatın ve 10 saniye bekleddikten sonra yeniden açın.

Harici cihazlarla bağlantı yok

Durum LED'i (S 32) yeşil yandığında

- ☐ Arayüz kablosu veya kablolu LAN kablo setinin (opsiyonel ürün) doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin. (Bkz. “Harici Cihazlara Bağlama” sayfa 83.)
- ☐ Ağ ayarlarının doğru olup olmadığını kontrol etmek için durum çıktısını yazdırın. (Bkz. “Ağ Ayarlarını Doğrulama” sayfa 85.)

Durum LED'i (S 32) kapalı olduğunda/turuncu yandığında

Yazıcıyı açtıktan sonra durum LED'i sönyorsa veya yazıcı açıldıktan sonra 30 saniye geçmiş olmasına rağmen turuncu yanmaya devam ediyorsa arayüz kartının onarılması gerekir.

Kağıt sıkıştı



İKAZ:

Yazdırma sonrasında çok sıcak olabileceği için ısıl yazıcı kafasına dokunmayın.

1. Yazıcıyı kapatın, kapak açma kolunu kaldırın ve rulo kağıt kapağını açın.
2. Sıkışan kağıdı çıkarın, ruloyu yeniden takın ve rulo kağıt kapağını kapatın.

Rulo kağıt kapağı açılmıyor

Yazıcıyı açık konuma getirin ve yazıcı kapağını çıkartın. Kapağı çıkartmak için tornavida gibi bir alet kullanın ve onu resim **T**deki bir dairede belirtildiği şekilde yuvalardan birisinin (**T 33**) içerisine yerleştirin ve kapağı yukarı ittirin. Kesici kapağı çıkarttıktan sonra bir tükenmez kalem veya cımbız kullanarak çerçevenin giriş kısmında bir üçgen görölüne kadar düğmeyi ok yönünde çevirin.

Temizlik

Yazıcı Kasasının Temizlenmesi

Öncelikle yazıcının kapatıldığından emin olun ve yazıcı kasasındaki kiri kuru veya hafif ıslak bir bezle silin.



İKAZ:

Yazıcıyı alkol, benzin, tiner veya bu tür diğer solventlerle kesinlikle temizlemeyin. Bu durum plastik ve lastik parçaların hasar görmesine veya kırılmasına neden olabilir.

Isıl Yazıcı Kafasını Temizleme



İKAZ:

Yazdırma sonrasında ısıl yazıcı kafası çok sıcak olabilir. Buna dokunmayın ve temizlemeden önce soğumasını bekleyin. Isıl yazıcı kafasına parmaklarınızla veya herhangi bir sert cisimle dokunarak zarar vermeyin.

Yazıcıyı kapatın ve rulo kağıt kapağını açın. Resim A'da gösterildiği gibi, alkol çözeltisi (etanol veya IPA) ile nemlendirilmiş bir pamuklu çubukla ısıl yazıcı kafasının ısıl elemanlarını temizleyin.

Alındı yazdırma kalitesini korumak amacıyla Epson ısıl yazıcı kafasının periyodik olarak (genelde her 3 ayda bir) temizlenmesini önerir.

Açık Kaynak Yazılım Lisansı

- 1) Bu yazıcıda her bir açık kaynak yazılımının lisans koşullarına uygun olarak açık kaynak yazılım programları (5. Bölümde listelenmektedir) kullanılmaktadır.
- 2) GPL Programları ve LGPL Programlarının kaynak kodlarını bu yazıcı modelinin üretimine son verildikten beş (5) yıl geçene kadar sunmaya devam edeceğiz. Yukarıdaki kaynak kodu almak isterseniz lütfen bulunduğunuz bölgedeki müşteri hizmetleri birimiyle temas kurun. Her bir açık kaynak yazılım programının lisans koşullarına uymanız gerekir.
- 3) Açık kaynak yazılım programları TİCARİ SATIŞ VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUKLA İLGİLİ her türlü zımni garantilerde dahil olmak üzere HERHANGİ BİR GARANTİ İÇERMEZ. Bu konuda daha fazla ayrıntı için her bir açık kaynak yazılım programının lisans sözleşmesine bakın.
- 4) OpenSSL toolkit
Bu yazıcı OpenSSL Toolkit'te kullanım için OpenSSL projesi tarafından geliştirilen yazılımı içerir (<http://www.openssl.org/>).
Bu ürün, Eric Young (eay@cryptsoft.com) tarafından yazılmış kriptografik yazılım içerir.
- 5) Bu yazıcı ürününün içerdiği açık kaynak yazılım programlarının listesi ve her bir lisansa ait tüm lisans sözleşmeleri aşağıdaki URL'de bulunabilir.
<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses/index.html>
* Yukarıdaki URL'de altı çizili olan kısma kendi yazıcınızın IP adresini girin.

المواصفات والمعايير

تتوفر المواصفات الفنية والمعايير التي تمت الموافقة عليها في بداية هذا الدليل.

الأشكال التوضيحية

تتوفر معظم الأشكال التوضيحية في بداية هذا الدليل. تم تحديدها عن طريق الحروف الأبجدية (A, B, C, ...). تحتوي بعض الأشكال التوضيحية على أرقام بداخلها. انظر للقائمة أدناه لمعرفة معاني الأرقام.

26. محول التيار المتردد المخصص EPSON AC ADAPTER, RA) أسم الموديل: M266A	الشكل التوضيحي H	الشكل التوضيحي A
الشكل التوضيحي M	13. الشق	1. الرأس الحراري
27. حزمة الكابل	14. الحافة الأمامية	2. زر التيار
28. غطاء الموصل	15. مبعاد لفة الورق	3. ذراع فتح الغطاء
الشكل التوضيحي N	الشكل التوضيحي I	4. لوحة التحكم
29. موجه مخرج الورق	16. خطاف	5. غطاء لفة الورق
الشكل التوضيحي O	17. العمود	6. القاطع اليدوي
الشكل التوضيحي P	18. البرغي	7. غطاء القاطع
الشكل التوضيحي Q	19. الحافة الداخلية	الشكل التوضيحي C
30. موجهات الورق	20. المسطرة	الشكل التوضيحي D
الشكل التوضيحي R	الشكل التوضيحي J	الشكل التوضيحي E
الشكل التوضيحي S	21. غطاء لفة الورق	الشكل التوضيحي F
31. زر الدفع	22. ضوء ERROR LED (الخلل)	8. الذراع
32. ضوء LED الخاص بالحالة (اللون البرتقالي: تشغيل، اللون الأخضر: تشغيل بوضع طبيعي)	الشكل التوضيحي K	9. البرغي
الشكل التوضيحي T	23. موصل خاص بتيار مباشر مقداره 24 فولت	10. الثقب
33. الفتحة	24. موصل خاص بتيار مباشر مقداره 5 فولت	11. مستشعر قرب النفاذ
	الشكل التوضيحي L	الشكل التوضيحي G
	25. كابل التيار المتردد	12. الألسنة

تنبيه

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة طباعة هذه البشارة أو تخزينها في نظام يتيح استرداد المعلومات منه أو إرسالها إليه بأي شكل كان أو بأية وسيلة سواءً أكانت إلكترونية أو ميكانيكية أو تصويرية أو تسجيلية أو غير ذلك دون الحصول على إذن خطي مسبق من شركة Seiko Epson Corporation. لن تتحمل الشركة مسؤولية براءة الاختراع فيما يخص استخدام المعلومات الواردة هنا. حيث أنه قد تم اتخاذ كافة الاحتياطات أثناء إعداد هذا الدليل، لن تتحمل شركة Seiko Epson Corporation المسؤولية الناتجة عن الأخطاء أو حذف المعلومات. ولن تتحمل الشركة أي مسؤولية بسبب الأضرار الناجمة عن استخدام المعلومات الواردة هنا.

لن تتحمل شركة Seiko Epson Corporation أو الشركات التابعة لها أية مسؤولية تجاه مشتري هذا المنتج أو الأطراف الثالثة بسبب أضرار أو خسائر أو تكاليف أو نفقات يتحملها المشتري أو الأطراف الثالثة نتيجة: الحوادث أو سوء استخدام هذا المنتج أو سوء استغلاله أو إجراء تعديلات أو توصيلات أو تغييرات غير مرخصة على هذا المنتج، أو (باستثناء الولايات المتحدة) الإخفاق في الالتزام التام بتعليمات التشغيل والصيانة الخاصة بشركة Seiko Epson Corporation.

لن تكون شركة Seiko Epson Corporation مسؤولة عن أية أضرار أو مشاكل ناجمة عن استخدام منتجات اختيارية أو استهلاكية أخرى غير تلك المخصصة على أنها منتجات Epson الأصلية أو منتجات Epson التي تمت الموافقة عليها من قبل شركة Seiko Epson Corporation.

قد يتم إرفاق كابل الواجهة مع المنتج وذلك تبعاً للمنطقة. إذا كانت تلك هي الحالة، استخدم الكابل.

لن تكون شركة Seiko Epson Corporation مسؤولة عن أي ضرر ناجم عن التداخل الكهرومغناطيسي الذي يحدث نتيجةً لاستخدام أي من كابلات الواجهة الأخرى التي تمت الموافقة عليها من قبل شركة Epson.

EPSON هي علامة تجارية مسجلة لشركة Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision هي علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Seiko Epson Corporation. إن جميع العلامات التجارية الأخرى هي ملك لأصحابها المعيّنين وتستخدم لغرض تحديد الهوية فقط.

ملحوظة: محتويات هذا الدليل خاضعة للتغيير دون إشعار مسبق.

© شركة Seiko Epson Corporation 2015. جميع الحقوق محفوظة.

الهدف من هذا الدليل

يقدم هذا الدليل معلومات تصف العمليات الأساسية للمشغلات الخاصة في الطراز TM-L90-i وذلك بهدف تمكين الاستخدام الآمن والصحيح للطابعة.

معلومات هامة حول السلامة

يقدم هذا القسم معلومات هامة تهدف إلى تأكيد الاستخدام الآمن والفعال لهذا المنتج. إقرأ هذا القسم بعناية وقم بتخزينه في مكان يمكن الوصول إليه.

مفاتيح الرموز

يتم تحديد الرموز في هذا الدليل حسب مستوى أهميتها، كما هو وارد أدناه. إقرأ ما يلي بعناية قبل التعامل مع المنتج.

⚠️ تحذير:

يجب اتباع التحذيرات بعناية من أجل تجنب الإصابة بجروح جسدية خطيرة.

⚠️ تنبيه:

يجب مراعاة التنبيهات من أجل تجنب الإصابة بجروح طفيفة لنفسك أو حدوث تلف للممتلكات أو خسارة في البيانات.

🔍 ملاحظة:

تضم الملاحظات معلومات هامة وإرشادات مفيدة حول تشغيل الجهاز الخاص بك.

تنبيهات احتياطية حول السلامة

⚠️ تحذير:

قم بإغلاق الجهاز الخاص بك على الفور في حال انبعاث دخان أو رائحة غريبة أو صدور ضوضاء غير اعتيادية منه. قد تؤدي مواصله الاستخدام إلى نشوب حريق. قم على الفور بفصل القابس عن الجهاز، واتصل بالوكيل لديك أو بمركز الصيانة التابع لشركة Epson Seiko للحصول على المشورة.

لا تعتمد أبدًا إلى محاولة تصليح هذا المنتج بنفسك. يمكن أن يتسبب القيام بالتصليح على نحو غير صحيح في التعرض للمخاطر. لا تعتمد أبدًا إلى تفكيك هذا المنتج أو تعديله. قد يتسبب العبث بهذا المنتج في الإصابة بجروح أو نشوب حريق. تأكد من استخدام مصدر التيار المحدد (EPSON AC adapter, RA [الموديل: M266A]). التوصيل بمصدر تيار غير صحيح قد يتسبب في نشوب حريق.

لا تسمح بسقوط مواد غريبة داخل الجهاز. نفاذ المواد الغريبة قد يؤدي إلى نشوب حريق.

في حال انسكاب ماء أو سائل آخر داخل هذا الجهاز، افصل كابل التيار المتردد على الفور، ومن ثم اتصل بالوكيل لديك أو بمركز الصيانة التابع لشركة Epson Seiko للحصول على المشورة. قد تؤدي مواصله الاستخدام إلى نشوب حريق. لا تعتمد إلى استخدام يخاخات الإيروسول التي تحتوي على غاز قابل للاشتعال داخل هذا المنتج أو حوله. قد يتسبب القيام بذلك في نشوب حريق. لا تعتمد إلى توصيل خط الهاتف بموصل الدرج الخارجي؛ وإلا قد يتعرض كل من الطابعة وخط الهاتف للتلف.

⚠️ تنبيه:

تأكد من وضع هذا الجهاز على سطح ثابت ومستقر وبشكل أفقي. قد يتعرض المنتج إلى الكسر أو التسبب في الإصابة بجروح في حال سقوطه.

لا تعتمد إلى استخدامه في أماكن يكون فيها عرضة لمستويات عالية من الرطوبة أو الغبار. قد تسبب الرطوبة المفرطة والغبار الكثيف في تلف الجهاز أو نشوب حريق.

لا تعتمد إلى وضع أجسام ثقيلة فوق هذا المنتج. لا تعتمد أبدًا إلى الجلوس أو الإتكاء على هذا المنتج. قد تسقط المعدات أو تتهالو، متسببة بذلك في حدوث كسر والإصابة بجروح محتملة.

لضمان السلامة، افصل القابس عن هذا المنتج قبل تركه لفترة زمنية طويلة بدون استخدام. قبل تحريك هذا المنتج، تأكد من فصل القابس عنه وكافة الكابلات المتصلة به.

قيود الاستخدام

عند استخدام هذا المنتج للتطبيقات التي تتطلب درجة موثوقية/سلامة عالية مثل أجهزة النقل التي تتعلق بالطيران والسكك الحديدية والبحرية والمركبات إلخ؛ وأجهزة الوقاية من الكوارث؛ وأجهزة السلامة المختلفة إلخ؛ أو الأجهزة الوظيفية/الدقيقة إلخ؛ ينبغي عليك استخدام هذا المنتج فقط بعد الأخذ بعين الاعتبار الإخفاقات والتكرار تجاه تصميمك للمحافظة على عنصر السلامة وموثوقية النظام ككل. ولأن الغاية من هذا المنتج هي عدم استخدامه في التطبيقات التي تتطلب درجة موثوقية/سلامة عالية للغاية مثل معدات الطيران أو معدات الاتصال الرئيسية أو معدات التحكم بالطاقة النووية أو المعدات الطبية التي تتعلق بالعناية الطبية المباشرة إلخ، يرجى التأكد من قرارك اتجاه ملائمة هذا المنتج بعد التقييم الكامل.

ملصقات التنبيه

تشير ملصقات التنبيه الموجودة على المنتج إلى التنبيهات الاحتياطية التالية.



تنبيه:

من الممكن أن يكون الرأس الحراري سaxonًا للغاية أثناء الطباعة وبعد الطباعة مباشرةً. قد يتسبب لمسه في الإصابة بحروق. تأكد من أن تقوم بالتنظيف وأعمال أخرى بعد أن يبرد الرأس الحراري. انظر الشكل التوضيحي A.



تنبيه:

عند توصيل أجهزة خارجية بموصلات USB (بما في ذلك Micro-USB)، قم باتباع التنبيهات الاحتياطية المذكورة أدناه.

- تأكد من التيار المعايير للأجهزة الخارجية من خلال التحقق من الوصف الموجود على الأجهزة أو الأدلة. لا تعتمد إلى استخدام جهاز ذات تيار معايير غير واضح.
- استخدم الأجهزة الخارجية التي تمت الموافقة عليها من قبل UL (لمستخدمي أمريكا الشمالية فقط).
- قم بتوصيل الأجهزة الخارجية عندما يكون إجمالي التيار المعايير لها أقل من 2.0 أمبير فقط.

إعدادات الطباعة

لإعداد الطباعة، اتبع الخطوات أدناه.

1. فك التغليف (انظر "فك التغليف" في الصفحة 91).
2. تركيب الطباعة (انظر "تركيب الطباعة" في الصفحة 92).
3. التوصيل إلى مصدر التيار (انظر "التوصيل إلى مصدر تيار" في الصفحة 93).
4. التوصيل إلى جهاز خارجي (انظر "التوصيل إلى أجهزة خارجية" في الصفحة 93).
5. ترتيب الكابلات (انظر "ترتيب الكابلات" في الصفحة 94).
6. تركيب لفة الورق (انظر "تركيب لفة الورق" في الصفحة 95).
7. التحقق من التشغيل باستخدام اختبار الطباعة (انظر "اختبار الطباعة" في الصفحة 95).

فك التغليف

يتم إرفاق العناصر التالية مع الطابعة التي تخضع للمواصفات المعيارية. إذا تعرض أي عنصر للتلف، اتصل بوكيلك.

الطابعة ☐ محول التيار المتردد المخصص (EPSON AC) ☐

Adapter,RA [الموديل: M266A]

ملصق لفة الورق (للتحقق من التشغيل) ☐ ملصق لوحة التحكم للتركيب بشكل أفقي ☐

مبادئ لفة الورق ☐ غطاء زر التيار ☐

برغي تثبيت مبادئ لفة الورق ☐ دليل المستخدم (هذا الدليل) ☐

كابل التيار المتردد* ☐

* قد لا يتم إرفاقه، تبعاً لموديل الطابعة.

تنزيل مرافق المعلومات ودليل التشغيل

يمكن تنزيل أحدث الإصدارات من مرافق المعلومات ودليل التشغيل من أحد عناوين المواقع التالية.

للعلماء في أمريكا الشمالية، قم بزيارة الموقع الإلكتروني التالي:

<http://www.epsonexpert.com/>

للعلماء في الدول الأخرى، قم بزيارة الموقع الإلكتروني التالي:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

أسماء القطع

انظر الشكل التوضيحي B.

لوحة التحكم

زر FEED (التقديم)

يعمل هذا الزر على تقديم الورق.

ضوء PAPER OUT LED (لخروج الورق)

يشير تشغيل الضوء إلى أن لفة الورق قاربت على النفاد أو تم إخراجها. يشير الوميض إلى وضع الاستعداد.

ضوء ERROR LED (الخلل)

يشير هذا إلى وجود خطأ.

ضوء LED (التيار)

يكون ضوء LED مضاءً عندما يتم تشغيل الطابعة.

زر التيار وغطاء زر التيار

زر التيار

زر التيار (B 2) موجود على الجزء العلوي للطابعة. قم بضغطه لتشغيل الطابعة، وضغطه مع الاستمرار لأكثر من 3 ثوان لإيقاف تشغيل الطابعة.

غطاء زر التيار

يعمل غطاء زر التيار المغلق على ضمان عدم ضغط زر التيار بشكل غير مقصود. انزع الشريط الخلفي وقم بتثبيت

غطاء زر التيار الموجود على زر التيار، كما هو موضح في الشكل التوضيحي C.

⚠ تحذير:

إذا وقع حادث لغطاء زر التيار المثبت، افصل كابل التيار المتردد على الفور. قد تتسبب مواصلة الاستخدام في نشوب حريق أو حدوث صدمة.

تركيب الطابعة

يمكنك تركيب هذه الطابعة بشكلٍ أفقي (بينما يكون مخرج الورق للأعلى) أو بشكلٍ عمودي (بينما يكون مخرج الورق في الأمام) على سطح مستوٍ. تم توضيح كل من الموضع الأفقي والموضع العمودي في الشكل التوضيحي **D**.

عندما تقوم بتركيب الطابعة بشكلٍ أفقي، قم بتثبيت ملصق لوحة التحكم الموضح في الشكل التوضيحي **E** وقم بوضع مستشعر قرب نفاد لفة الورق (**F 11**) كما هو موضح في الشكل التوضيحي **F**. لتحريك المستشعر، اتبع الخطوات أدناه.

1. قم بإرخاء البرغي (**F 9**) باستخدام قطعة معدنية أو أداة مشابهة وقم بإدارته 3 أو 4 مرات على الأقل.
2. قم بإدارة الذراع (**F 8**) لتحريك المستشعر في اتجاه السهم الموضح في الشكل التوضيحي **F** حتى يخرج المستشعر من ثقب آخر (**F 10**) قريب من الجزء السفلي للطابعة.
3. قم بشد البرغي وتأكد من أن الذراع يتحرك بسلاسة.

ملاحظة:

لا يمكنك استخدام طقم كئات التعليق الجداري WH-10 الاختيارية.

تغيير عرض الورق

تتلائم لفة الورق التي يبلغ عرضها 80 مم مع هذه الطابعة دون أي ضبط. للفاف التي يبلغ عرضها من 38 مم إلى 70 مم، استخدم مبادئ لفة الورق المرفق مع الطابعة. (إذا بلغ عرض اللفائف من 61 مم إلى 70 مم، قم بمباعدة اثنين من الألسنة (**G 12**) الموجودة على الجزء الخلفي من مبادئ لفة الورق. (يمكنك الاستمرار في استخدام عرض يتراوح بين 38 مم إلى 60 مم مع مبادئ لفة الورق بينما يتم مباعدة الألسنة.) اتبع الخطوات أدناه لتثبيت مبادئ لفة الورق.

1. افتح غطاء لفة الورق.
2. قم بإدخال مبادئ لفة الورق (**H 15**) بحيث تمر الحافة الأمامية (**H 14**) من خلال الشق (**H 13**)؛ ثم قم بضغط المبادئ لأسفل بحيث يتم محاذاة الخطاف (**I 16**) الموجود على المبادئ والعمود.
3. اضغط مبادئ لفة الورق حتى تشعر باستقرار مكانه في العمود (**I 17**). تحقق من أن مبادئ لفة الورق ينزلق بسلاسة إلى اليسار واليمين.
4. قم بزلق مبادئ لفة الورق إلى العرض المناسب. يمكنك استخدام المسطرة (**I 20**) المطبوعة داخل الطابعة ومحاذاة الحافة الداخلية (**I 19**) للمبادئ بالقياس المرغوب.
5. قم بشد المبادئ باستخدام البرغي (**I 18**) المرفق مع المبادئ كما هو موضح في الشكل التوضيحي **I**. (على الرغم من وجود ثقبين، إلا أن هذا الثقب هو الوحيد الذي ينبغي وضع البرغي فيه.)

ملاحظات حول تغيير نوع الورق

تم ضبط هذه الطابعة لاستخدام تصميم الورق الخاص في لفة الورق المحزّم الخاص بالملصقات (أو ورق الإيصال). في بعض الحالات، قد يتسبب تغيير نوع الورق في حدوث خطأ. اتبع الخطوات أدناه لإصلاح الخطأ وضبط تصميم الورق الجديد. (عند حدوث خطأ، يومض ضوء ERROR LED (الخلل) مرتين بشكلٍ متكرر.)

خطوات لإصلاح الأخطاء

أثناء وميض ضوء ERROR LED (الخلل) (J 22) مرتين بشكل متكرر.

1. افتح غطاء لفة الورق (J 21).
2. قم بتحميل لفة ورق لاستخدامها.
3. قم بإغلاق غطاء لفة الورق. يتم تلقيم لفة الورق بشكل تلقائي ويتم إصلاح الخطأ و ضبط تصميم الورق بشكل تلقائي.

 ملاحظة:

عند استخدام ورق بملصق ذات قالب مهذب الأطراف مع علامات سوداء، قد لا تتمكن من استخدام الورق بشكل طبيعي حتى إذا قمت باتباع الخطوات أعلاه. في هذه الحالة، قم بضبط تصميم الورق باستخدام أداة مساعدة تهيئة مفتاح الذاكرة. انظر Technical Reference Guide (دليل المرجع الفني) الخاص في الطراز TM-L90-i للحصول على تفاصيل.

انظر Technical Reference Guide (دليل المرجع الفني) الخاص في الطراز TM-L90-i أيضًا لمعرفة كيفية استخدام المنتج ومواصفات المنتج المفصلة. قم بزيارة <http://www.epson.jp/dl-sd> لتنزيل أداة مساعدة مفتاح الذاكرة و Technical Reference Guide (دليل المرجع الفني) الخاص بالطراز TM-L90-i.

التوصيل إلى مصدر تيار

 ملاحظة:

تستغرق الطابعة مدة 30 ثانية بعد تشغيلها حتى تكون جاهزة للطباعة.
استخدم زر التيار (B 2) الموجود على الجزء الأمامي للطابعة لتشغيل الطابعة أو إيقاف تشغيلها.
تأكد من إيقاف تشغيل زر التيار، وقم بتوصيل محول التيار المتردد المخصص للطابعة. انظر الشكل التوضيحي K و L.

التوصيل إلى أجهزة خارجية

 تنبيه:

عند توصيل أجهزة خارجية بموصلات USB (بما في ذلك Micro-USB)، قم باتباع التنبيهات الاحتياطية المذكورة أدناه.

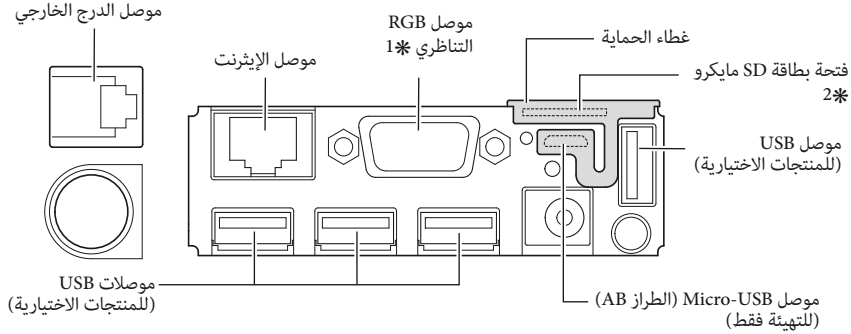
- تأكد من التيار المعايير للأجهزة الخارجية من خلال التحقق من الوصف الموجود على الأجهزة أو الأدلة. قم بتوصيل الأجهزة الخارجية عندما يكون إجمالي التيار المعايير لها أقل من 2.0 أمبير فقط.
- استخدم الأجهزة الخارجية التي تمت الموافقة عليها من قبل UL (لمستخدمي أمريكا الشمالية فقط).

عند تركيب كابلات شبكة LAN اللاسلكية في الخارج، تأكد من ملائمة توصيل الأجهزة غير المزودة بجهاز الحماية ضد التيار المتغير بالأجهزة المزودة بجهاز الحماية ضد التيار المتغير بشكل صحيح. وإلا، قد تتعرض الأجهزة للتلف بواسطة البرق. عند استخدام الطابعة، تأكد من أن غطاء الحماية المشار إليه في الشكل التوضيحي أدناه تم تثبيته في مكانه بإحكام.

 ملاحظة:

يعمل توصيل مجموعة كابل شبكة LAN اللاسلكية الاختيارية (OT-WL01) بموصل USB على تفعيل توصيل شبكة LAN اللاسلكية. أثناء التوصيل عبر شبكة LAN اللاسلكية، حافظ على عدم توصيل كابل الإنترنت بالطابعة.

1. قم بتوصيل كل كابل بالموصلات الموجودة على الجزء الخلفي من الطابعة. انظر الشكل التوضيحي أدناه لمعرفة مواضع الموصلات.



ملاحظات: *1 غير متوفر حاليًا.

*2 متوفر عند استخدام الوظيفة PHP. انظر دليل إعداد PHP Intelligent Printer. لمعرفة كيفية ضبط بيئة PHP.

2. قم بتوصيل الأطراف الأخرى للكابلات بالأجهزة الخارجية.

ترتيب الكابلات

عند تركيب كابلات دون قفل الموصلات (كابل USB وكابل تيار مباشر بقدرة 5 فولت) من خلال مخارج الكابل الموجودة على الجزء الخلفي، قم ب تثبيت الكابلات باستخدام حزمة الكابل (M 27) لمنع الكابلات من الانفلات. (انظر الشكل التوضيحي M).

ملاحظة:

عند تثبيت غطاء الموصل (M 28)، قم باستخدام مخارج الكابل المتعددة بالاعتماد على عدد الكابلات. بعد التركيب، تأكد من عدم وجود جسم يضغط بشكل قوي على الكابلات من غطاء الموصل.

تثبيت موجه مخرج الورق

عند قيامك باستخدام الطابعة بشكل أفقي، قم بنزع الورقة الواقية لموجه مخرج الورق (N 29) وقم بتركيبها كما هو موضح في الشكل التوضيحي N لمنع الورق الذي تم قصه باستخدام القاطع التلقائي من السقوط داخل الطابعة.

ملاحظة:

عند استخدام لفه ورق ذات بكرة ورق أصغر من تلك المحددة (القطر الداخلي: 25.4 مم، القطر الخارجي: 31.4 مم)، لا تعتمد إلى استخدام موجه الورق، أو قد ينتج عن ذلك احتباس الورق.

تركيب لفة الورق

1. قم برفع ذراع فتح الغطاء المشار إليه بالسهم في الشكل التوضيحي O وقم بفتح غطاء لفة الورق.
 2. انزع بكرة لفة الورق المستخدمة، إن وجدت.
 3. قم بتركيب لفة الورق في الاتجاه الصحيح، كما هو موضح في الشكل التوضيحي P.
 4. قم بسحب بعض من لفة الورق نحو الخارج، كما هو موضح في الشكل التوضيحي Q، بحيث يتم ضبط الورق بين موجهات الورق (Q 30).
 5. قم بإغلاق غطاء لفة الورق وقم بتمزيق لفة الورق، كما هو موضح في الشكل التوضيحي R.
-  **ملاحظة:**
تأكد من استخدام لفة الورق التي تلبى المواصفات.

اختبار الطباعة

- بعد إعداد الطباعة أو عند عدم تشغيل الطباعة بشكل صحيح، يمكنك التحقق من تشغيل الطباعة باستخدام اختبار الطباعة. إذا قامت الطباعة باتباع أسلوب الطباعة عند اتباعك للخطوات أدناه، فذلك يدل على أن الطباعة تعمل بشكل طبيعي.
1. تأكد من إدخال الورق بشكل صحيح ومن إغلاق كافة الأغشية.
 2. أثناء الضغط على زر FEED (التقديم)، قم بتشغيل الطباعة.
 3. بعد أن تقوم الطباعة بطباعة الحالة الخاصة بها وكان ضوء PAPER OUT LED (خروج الورق) يومض، اضغط على زر FEED (التقديم) مرة أخرى لإعادة تشغيل اختبار الطباعة.
- يتم الانتهاء من اختبار الطباعة عندما يتم طباعة ***completed***.

حول توصيل الشبكة

تأكيد تهيئة الشبكة

تأكد من تشغيل الطباعة، اضغط زر الدفع (S 31) الموجود على الجزء الخاص في الواجهة لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا. عندما تقوم بتحرير الزر، سيتم إخراج ورقة الحالة التي تمت طباعة معلومات الشبكة عليها.

من خلال ورقة الحالة، يمكنك التحقق من جميع التهيئة المطلوبة للتوصيل إلى الشبكة.

ملاحظة:

إذا قمت بمواصلة الضغط على الزر لمدة تزيد عن 10 ثوانٍ، ستتم التهيئة المبدئية للشبكة. (انظر "التهيئة المبدئية للشبكة" في الصفحة 95)

تم ضبط الطباعة بشكل مبدئي بحيث يتم الحصول على عنوان IP الخاص في شبكة LAN السلكية من خلال DHCP. عندما تقوم بتشغيل الطباعة، يتم الحصول على عنوان IP وسيتم بعد ذلك طباعته بشكل تلقائي.

تهيئة الشبكة

قم بإجراء نفس التهيئة على جهاز الكمبيوتر ونقاط الوصول كذلك المطبوعة في ورقة الحالة.

قم باستخدام متصفح الويب للقيام بتهيئة الشبكة. أدخل عنوان IP الخاص بالطابعة في شريط العنوان الخاص في متصفح الويب، وقم بإجراء تهيئة الشبكة وفقًا للتوجيهات الموجودة في **Technical Reference Guide** (دليل المرجع الفني) الخاص في الطراز TM-L90-i.

التهيئة المبدئية للشبكة

لإعادة ضبط تهيئة الشبكة إلى قيم التهيئة الافتراضية، اضغط زر الدفع (S 31) الموجود على الجزء الخاص في الواجهة لأكثر من 10 ثوانٍ. عندما تقوم بتحرير الزر، سيبدأ التجهيز المبدئي.

تحري الخلل وإصلاحه

لم تضيء أية أضواء على لوحة التحكم

تحقق ما إذا كان كابل التيار المباشر وكابل التيار المتردد متصلان بالطابعة ومخرج التيار بشكل صحيح. (انظر "التوصيل إلى مصدر تيار" في الصفحة 93).

ضوء ERROR LED (الخلل) مضاء (لا يومض) ولا توجد طباعة

- تحقق من أنه قد تم إغلاق غطاء لفة الورق. إذا كان مفتوحًا، قم بإغلاقه.
- إذا كان ضوء PAPER OUT LED (خروج الورق) مضاء، تحقق مما إذا تم تركيب لفة الورق بشكل صحيح ومما إذا كان هناك أية لفة ورق متبقية.

ضوء ERROR LED (الخلل) يومض ولا توجد طباعة (ولا يوجد احتباس للورق)

تتوقف الطباعة في حال حدوث تسخين زائد للرأس وتستأنف الطباعة بشكل تلقائي عندما تبرد. فيما يخص الحالات الأخرى، قم بإيقاف تشغيل الطابعة، وبعد 10 ثوانٍ قم بإعادة تشغيلها.

لا يوجد توصيل بالأجهزة الخارجية

عندما يضيء ضوء LED الخاص بالحالة (S 32) باللون الأخضر

- تحقق مما إذا تم توصيل كابل الواجهة أو مجموعة كابل شبكة LAN اللاسلكية (منتج اختياري) بشكل صحيح. (انظر "التوصيل إلى أجهزة خارجية" في الصفحة 93).
- قم بطباعة ورقة الحالة للتحقق مما إذا كانت تهيئات الشبكة صحيحة. (انظر "تأكيد تهيئات الشبكة" في الصفحة 95).

عندما ينطفئ/يضيء ضوء LED الخاص بالحالة (S 32) باللون البرتقالي

عندما ينطفئ ضوء LED الخاص بالحالة بعد تشغيل الطابعة أو يبقى مضيئاً باللون البرتقالي حتى بعد مرور 30 ثانية من تشغيل الطابعة، تكون لوحة الواجهة بحاجة إلى تصليح.

احتباس الورق



تنبيه:

- لا تعتمد على لمس الرأس الحراري لأنه يمكن أن يكون ساخناً للغاية بعد الطباعة.
- 1. قم بإيقاف تشغيل الطابعة وقم برفع ذراع فتح الغطاء وافتح غطاء لفة الورق.
- 2. قم بنزع الورق المحتبس، وقم بإعادة تركيب اللفة، وأغلق غطاء لفة الورق.

غطاء لفة الورق لا يفتح

قم بتشغيل الطابعة وانزع غطاء القاطع. لنزع الغطاء، استخدم أداة ما مثل مفك البراغي وقم بإدخاله في إحدى الفتحات (T 33) المشار إليها بالدائرة في الشكل التوضيحي T وادفع الغطاء لأعلى. بعد نزع غطاء القاطع، قم بإدارة المقبض باستخدام قلم حبر جاف أو ملقط في الاتجاه المشار إليه بالسهم حتى تلاحظ أن علامة المثلث أصبحت في الفتحة.

تنظيف هيكل الطابعة

تأكد من إيقاف تشغيل الطابعة، وامسح الأوساخ عن الهيكل الخارجي للطابعة بقطعة قماش جافة أو قطعة قماش مبللة.

⚠️ تنبيه:

لا تعتمد أبداً إلى تنظيف المنتج بالكحول أو البنزين أو مخفف الطلاء أو أية مذيبات أخرى كهذه. إن القيام بذلك قد يتسبب في تلف أو كسر القطع المصنوعة من البلاستيك أو المطاط.

تنظيف الرأس الحراري

⚠️ ⚠️ تنبيه:

بعد الطابعة، يمكن أن يكون الرأس الحراري ساخناً جداً. لا تعتمد إلى لمسه واتركه حتى يبرد قبل تنظيفه. لا تعتمد إلى تعريض الرأس الحراري للتلف من خلال لمسه بأصابعك أو بأي أداة صلبة.

قم بإيقاف تشغيل الطابعة وقم بفتح غطاء لفة الورق. كما هو موضح في الشكل التوضيحي A، قم بتنظيف الأجزاء الحرارية من الرأس الحراري بقطعة قطن مبللة بمذيب كحولي (إيثانول أو IPA).

توصي شركة Epson بتنظيف الرأس الحراري بشكل دوري (كل 3 أشهر بشكل عام) للمحافظة على جودة مخرجات الطابعة.

رخصة برنامج المصدر المفتوح

- 1) يضم منتج الطابعة هذا برامج خاصة ببرنامج المصدر المفتوح مدرجة في القسم 5) وفقاً لشروط الترخيص لكل برنامج خاص في برنامج المصدر المفتوح.
- 2) نقدم رمز المصدر الخاص في برامج GPL وبرامج LGPL حتى خمس (5) سنوات بعد توقف الموديل نفسه من منتج الطابعة هذه. إذا كنت ترغب في استقبال رمز المصدر المذكور أعلاه، يرجى الاتصال بخدمة العملاء في منطقتك. يجب عليك الالتزام بشروط الترخيص الخاصة في كل برنامج من برامج المصدر المفتوح.
- 3) تكون البرامج الخاصة في برنامج المصدر المفتوح دون أي ضمان؛ حتى دون أي ضمان ضمني خاص في صلاحية العرض والملائمة لغرض معين. انظر اتفاقيات الترخيص الخاصة في كل برنامج خاص في برنامج المصدر المفتوح للحصول على المزيد من التفاصيل.
- 4) OpenSSL toolkit
يتضمن منتج الطابعة هذا على برامج تم تطويرها من خلال مشروع OpenSSL من أجل استخدامها في OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).
يتضمن هذا المنتج على برامج تشفير قام بتأليفها إيريك يانغ (eay@cryptsoft.com).
- 5) إن قائمة البرامج الخاصة في برنامج المصدر المفتوح مرفقة مع منتج الطابعة هذا ويمكن العثور على كافة اتفاقيات الترخيص الخاصة في كل ترخيص من خلال عنوان URL التالي.
<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses/index.html>
* يشير الجزء الذي يظهر تحته خط في عنوان URL المذكور أعلاه، إلى إدخال عنوان IP الخاص في كل طابعة.